

КОМИТЕТ ПО РАЗОРУЖЕНИЮ

CD/335
Appendix II/Vol. IV
17 September 1982
RUSSIAN

ДОКЛАД КОМИТЕТА ПО РАЗОРУЖЕНИЮ

ПРИЛОЖЕНИЕ II

ТОМ IV

Перечень и тексты документов, выпущенных
Комитетом по разоружению

НИДЕРЛАНДЫРАБОЧИЙ ДОКУМЕНТ О ПРОВЕРКЕ ПРИСУТСТВИЯ НЕРВНО-ПАРАЛИТИЧЕСКИХ
АГЕНТОВ, ПРОДУКТОВ ИХ РАЗЛОЖЕНИЯ ИЛИ ИСХОДНЫХ МАТЕРИАЛОВ
В СТОЧНЫХ ВОДАХ ХИМИЧЕСКИХ ПРЕДПРИЯТИЙ,
СБРАСЫВАЕМЫХ В ВОДОТОК

ВВЕДЕНИЕ

В 1977 году Нидерланды представили документ (CCD/533 от 22 апреля 1977 года, в настоящее время переизданный как документ CD/306) с описанием относительно не требующего вмешательства метода определения присутствия нервно-паралитических агентов, продуктов их разложения или исходных материалов в сточных водах химических предприятий, сбрасываемых в водоток. Логическое объяснение этого метода состоит в том, что большая часть свертотоксичных нервно-паралитических агентов содержит метилфосфорную (P-Hc) связь, которая очень устойчива к химическим реакциям и может быть использована как своего рода "отпечаток пальцев".

В последнем пункте вышеупомянутого документа назывались две темы для дальнейших исследований, а именно, исследование возможностей применения данного метода в отношении прекурсоров бинарных нервно-паралитических агентов и исследование источников появления P-Hc соединений, присутствующих в воде различных видов. Этот документ затрагивает обе проблемы. Сообщения о части этой работы помещены в справочном материале 1-4.

МЕТОД

Со времени появления документа CCD/533 процедура проверки была незначительно модифицирована. Подробности этой модификации указаны в Приложении I.

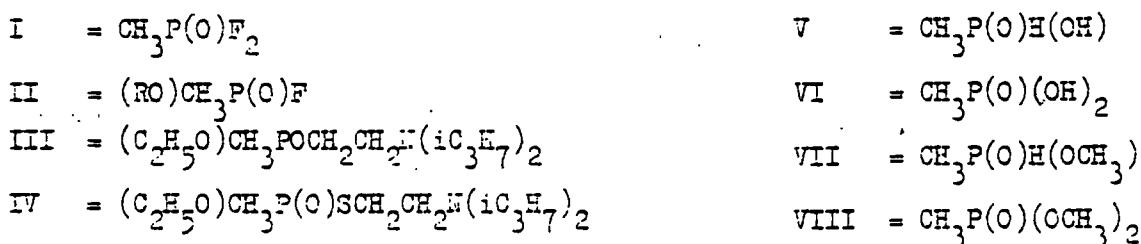
БИНАРНЫЕ НЕРВНО-ПАРАЛИТИЧЕСКИЕ АГЕНТЫ

Как было упомянуто выше, метилфосфорная связь, встречающаяся в самых токсичных нервно-паралитических агентах, химически очень устойчива. Ее также сравнительно трудно получить. Следовательно, в высшей степени вероятно, что эта химическая связь образуется за короткий период, в который эти химические прекурсоры находятся в контакте

друг с другом в бинарном (многокомпонентном по сути) оружии. Таким образом, приходится предполагать, что один из прекурсоров уже содержит метилфосфорную связь, а в результате к нему можно применить метод "отпечатка пальцев". Можно различать два вида Р-агентов прекурсоров. Первый вид представлен диторангидридом метилфосфоновой кислоты (I), который был упомянут в качестве прекурсора для производства так называемых В-агентов (II). Это соединение является весьма химически активным и очень быстро гидролизуются в воде, образуя метилфосфовую кислоту. Следовательно, процедура проверки может применяться без каких-либо изменений.

В случае так называемых V-агентов, метилфосфонаты могут использоваться в качестве прекурсоров. Представителем этих соединений является этил диизопропил-аминоэтил метилфосфонит, который больше известен под своим кодовым названием QL (III), и который является прекурсором нервно-паралитического агента VX (IV) (5). В воде QL полностью и очень быстро распадается на метилфосфиновую кислоту (V). В результате применения процедуры проверки образуется лишь небольшое количество метилфосфоновой кислоты (VI). При метилировании с диазометаном вышеупомянутые соединения переходят, соответственно, в метил водородный метилфосфинат (VII) и диметил метилфосфонат (VIII). Применение процедуры поглощения, которая необходима для надлежащего анализа фосфоната, было недостаточно успешным, так как фосфинат элировался лишь частично. Однако при помощи газохроматографического анализа, проведенного до процедуры поглощения, фосфинат был идентифицирован на основе индекса удержания.

В заключение можно сказать, что такие бинарные прекурсоры как QL обнаруживаются посредством процедуры проверки и, кроме того, могут быть отделены от других соединений, происходящих от нервно-паралитических агентов и исходных материалов.



ЭКОЛОГИЧЕСКИЕ ФОНОВЫЕ УРОВНИ СОЕДИНЕНИЙ, СОДЕРЖАЩИХ МЕТИЛФОСФОРНЫЕ СВЯЗИ

Было проведено исследование для того, чтобы познакомиться с появлением соединений, содержащих метилфосфорные связи, в воде, поступающей из естественных и промышленных источников, так как эти соединения также вызовут появление диметил метилфосфоната при применении процедуры проверки. Концентрация соединений, содержащих метилфосфорные связи, определялась в нескольких пробах поверхностной воды в ряде стран

Европы и Северной Америки (2,3). В соответствии со степенью загрязнения, как было указано органами по взятию проб, пробы воды были разделены на четыре конкретных группы. Результаты приведены в таблице 1. Средние величины концентрации диметил метилфосфоната в различных группах увеличиваются в соответствии со степенью их загрязнения. Это предполагает, что соединения, содержащие Р-Ме, происходят из промышленных источников.

Таблица I

Концентрация соединений, содержащих Р-Ме, (называемых диметил метилфосфонат) в пробах, взятых из верхнего слоя воды, указываемая в зависимости от различной степени загрязнения

Классификация	Диметил метилфосфонат концентрация (мг/л)*
очень чистая вода	-
чистая вода	0,2
промышленно загрязненная вода	0,5
сточные воды	13

* = средний показатель

- = отсутствует или ниже предела обнаружения, равного 0,14 мг/л

Проведение проверки показывает, что наличие в коммерчески доступных Р-Ме, содержащих замедлители горения (3) или соответствующие исходные материалы и продукты разложения, приводит к образованию диметил метилфосфоната. Другим источником происхождения может быть метилфосфолан дихлорид (CH_3PCl_2), который коммерчески доступен и является исходным материалом для многих других продуктов (3). Многие из этих продуктов при помощи гидролиза превращаются в метилфосфиновую кислоту $[\text{CH}_3\text{PH}(\text{O})(\text{OH})]$, которая поддается окислению и обнаруживается как диметил метилфосфоната при помощи указанного метода проверки. Эти коммерчески доступные и производимые промышленностью соединения, содержащие Р-Ме, могут быть источниками данной основы, о чем свидетельствует таблица 1.

Каковы же могут быть последствия этих исходных показателей соединений, содержащих Р-Ме, для применимости метода проверки?

По причинам экономического и экологического характера, а также с точки зрения безопасности разумно предполагать, что объем нервно-паралитических агентов или продуктов их разложения в стоках не будет превышать 0,01 промили произведенных агентов (4).

Это означает, что установка по производству нервно-паралитического агента, предназначенная для производства 12 тонн агента в день, как указано в публикации Агентства США по контролю над вооружениями и разоружению (6), может сбрасывать 120 г нервно-паралитического агента (или более вероятное эквивалентное количество продуктов его разложения) в день в сточные воды с мощностью потока в 7 л/сек (4); это дает концентрацию примерно в 200 мг/л, что намного превышает предел обнаружения процедуры проверки (0,14 мг/л). В конечном итоге сточные воды могут поступать в реку. В том случае, если мощность речного потока измеряется величиной ниже 2 000 м³/сек, концентрация нервно-паралитического агента (или продуктов разложения, содержащих Р-Ме), возникающая в результате загрязнения сточными водами, будет выше предела обнаружения в нескольких сотнях метров вниз по течению от источника загрязнения (4). Для того, чтобы установить, имеются ли в отходах данного химического предприятия вещества, содержащие связи Р-Ме, и для того, чтобы правильно определить исходные материалы этих соединений, необходимо сравнить пробу, взятую из нижнего течения, с пробой, взятой из верхнего течения. Величина обеих проб должна быть такой, чтобы установленная разница, с точки зрения нормативного отклонения, оказалась статистически значительной в соответствии с тестом с выбранным уровнем значения в установленном числе случаев. При уровне значения в 0,05 разница в 2 нормативных отклонения будет обнаружена с вероятностью в 0,95, если величина обеих проб будет выбрана не меньше семи (4). При проведении измерений мы обнаружили, что нормативное отклонение составляло около 12 процентов от установленной величины. Следовательно, при исходной концентрации, составляющей 0,5 мг/л (средняя величина промышленно загрязненных поверхностных вод, см. таблицу I) концентрация потока вниз по течению, вызванная сточными водами с концентрацией 0,12 мг/л, будет обнаружена. Поскольку такая концентрация сопоставима с пределом обнаружения, составляющим 0,14 мг, можно сделать вывод, что вышеуказанные исходные материалы не оказывают воздействия на максимальном расстоянии в несколько сот метров вниз по течению, где могут быть взяты пробы.

ПРЕДСТОЯЩАЯ РАБОТА

Процедура проверки содержания Р-Ме обладает определенной чувствительностью даже в сильно загрязненной воде. Эта процедура обеспечивает простой ответ: "да" или "нет" - на вопрос, присутствуют ли соединения, относящиеся к химическим боевым газам нервно-паралитического действия, содержащие связи Р-Ме. Тем не менее, данный метод недостаточно точен. Не подвергшиеся разложению химические боевые агенты, содержащие Р-Ме, а также продукты их разложения превращаются в одно и то же соединение: диметил метилфосфонат. В настоящее время начаты эксперименты по выделению из воды следов химических боевых агентов с использованием адсорбирующих труб,

заполненных пористыми полимерами XAD или TENAX в качестве адсорбента. После тщательного удаления воды, поглощенной адсорбирующим материалом, выделенные химические боевые агенты десорбируются из труб путем нагревания и подвергаются экспресс-анализу в количественном и качественном отношении при помощи капиллярной газовой хроматографии в сочетании с фосфорным детектором или масс-спектрометром. По-видимому, можно подвергать анализу пробы воды в относительно больших количествах, таким образом добиваясь большой точности. В этом есть необходимость, поскольку, как правило, после естественного или искусственно вызываемого разложения или после процессов адсорбции в пробах воды остаются лишь следы исходных не подвергшихся разложению химических боевых агентов.

СПРАВОЧНЫЙ МАТЕРИАЛ

1. A. Verweij et al, публикация находится в стадии подготовки.
2. A. Verweij, C.E.A.M. Degenhardt and H.L. Boter, Chemosphere 3(1979)115
3. A. Verweij, G.F. Mensingh and H.L. Boter, submitted to Chemosphere
4. A. Verweij, H.L. Boter and C.E.A.M. Degenhardt, Science 204(1979)616
5. J.P. Robinson in 'Chemical Disarmament: New weapons for Old', Almquist & Wiksells, Stockholm 1975, p.94
6. A.R. Hylton, Report ACDA/ST-197 (Midwest Research Institute, Kansas City, Mo., 1972), vol.4.

ПРИЛОЖЕНИЕ

В данном приложении дается краткий обзор процедуры проверки, включая ее модификацию. Пробы воды подвергаются гидролизу при скорости pH 3 в течение 24 часов. Получаемые в результате кислоты концентрируются на ионо-обменной колонне и после элюции превращаются в сложные метиловые эфиры при помощи диазометана. Метилводородный метилфосфинат $[CH_3P(O)H(OSE_3)]$ и диметил метилфосфонат $[CH_3P(O)(OSE_3)_2]$ подвергаются анализу при помощи газовой хроматографии на капиллярной колонне с большим диаметром капилляров с покрытием из карбозакса 20 М. Анализ этих соединений проводится соответственно до и после использования силикагелевой поглощающей колонны. Индексы удержания по Казатсу составляют соответственно 1645 и 1659 при температуре 110°C. Обнаружение проводится термoeлектронным фосфорным детектором. Дополнительные данные приводятся в справочном материале в пунктах 1-4.

СПРАВОЧНЫЙ МАТЕРИАЛ

1. Документ ССД/533 от 22 апреля 1977 г., Нидерланды
2. A. Verweij, H.L. Boter and C.E.A.M. Degenhardt, Science 204 (1979)616
3. A. Verweij, C.E.A.M. Degenhardt and H.L. Boter, Chemosphere 3(1979)115
4. A. Verweij, G.F. Mensongh and H.L. Boter, submitted for publication to Chemosphere

КОМИТЕТ ПО РАЗОРУЖЕНИЮ

CD/308
CD/CW/WP.40
10 August 1982

RUSSIAN
Original: English

ПИСЬМО ГЛАВ ДЕЛЕГАЦИЙ ФЕДЕРАТИВНОЙ РЕСПУБЛИКИ ГЕРМАНИИ
И КОРОЛЕВСТВА НИДЕРЛАНДЫ НА ИМЯ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ КОМИТЕТА
ПО РАЗОРУЖЕНИЮ, ПРЕПРОВОЖДАЮЩЕЕ ДОКУМЕНТ, СОДЕРЖАЩИЙ
ПРЕДВАРИТЕЛЬНЫЕ ВОПРОСЫ, КАСАЮЩИЕСЯ ДОКУМЕНТА CD/294

К настоящему прилагаем документ, содержащий предварительные вопросы, касающиеся документа CD/294, представленного Советским Союзом.

Просим Вас распространить настоящий документ от имени делегаций Федеративной Республики Германии и Королевства Нидерланды в качестве официального документа Комитета по разоружению.

Д-р Геннинг Вегенер
Посол
Глава делегации
Федеративной Республики Германии

Д-р Франс ван Донген
Посол
Глава делегации
Королевства Нидерланды

Введение

Настоящий документ заменяет и уточняет ряд вопросов, выдвинутых делегацией Федеративной Республики Германии на встрече Специальной рабочей группы по химическому оружию от 22 июля 1982 г. (документ CD/CW/CRP.63), и представлен с целью облегчить пояснение, которое делегация Советского Союза обязалась представить в должный срок.

Предварительные вопросы, касающиеся документа CD/294, представленного Советским Союзом, "Основные положения Конвенции о запрете разработки, производства и накопления запасов химического оружия и о его уничтожении"

Неразмещение (Раздел I)

- 1) Почему предусмотрено специальное положение о "неразмещении"? На какой период после вступления конвенции в силу это положение будет распространяться? Каким образом предусматривается контроль за соблюдением этого положения?

Содействие целям развития (Раздел I)

- 2) Какие именно виды деятельности (примеры) понимаются под "международным сотрудничеством в области мирной химической деятельности"?

Объявления о вредоносных химикатах (Раздел II, пункт 7)

- 3) Каким образом могут быть реализованы объявления о вредоносных химикатах без вмешательства в работу большей части коммерческого химического и фармацевтического производства?

(Раздел II, пункт 8)

- 4) Какие вещества (примеры) предусматривается включить в список, предложенный в пункте 8?

Общие положения о контроле (Раздел III)

- 5) Какие конкретные процедуры имеются в виду в предложении "международные меры контроля будут осуществляться с использованием международных процедур в рамках Организации Объединенных Наций"?

Консультативный комитет, пункт 2

- 6) Каким образом будет решаться вопрос о том, что существует "необходимость" созыва Консультативного комитета?

Выяснение фактического положения дел в отношении выполнения Конвенции
Проверки на месте

- 7) (пункт 1) Какую информацию обязано представить государство, которое получает запрос?
- 8) (пункт 2) Какая процедура применима после того, как государство-участник, в отношении которого возникли подозрения в нарушении конвенции, отказывается удовлетворить запрос о проверке на месте? Кто будет определять, являются ли "достаточно убедительными соответствующие разъяснения"?

- 9) (пункт 2-бис) Является ли необходимым при таком подходе иметь подозрения о нарушении до представления запроса с проведением проверки на месте в связи с уведомлением, касающимся ликвидации или демонтажа объекта по производству химического оружия?
- 10) (Выяснение фактического положения дел и т.д., пункты 3 и 4)
Будет ли международная проверка на месте согласована заранее в конвенции? Что имеется в виду под словом "возможность"?
- 11) Будут ли международные проверки на месте, о которых идет речь в пунктах 3 и 4, проводиться под эгидой Консультативного комитета?
- 12) (пункт 3) В своем рабочем документе от 3 августа 1977 г. (документ CD/539) Советский Союз заявил, что основные цели контроля за уничтожением запасов химического оружия состоят в том, чтобы:
"зафиксировать
а) факт уничтожения агента определенного типа,
б) количество уничтоженного агента, и
в) качество этого агента
и соответствующим образом документально отразить результаты проверки". Направлены ли "систематические международные проверки на месте", предложенные Советским Союзом, на достижение этих целей?
- 13) Что подразумевается в этой связи под "согласованной квотой"? К чему относится эта квота (к объему запасов, количеству оружия, общему числу посещений, общему числу человеко-дней, числу посещений на месте и т.д.)?
Как эта квота будет согласовываться? (В Консультативном комитете)
- 14) На каком принципе будет основываться эта квота?
- 15) Если ответ на вопрос 12 был бы в принципе утвердительным:
Не потребуется ли в этом случае подробный отчет о запасах оружия и производственных объектах в рамках объявлений, которые должны делаться согласно пунктам 1 и 3 раздела II?
- 16) Включают ли "международные проверки на месте" возможность использования, рядом с местом проверки, технических средств проверки процесса уничтожения запасов химического оружия?
- 17) Почему запрос с проведением "систематических международных проверок на месте" делается лишь в связи с уничтожением запасов, а не ликвидацией и "демонтажом" производственных объектов? Существует ли различие между "ликвидацией" и "демонтажом" производственных объектов?

- 18) В связи с тем что ликвидация производственных объектов должна быть завершена лишь через десять лет после того, как соответствующее государство станет участником Конвенции с химическим оружием (см. седьмую статью раздела I "Ликвидация ... объектов"): Каким образом тем временем будет проверяться прекращение производства на производственных объектах, которые были законсервированы или на которых уничтожаются запасы химического оружия?
- 19) Почему в пункте 4 слово "систематически" не используется? Другими словами, в чем разница между "систематической международной проверкой на месте" (пункт 3) и "международной проверкой на месте" (пункт 4)?
- 20) Правильно ли мы понимаем положение в пункте 4 как направленное на обеспечение того, чтобы не было превышено разрешенное максимальное количество сверхтоксичных агентов (1 т)? Что подразумевается в этой связи под "квотой"? Как установить, что верхний предел не превышен?
- 21) Если толкование, данное в вопросе 20 выше, является правильным: Каким образом будет обеспечена международная проверка разрешенных количеств, если международные проверки на месте ограничиваются специальными производственными объектами, которые могут производить сверхтоксичные агенты в разрешенных количествах, тогда как проверка с помощью международных инспекций на месте производства на других химических заводах, производящих прекурсоры для сверхтоксичных веществ, может осуществляться лишь в случае получения согласия соответствующего государства?

ИНДИЯ

Проект мандата Специальной рабочей группы по предотвращению
ядерной войны в рамках пункта 2 повестки дня
Комитета по разоружению

По пункту 2 своей повестки дня Комитет по разоружению постановляет создать Специальную рабочую группу для проведения переговоров о соответствующих и практических мерах по предотвращению ядерной войны. Специальная рабочая группа примет во внимание все существующие предложения и будущие инициативы и сообщит о ходе своей работы Комитету по разоружению до конца его сессии в 1982 году.

НорвегияРАБОЧИЙ ДОКУМЕНТ ПО ВОПРОСУ О ПРОТОТИПЕ СИСТЕМЫ МЕЖДУНАРОДНОГО ОБМЕНА
СЕЙСМОЛОГИЧЕСКИМИ ДАННЫМИ В СООТВЕТСТВИИ С ДОГОВОРом О ВСЕОБЪЕМЛЮЩЕМ
ЗАПРЕЩЕНИИ ЯДЕРНЫХ ИСПЫТАНИЙВведение

В марте 1978 года Специальная группа научных экспертов по рассмотрению международных совместных мер по определению и идентификации сейсмических явлений представила доклад (CCD/558), в котором предлагалось создание глобальной сейсмологической сети с целью контроля за выполнением возможного договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний (CTBT). Предложенная система должна была иметь три основных элемента: 1) сеть, состоящую из более пятидесяти сейсмологических обсерваторий, распределенных по земному шару, 2) международный обмен зарегистрированными данными, и 3) обработка этих данных в специальных международных центрах данных для их использования государствами-участниками.

С этого времени Специальная группа продолжала свою работу, детально разрабатывая способы и методы управления такой глобальной системой. В соответствии со своим текущим мандатом, одобренным Комитетом по разоружению (CD/PV.48 от 7 августа 1979 г.), данной Группе поручено, среди прочего, сотрудничать в пересмотре и анализе исследований на национальном уровне по вопросам, связанным с ее работой.

Суть этого рабочего документа составляет вклад Норвегии в работу данной специальной группы. Он касается прототипа системы, разработанного для цели быстрого, гибкого и не требующего больших затрат международного обмена сейсмологическими данными в рамках будущей глобальной системы, как это было предложено данной Специальной группой.

Международный обмен сейсмическими данными в соответствии с Договором
о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний

Как предусмотрено этой Специальной группой, международный обмен данными должен производиться на двух уровнях:

- Уровень 1: Ежедневные сообщения об основных параметрах обнаруженных явлений каждой станцией сети
- Уровень 2: Предоставление по запросу подробных данных с форме волны для явлений, представляющих особый интерес.

Данные уровня 1 должны были бы передаваться через Глобальную систему телесвязи (ГСТ) Всемирной метеорологической организации (ВМО). Для более объемных данных уровня 2 не предлагалось какого-то единого решения. Группа скорее считала, что эта тема требует дальнейшего изучения.

За годы, прошедшие с момента составления документа ССД/558, произошло стремительное и значительное развитие технологии как в том, что касается сейсмологического оборудования, так и вычислительной техники и средств теле связи. Представляется вполне естественным, что некоторые из методов обмена данными, предложенные в документе ССД/558, в настоящее время должны быть пересмотрены. В частности, обмен данными уровня 2 может теперь производиться быстро и легко, даже если это касается довольно большого объема данных.

Прототип системы обмена сейсмическими данными

По предложению Министерства иностранных дел Норвегии Норвежский сейсмический центр (NORSAR) в 1980 году приступил к работе над исследовательским проектом с целью использования современной технологии средств теле связи в целях совершенствования обмена данными в рамках глобальной системы проверки. Проект, работа над которым проводилась в тесном сотрудничестве с коллегами из Соединенных Штатов Америки, теперь завершен и его итогом явилась разработка прототипа системы со следующими ключевыми характеристиками:

- Недорогостоящий микропроцессор (тип North Star)
- Передача данных через обычные линии телефонной связи
- Обработка данных как уровня 1 и уровня 2, так и сообщений
- Простота и гибкость управления

Программное обеспечение охватывает как сбор данных, так и функции средств связи и содержит следующие основные элементы:

Выполнение комплексных задач в реальном масштабе времени

- Задачи, выполняемые с использованием машинных часов и аналого-цифрового преобразователя
- Задача передачи выборочной информации об явлениях в буферную память
- Задачи вычисления ЗТА и ЛТА (средних краткосрочных и долгосрочных величин)
- Задача обнаружения

Задачи в отношении исходных данных

- Установление связи с пользователем
- Программа передачи данных
- Стандартные программы контроля за преобразованием непрерывных величин в цифровые
- Стандартные программы ведения списка явлений и вывода информации на дисплей

Нестандартная обработка данных

- Обработка слез
- Почтовые сообщения и обмен средствами программирования
- Независимая обработка данных
- Дистанционная обработка данных с помощью IBM

Передача данных достигается с помощью протокола SAFT (передача простой записи ASCII) и основана на телефонной связи с вычислительным центром или сейсмической станцией, имеющей сопоставимое аппаратное и математическое обеспечение.

Эксперименты, проводимые с использованием системы прототипов

Следующие передачи были осуществлены в ходе экспериментов, проводившихся в Хьеллере, Норвегия, и в Женеве, Швейцария.

- 1) В (из) центр (центра) данных в Вашингтоне, округ Колумбия, США.

Цель: Моделированная связь между двумя международными центрами данных.

Путем телефонной связи с компьютером PDP 11-44 на этом месте осуществляются как обмен сообщениями, так и поиск сейсмических бюллетеней и данных о форме волны.

- 2) В (из) центр (центра) данных NORSAR в Хьеллере, Норвегия.

Цель: Моделированная связь между международным центром данных и одним из национальных центров.

Аналогичные функции, как было показано в пункте 1, кроме того осуществлялся поиск данных о форме волны и параметрах в почти реальном времени.

- 3) В небольшую сейсмическую станцию (или из нее) прототипа в Тронхейме, Норвегия.

Цель: Моделированная связь между международным центром данных и одной из дистанционных сейсмических станций.

Этот эксперимент проводился для того, чтобы автоматически вести поиск данных из журнала данных об обнаружении явлений и выборочных данных о форме волны, при этом не требовалось какого-либо вмешательства оператора на этой автоматической станции.

Все вышеуказанные эксперименты проводились успешно, без какой-либо потери данных и без значительных технических проблем.

Выводы

Суть изложенных выше разъяснений состоит в том, что современные международные телекоммуникационные службы в настоящее время легко позволяют обмениваться данными уровня 1, данными уровня 2 и соответствующими сообщениями между большинством стран, используя стандартные телефонные службы. Стоимость минимальной конфигурации была бы относительно небольшой, приблизительно порядка 5 тыс. долл. США. К этому была бы приплюсована оплата расходов за пользование линиями связи. Наша рекомендация состоит в том, чтобы поощрять дальнейшие эксперименты, используя эту и подобные системы, с целью включения этого метода быстрого обмена данными в глобальную сейсмологическую систему, которая могла бы быть создана в соответствии с договором о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний.

КОМИТЕТ ПО РАЗОРУЖЕНИЮ

CD/311^{1/}
11 August 1982
RUSSIAN
Original: English

НОРВЕГИЯ

Рабочий документ по проверке осуществления Конвенции с химическим оружием -
сбор проб и анализ химических боевых агентов в зимних условиях

История вопроса

В связи с участием Норвегии в работе Специальной рабочей группы по химическому оружию и в качестве вклада Норвегии в работу этой группы по инициативе министерства иностранных дел Норвегии в 1981 году была начата программа исследований по сбору проб и идентификации химических боевых агентов в зимних условиях.

Главная цель программы исследований заключается в выявлении некоторых проблем проверки, которые предстоит решить Консультативному комитету. Методы проверки осуществления конвенции, включая методы сбора проб и проведения анализов, следует разработать до вступления конвенции в силу. Это позволило бы Комитету принимать немедленные меры по расследованию предполагаемого нарушения конвенции.

Если химическое оружие не будет применяться в крупных масштабах, то будет очень трудно получить точные доказательства в связи с большим числом различных агентов, которые могут быть собраны, и также потому, что военные цели могут быть достигнуты с помощью ограниченного количества агентов. Кроме того, многие соединения могут быстро испаряться или разлагаться, оставляя лишь следовые количества на местах.

^{1/} Ограниченное количество экземпляров доклада об исследованиях по сбору проб и анализу химических боевых агентов в зимних условиях, только на английском языке, прилагается в виде приложения к этому документу. Дополнительное количество экземпляров может быть получено в секретариате Комитета по разоружению.

При выборе процедур для взятия проб и проведения анализа остаточных количеств химических агентов необходимо учитывать климатические условия, а также характер местности зараженного района. В связи с географическим положением и метеорологическими условиями Норвегии программа была ориентирована на сбор проб и идентификацию химических боевых агентов, применяемых в зимних условиях, т.е. когда земля покрыта снегом или льдом при температуре ниже нуля. Такие условия имеются на значительной части земного шара более четырех месяцев в году. Особое внимание было уделено проведению опытов в полевых условиях, с тем чтобы по возможности избежать искусственных условий, имеющихся в лабораториях. Исследования проводились на основе сценария, при котором химические агенты, агенты нервно-паралитического действия, иприты использовались в малых количествах ($0,25 \text{ мг/м}^2$) против незащищенных войск и гражданского населения. Цель программы заключалась в разработке процедуры для международных групп экспертов, которые прибывают на место для сбора проб на следующий день и в течение четырех недель спустя после предполагаемого нападения, а также изучения имеющихся у них возможностей выработки конкретного вывода.

Результаты программы исследований

Используемые аналитические методы и результаты программы исследований объясняются в приложении к данному рабочему документу. Говоря кратко, опыты показали, что, если химическое нападение с применением агентов нервно-паралитического действия или иприта происходит в зимних условиях, количество имеющегося агента будет быстро уменьшаться во времени в зависимости от погодных условий. Часть агента исчезнет в результате испарения с земли, а часть в результате распада при контакте со снегом. Доминирующим метеорологическим фактором в зимних условиях, определяющим степень исчезновения агента, является скорость ветра. Степень исчезновения агента нервно-паралитического действия, такого как зарин, при малой скорости ветра, например в лесу (1-2 м в сек), будет в три раза меньше, чем при большой скорости ветра (10 м в сек), что обычно бывает на открытой местности. Другим не менее важным фактором является температура. Было с удивлением отмечено, что распад агентов на снегу происходит гораздо быстрее, чем в воде. Распад такого агента, как зарин, будет происходить в 5 раз быстрее при температуре -1°C , чем при температуре -10°C , и в 20 раз быстрее при температуре -1°C , чем при температуре -20°C .

Поэтому возможность получения точных выводов относительно идентичности агента в высокой степени зависит от временного фактора и погодных условий данного района. Проведенные в полевых условиях эксперименты показали, что идентификация может быть проведена путем анализа проб снега, взятых вплоть до двух недель после нападения, а в некоторых случаях даже спустя четыре недели. Идентификация такого агента нервно-паралитического действия, как Vx и зомана, может быть осуществлена и через гораздо более длительный период после нападения, чем в случае зарина и табуна. Проверка в отношении иприта в зимних условиях в большой степени зависит от его первоначальной чистоты и от того, смешивается ли он с другими химическими агентами.

Особое внимание было уделено процедурам сбора проб. Эксперименты показали, что некоторые агенты быстро исчезают с поверхности снега, но могут быть обнаружены в более глубоких слоях снега. Ни один из этих агентов, однако, не проникал глубоко в снег даже после длительного периода времени. Следовательно образцы следует собирать из верхнего слоя глубиной 10 см от первоначальной поверхности снега. Вновь выпавший снег, покрывающий землю после нападения, мешает испарению и увеличивает продолжительность времени, в течение которого химические боевые агенты могут быть надежно обнаружены.

В реальной ситуации время между сбором проб и проведением анализа агента будет иметь большое значение. Агент будет устойчив после извлечения и помещения его в среду сухого органического растворителя. Агент также будет сохраняться в течение долгого периода времени, если будет транспортироваться в закрытом сосуде при температуре ниже -20°C . В обоих случаях пробы можно хранить более двух недель до проведения анализа. Другие способы сохранения проб будут зависеть от химических и физических свойств агента, и это требует дальнейшего изучения.

Некоторые продукты распада химических боевых агентов могут быть получены из окружающей среды по прошествии длительного периода времени, после того как сами агенты исчезнут. Типичными примерами являются водородные метилфосфонаты, которые остаются после нервнопаралитического агента, типа G. Благодаря физическим свойствам этих продуктов распада идентификация таких соединений может проводиться в течение более продолжительного времени после нападения и тем самым значительно увеличиваются шансы позитивной проверки.

Заключительные замечания.

Конвенция о химическом оружии должна содержать соответствующие положения по проверке. Меры по проведению проверки должны быть двойными, т.е. меры, предпринимаемые самими государствами и международные меры. Оба эти вида проверки дополняют друга.

Консультативный комитет должен быть создан при вступлении конвенции в силу. Он должен быть постоянным органом для осуществления контроля за выполнением и соблюдением положений конвенции. Все государства-участники конвенции должны быть представлены в Комитете.

Комитет должен иметь право проводить инспекции на местах для выполнения своих обязанностей. По этой причине он должен быть в состоянии проводить необходимую техническую экспертизу. Консультативный комитет должен создать пул высококвалифицированных международных экспертов, из членов которого будут составляться многосторонние группы экспертов для каждого отдельного случая.

Консультативный комитет также должен в самое ближайшее время после его создания принять процедуры по проведению всеобъемлющей проверки. Процедуры должны быть достаточно гибкими, с тем чтобы можно было учитывать любое новое научное достижение в этой области. Регулярный пересмотр процедур должен входить в обязанности Консультативного комитета. Каждый этап осуществления конвенции может потребовать самостоятельной процедуры проверки.

В равной степени важно, чтобы каждый представитель в Консультативном комитете имел право через председателя запросить у государств-участников такую информацию и помощь, которая потребуется для эффективной проверки.

При разработке процедур проведения инспекции на местах необходимо учитывать временной фактор. Как показывает программа исследований Норвегии, возможность определения присутствия химических агентов быстро уменьшается со временем даже в зимних условиях.

На втором этапе осуществления программы исследований Норвегии, который будет проходить зимой 1983 года, будут исследованы проблемы, связанные с подготовкой проб в полевых условиях, хранением проб до проведения анализа признанной на международном уровне лабораторией и поведением других агентов, таких как ирританты. Будут также предприняты усилия по выявлению возможностей использования продуктов распада химических агентов в зимних условиях в качестве дополнительных доказательств идентификации, поскольку это может в значительной степени расширить возможность конкретных выводов на длительный период после нападения.

КОМИТЕТ ПО РАЗОРУЖЕНИЮ

CD/312
CD/NTB/WP.1
11 August 1982
RUSSIAN
Original: English

НИДЕРЛАНДЫ

ЗАПРЕЩЕНИЕ ЯДЕРНЫХ ИСПЫТАНИЙ

1

В настоящем рабочем документе делегация Нидерландов представляет план проекта программы работы Специальной рабочей группы, созданной в соответствии с пунктом 1 повестки дня Комитета по разоружению, озаглавленному: "Запрещение ядерных испытаний". Эта программа работы предусматривает, среди прочего, создание единой международной системы контроля. Кроме того, вносится предложение, касающееся взаимоотношений между Специальной рабочей группой, созданной в соответствии с пунктом 1 повестки дня Комитета по разоружению, и Специальной группой научных экспертов по рассмотрению международных совместных мер по определению и идентификации сейсмических явлений.

1. Общие замечания

Первостепенное значение запрещения ядерных испытаний основано на том, что оно эффективно содействует прекращению как вертикального, так и горизонтального распространения ядерного оружия. В качестве такового, запрещение ядерных испытаний было бы одним из важных шагов в направлении ядерного разоружения.

Подлежащее согласованию запрещение ядерных испытаний должно быть всеобъемлющим и применяться во всем мире. Учитывая эти рамки, Специальная рабочая группа, созданная в соответствии с пунктом 1 повестки дня Комитета по разоружению, использовала бы доклад о трехсторонних переговорах, но не рассматривала бы эти переговоры как единственную основу своей работы.

В той мере, в какой предстоит рассматривать ядерные взрывы, проводимые в мирных целях, предлагается, чтобы они рассматривались в отдельном протоколе.

Ввиду того, что Специальной рабочей группе поручено обсуждать и определять вопросы, связанные с проверкой и соблюдением, следует предусмотреть создание международной системы контроля. Для того, чтобы эта система была всеобъемлющей, она должна быть единой системой контроля, охватывающей источники обнаружения атмосферных и сейсмических явлений.

В случае необходимости Специальная рабочая группа могла бы решить обратиться с определенными техническими вопросами к возможному вспомогательному органу, достаточно компетентному, чтобы рассмотреть вышеупомянутые методы обнаружения.

II. План проекта программы работы

1. Организационные аспекты единой системы международного контроля

- правовая основа
- административные вопросы и финансирование
- доступ и распространение информации.

Иллюстративный перечень вопросов, подлежащих изучению в этом контексте, содержится в рабочем документе CD/35 от 22 апреля 1980 года, представленном Австралией.

2. Создание единой международной системы контроля

2 aaa методы обнаружения атмосферных явлений:

- взятие проб и анализ частиц в атмосфере,
- электромагнитный импульс,
- использование спутников,
- использование микробарографов и/или некоторых сейсмических датчиков с целью обнаружения ударных волн в атмосфере,
- другие методы.

2 bbb методы обнаружения сейсмических явлений

Рассмотрение и принятие мер по докладам о ходе работы и/или полному официальному докладу Специальной группы научных экспертов по рассмотрению международных совместных мер по определению и идентификации сейсмических явлений.

3. Процедуры соблюдения

- консультация и сотрудничество (консультативный комитет)
- обмен данными
- инспекции на местах
- процедура подачи жалоб
- дополнительные меры.

4. Другие положения

- вступление в силу договора
- срок действия договора
- процедуры рассмотрения действия договора.

III Взаимоотношения между Специальной рабочей группой, созданной в соответствии с пунктом 1 повестки дня Комитета по разоружению, и Специальной группой научных экспертов по рассмотрению международных совместных мер по определению и идентификации сейсмических явлений.

Международные совместные меры, над которыми работает в соответствии с ее мандатом Специальная группа научных экспертов, имеют целью способствовать контролю за выполнением Договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний. Очевидно, такие меры стали бы также рассматриваться в Специальной рабочей группе, созданной по пункту 1 повестки дня Комитета по разоружению.

По существующей договоренности доклады научных экспертов должны представляться пленарному заседанию Комитета по разоружению. Только когда пленарное заседание направляет их в Специальную рабочую группу, созданную по пункту 1 повестки дня Комитета по разоружению, последняя может рассматривать их. Эта процедура представляется чрезмерно сложной и могла бы привести к задержкам. Было бы предпочтительнее, если Специальная рабочая группа, созданная по пункту 1 повестки дня Комитета по разоружению, могла бы по вопросам технической экспертизы непосредственно обращаться к Специальной группе научных экспертов и просить эту группу, например, изучить некоторые технические аспекты единой системы контроля и сообщить результат Специальной рабочей группе, созданной по пункту 1 повестки дня Комитета по разоружению.

В интересах практической целесообразности делегация Нидерландов предлагает поэтому, чтобы Специальной рабочей группе научных экспертов был дан новый и более широкий мандат. В то же время Специальная группа научных экспертов должна быть подчинена Специальной рабочей группе, созданной по пункту 1 повестки дня Комитета по разоружению. Новое наименование рабочей группы могло бы быть следующим: "Специальная группа научных экспертов по рассмотрению международных совместных мер по определению и идентификации явлений, имеющих отношение к всеобъемлющему

OD/312
OD/INTB/AF.1
page 4

запрещению ядерных испытаний". Результатом, что Специальная группа научных экспертов сама решила эти вопросы своей процедурой; она могла бы, например, принять решение о создании двух или более вспомогательных органов, один из которых мог бы состоять из сейсмологов, но подымая таким образом плодотворное сотрудничество, сложившееся в группе сейсмологов.

КАНАДА

ПРЕДЛАГАЕМАЯ ОРГАНИЗАЦИЯ ПРОВЕРКИ ДЛЯ КОНВЕНЦИИ О
ХИМИЧЕСКОМ ОРУЖИИI. ВВЕДЕНИЕ

1. Вторая специальная сессия Организации Объединенных Наций, посвященная разоружению (ССООНР II), подтвердила неотложный характер эффективного рассмотрения проблем, связанных с химическим оружием, и признала применение международных методов проверки решающим вопросом в переговорах по химическому оружию. Несколько потенциально важных инициатив, объявленных в ходе данной специальной сессии, могут послужить для усиления мандата Комитета по разоружению при серьезном рассмотрении указанного вопроса.

2. Во-первых, Советский Союз в своем меморандуме, касающемся обуздания гонки вооружений, призвал интенсифицировать "общие усилия государств в Комитете по разоружению, направленные на выработку международной конвенции о запрещении и ликвидации химического оружия". Советский Союз признал "международные процедуры, в том числе проверку на месте на согласованной основе" в качестве основного элемента процесса проверки. Согласие с принципом проверки на месте после "учета пожеланий других государств" было отмечено министром иностранных дел Советского Союза Громыко в качестве основы для того, чтобы сдвинуть с мертвой точки процесс достижения международной договоренности. Такая оценка была в целом признана как позитивный подход к разработке приемлемой международной процедуры проверки в ходе переговоров по конвенции о запрещении химического оружия.

3. Принцип проверки на месте в контексте конвенции о химическом оружии представляет собой интерес для Федеративной Республики Германии. Являясь единственной страной, отказавшейся от производства химического оружия и согласившейся на международную проверку, включая с этой целью инспекцию на месте, Федеративная Республика Германии обладает уникальным и ценным опытом, которым она поделилась в рамках Комитета по разоружению в ряде рабочих документов. Поэтому особое значение имеет предложение, сделанное канцлером Шмидтом 14 июля в его выступлении на второй специальной сессии Генеральной Ассамблеи, посвященной разоружению, организовать симпозиум по данному вопросу в 1983 году. С момента создания специальной рабочей группы по химическому оружию была проделана чрезвычайная полезная работа под председательством послов Скавы, Линдгарда и Суини по различным сложным с технической точки зрения аспектам точности.

4. В настоящее время, по-видимому, появляется потребность более конкретно разработать структуру организации по проверке химического оружия с учетом соответствующих аспектов проверки, содержащихся в предложениях Союза Советских Социалистических Республик по основным положениям конвенции, а также предоставленного Федеративной Республикой Германии документа, касающегося принципов и правил проверки соблюдения Конвенции о химическом оружии, которые были представлены на рассмотрении второй специальной сессии Генеральной Ассамблеи, посвященной разоружению. Предлагаемая в этом документе организация по проверке была разработана с использованием этих документов, а также рабочих документов, уже рассмотренных в рассмотренном членом Комитета по разоружению в качестве основного исходного материала.

II. ИСТОРИЯ ВОПРОСА

5. За период с 1970 по 1978 годы Совещание Комитета по разоружению (СНВ) были представлены несколько рабочих документов, в которых предлагался текст проекта конвенции о запрете разработки, производства и хранения химического оружия, а также о его уничтожении. Последний из них (СОР/512) был представлен 6 августа 1976 года Соединенным Королевством и содержит положения, которые, по-видимому, в краткой форме воспроизводят большую часть идей, выраженных делегациями с того времени, в особенности, поскольку в нем шла речь о возможной проверке соблюдения такой конвенции. В 1979 и 1980 годах Соединенные Штаты Америки и Советский Союз представили Комитету по разоружению (КР) совместные доклады (СОР/48 и СОР/112), содействующие определению областей, по которым существует общее согласие.

6. В ходе сессий Комитета по разоружению 1980 и 1981 годов Канада представила рабочие документы (СОР/113 и СОР/167), которые были использованы для дальнейшей разработки требований по проверке и контролю в отношении соблюдения договора о химическом оружии, основанных на анализе действительности. Документ СОР/167 был признан весьма полезным руководством, указывающим на то, что необходимо проверить, а также на возможные минимальные подходы в этой области. Впоследствии Лидерманты в документе СОР/203 еще дальше развили идеи по некоторым аспектам возможных процедур проверки, а Рабочая группа по химическому оружию в своем окончательном докладе (СОР/220) сессии 1981 года в краткой форме изложила достигнутые в этой области результаты.

7. Указанные документы стали для Комитета по разоружению основой для более конкретного рассмотрения структуры организации по проверке. В этом отношении рабочие документы Соединенного Королевства (СОР/244) и Федеративной Республики Германии (СОР/265) представляют собой полезное руководство по принципам и правилам проверки соблюдения конвенции о химическом оружии. В настоящем рабочем документе Канады предлагается организация, сочетающая в себе национальные и международные аспекты проверки химического оружия, которая с точки зрения ее применения является справедливой, простой, взаимно обязывающей и недискриминационной по своему характеру.

III. ОБЛАСТЬ ПРИМЕНЕНИЯ И СТРУКТУРА ПРОВЕРКИ

8. Предполагается, что каждое государство-участник конвенции, согласно соответствующим положениям своей конституции, будет обеспечивать ее соблюдение в рамках своей территории через посредство национального исполнительного органа. Обеспечение выполнения и также национальное участие в проверке, которое требуется, будут осуществляться под международным руководством с целью обеспечения справедливого осуществления на территории всех государств. Национальный орган должен будет оказывать помощь международным комитетам, а также поддержку международным мерам в области проверки с целью обеспечения для всех и от всех государств соответствующей гарантии выполнения обязательств.

9. С целью обеспечения соблюдения положений конвенции другими государствами-участниками, любое государство-участник должно будет иметь право использовать имеющиеся в его распоряжении национальные технические средства проверки в соответствии с общепризнанными принципами международного права.

10. Государства-участники, обладающие национальными техническими средствами проверки, в случае необходимости, будут предоставлять полученную ими при помощи этих средств информацию, представляющую интерес для целей конвенции, в распоряжение других сторон.

11. Каждое государство-участник обязуется не препятствовать, в том числе посредством недискриминаторного использования мер для установления, при помощи национальных технических средств проверки другим государствам-участникам.

12. Международные меры проверки будут применяться посредством международных процедур в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций, при помощи консульских и сотрудничества между государствами-участниками, а также с использованием услуг Международного консультативного комитета государств-участников конвенции.

13. Для проверки соблюдения положений конвенции, касающихся предварительного объявления уничтожения химических запасов и производственных объектов, а также полного и всеобщего запрещения разработки, производства и хранения такого оружия, потребуются три уровня ответственности, включающие международные и национальные элементы. Эти элементы, несомненно, рассматриваются как дополняющие друг друга. Структура будет включать все государства-участники конвенции и будет создана по подписании договора, с тем чтобы она начала действовать по его вступлении в силу. Структура, упомянутая в данном пункте, будет состоять из следующих трех элементов:

- a) Международный консультативный комитет,
- b) Международная организация по проверке,
- c) Национальные органы.

IV. МЕЖДУНАРОДНЫЙ КОНСУЛЬТАТИВНЫЙ КОМИТЕТ

14. Международный консультативный комитет государств-участников конвенции (МКК), упоминаемый в документе CD/220 как "комитет" будет состоять из представителей всех государств-участников конвенции. Предполагается, что комитет будет проводить очередные сессии не менее одного раза в год, и, в случае необходимости, по просьбе любого государства-участника с целью рассмотреть вопросы, касающиеся выполнения этой конвенции, с точки зрения соблюдения ее положений.

15. Такой комитет должен будет:

- a) обеспечивать соблюдение обязательств, принятых государствами-участниками конвенции путем проверки выполнения мер, согласованных и подробно указанных в конвенции и в приложениях к ней;
- b) оказывать помощь государствам в разработке отдельных элементов согласованных процедур выполнения и проверки;

- c) представлять доклады соответствующему органу Организации Объединенных Наций для информирования его на периодической основе о прогрессе, достигнутом в области осуществления положений конвенции, и незамедлительно уведомлять его о всех случаях несоблюдения государствами-участниками своих обязательств, вытекающих из этой конвенции;
- d) предусматривать создание таких консультативных органов, которые могут потребоваться для разработки отдельных элементов дальнейших мер по проверке, которые могут потребоваться по мере осуществления программы уничтожения запасов и объектов, а также выполнения других положений (касающихся производства, накопления и использования химического оружия);
- e) предусматривать создание других исследовательских групп экспертов, которые могут потребоваться для научного вопроса разработки процесса проверки, относящегося к химическому оружию и неопределенным проблемам;
- f) получать доклады о ходе работы по выполнению данной программы при помощи согласованных мероприятий по обмену информацией и проверке; и
- g) набирать персонал секретариата на справедливой международной и географической основе.

16. Консультативный комитет будет обслуживать небольшой постоянный секретариат, который будет действовать от имени данного комитета в вопросах назначения и проведения проверки. Секретариат должен будет разработать и содержать систему, доступную для комитета и государств-участников конвенции, с помощью которой он будет документально фиксировать уничтожение объявленных запасов и производственных объектов на начальных этапах, а также гарантии в отношении прекращения разработки, производства и накопления - на последующих этапах. Сам процесс проверки с использованием ряда методов, включая периодические проверки на месте, и соответствии с требованиями и договоренностями, будет осуществляться международным органом по проверке.

VI. МЕЖДУНАРОДНЫЙ ОРГАН ПО ПРОВЕРКЕ

Международный орган по проверке (МОП) будет действовать от имени Международного консультативного комитета при проведении проверки и развиваться по мере расширения его задач.

17. В его состав будут дополнительно включены технические эксперты, назначаемые государствами-участниками. Некоторые эксперты будут работать в качестве сотрудников, тогда как другие будут предоставляться на временной основе в случае возникновения такой необходимости. В процессе уничтожения объявленных запасов и объектов методы проверки и число инспекций могут отличаться от тех, которые требуются для других более долгосрочных аспектов конвенции. Предполагается, что МОП будет выполнять следующие функции:

- a) применять в сочетании различные методы проверки (телеизмерение, проверка на месте, анализ данных) для того, чтобы убедиться в том, что государства-участники соблюдают конвенцию;
- b) оказывать помощь национальным органам в выполнении их функций;
- c) разрабатывать возможности для оценки представлений национальных органов;

- d) отвечать за координацию проверок с национальными органами; и
- e) получать и рассматривать вопрос об обоснованности жалоб государств-членов, направляемых консультативным комитетом.

VII. НАЦИОНАЛЬНЫЕ ОРГАНЫ ПО ОБЕСПЕЧЕНИЮ ВЫПОЛНЕНИЯ

18. Каждое подписавшее конвенцию государство должно содержать на свои средства национальный орган по обеспечению выполнения (НООВ) для выполнения и проверки соблюдения положений данной конвенции. Каждому государству-участнику необходимо будет создать национальный центр связи для МОП. Однако большинство стран, вероятно, могут выполнить эту задачу посредством использования существующих правительственных органов. Во всяком случае, предполагается, что эти органы будут выполнять следующие функции:

- a) иметь доступ к выбору технического и другого персонала для проведения проверки;
- b) быть готовым для ведения соответствующего типа документации в целях удовлетворения требований, касающихся международной проверки;
- c) отвечать за проведение обычного наблюдения, согласно требованиям конвенции;
- d) получать и оказывать помощь международным инспекциям, определенным МОП, в соответствии с инструкцией Международного консультативного комитета, касающейся положений конвенции о видах деятельности, требующих проведения текущих проверок;
- e) предоставлять МОП в целях обмена данные и другую соответствующую информацию;
- f) сотрудничать в предоставлении МОП услуг экспертов, и
- g) обеспечивать быструю и эффективную встречу, а также оказать содействие, в случае необходимости, в приеме инспекции МОП, направляемой Международным консультативным комитетом в соответствии с процедурой рассмотрения жалоб.

VIII. ВЫВОД

19. Организация проверки, предлагаемая в этом документе, основана на четырех принципах: равенство, недискриминация, взаимность и сохранение национального суверенитета. Таким образом, появляется возможность принять положения, которые предоставят надлежащую гарантию безопасности для всех государств при заключении договора о политическом оружии.

Послание Л.И.Брежнева, Генерального Секретаря
Центрального Комитета Коммунистической партии
Советского Союза, Председателя Президиума
Верховного Совета Союза Советских Социалистических
Республик, второй специальной сессии Генеральной
Ассамблеи, посвященной разоружению

От имени Советского Союза, от имени 269-миллионного советского народа я обращаюсь к Генеральной Ассамблее Организации Объединенных Наций, собравшейся на свою вторую специальную сессию по вопросам разоружения.

Большие и ответственные задачи стоят перед сессией. В ее повестке дня ряд вопросов первостепенного значения.

Но если выделить самое важное, наиболее волнует сейчас людей во всех уголках нашей планеты, над чем бьется мысль государственных и общественных деятелей во многих странах мира, то это забота о том, чтобы остановить бесконечное наращивание все более разрушительных видов оружия, добиться перелома к улучшению международных отношений, не допустить ядерной катастрофы.

В политике Советского Союза забота о мире является главенствующей. Мы убеждены, что никакие противоречия между государствами или группами государств, никакие различия в общественном строе, образе жизни или идеологии, никакие сиюминутные интересы не могут заслонить фундаментальную, общую для всех народов необходимость — сберечь мир, предотвратить ядерную войну.

Сегодня, как никогда раньше, от всех государств требуются целеустремленные, взвешенные действия во имя этой высокой цели.

Руководствуясь стремлением сделать все от него зависящее, чтобы отвести от народов угрозу ядерного опустошения и в конечном счете исключить из жизни человечества саму его возможность, Советское государство торжественно заявляет:

СОЮЗ СОВЕТСКИХ СОЦИАЛИСТИЧЕСКИХ РЕСПУБЛИК ПРИНИМАЕТ НА СЕБЯ ОБЯЗАТЕЛЬСТВО НЕ ПРИМЕНЯТЬ ПЕРВЫМ ЯДЕРНОЕ ОРУЖИЕ.

Это обязательство вступает в силу немедленно, в момент его обнародования с трибуны Генеральной Ассамблеи ООН.

Почему Советский Союз идет на такой шаг в условиях, когда входящие в группировку НАТО ядерные державы, в том числе США, не делают секрета из того, что их военная доктрина не только не исключает возможности применения ядерного оружия первыми, но фактически строится на этой опасной посылке?

Принимая это решение, Советский Союз исходит из того непреложного и определяющего в современной международной обстановке факта, что ядерная война, начнись она, могла бы означать разрушение человеческой цивилизации, а, быть может, и гибель самой жизни на Земле.

Значит, высший долг руководителей государств, сознающих свою ответственность за судьбу мира, приложить все усилия для того, чтобы ядерное оружие никогда не было пушено в ход.

Народы мира вправе ожидать, что за решением Советского Союза последуют встречные шаги со стороны других ядерных государств. Если другие ядерные державы возьмут на себя столь же ясное и четкое обязательство не применять первыми ядерное оружие, это на практике было бы равносильно запрещению вообще применения ядерного оружия, за что выступает подавляющее большинство стран мира.

Разумеется, Советский Союз будет и в дальнейшем строить свою политику с учетом того, как поведут себя другие ядерные державы, взвешивают ли они голосу рассудка и последуют нашему доброму примеру или же будут толкать мир вниз по наклонной плоскости.

Инициатива Советского Союза имеет также целью повысить степень доверия в отношениях между государствами. А это особенно важно в нынешней международной обстановке, когда доверие основательно подорвано действиями тех, кто пытается сломать сложившееся равновесие сил, побиться военного превосходства над Советским Союзом и его союзниками, пустить под откос то позитивное, что несет с собой политика разрядки.

Военно-политические стереотипы, унаследованные от времен былой монополии на атомную бомбу, отжили свой век. Реальности сегодняшнего дня требуют принципиально иного подхода к вопросам войны и мира. Акция, предпринимаемая сейчас Советским Союзом, облегчает возможность по-иному взглянуть на весь комплекс проблем, связанных с ограничением и сокращением вооружений, особенно ядерных, облегчает дело разоружения в целом.

Те огромные достижения, которых добился творческий и технический гений человечества, позволяют народам открыть новую главу в своей истории. Уже сейчас имеются поистине необозримые возможности для того, чтобы приступить к решению таких общечеловеческих проблем, как борьба с голодом, болезнями, нищетой и многими другими. Но для этого необходимо, чтобы научно-технический прогресс был поставлен исключительно на службу мирным устремлениям людей.

/...

Советский Союз принимает на себя обязательство не применять ядерное оружие первым, будучи уверенным в силе здравого смысла, с верой в возможности человечества избежать самоуничтожения, обеспечить мир и прогресс для нынешнего и грядущих поколений.

Далее хотелось бы привлечь внимание представителей государств, собравшихся на специальную сессию Генеральной Ассамблеи ООН, к следующему вопросу.

В поисках мер, которые реально остановили бы гонку вооружений, многие политические и общественные деятели различных стран обращаются в последнее время к идее замораживания, иными словами прекращения дальнейшего наращивания ядерных потенциалов. Не все однозначно в высказываемых на этот счет соображениях, но в целом, как нам представляется, они идут в правильном направлении. Мы видим в них отражение глубокой тревоги людей за свою судьбу. Образно говоря, люди голосуют за то, чтобы была сохранена высшая ценность в мире — человеческая жизнь.

Идея взаимного замораживания ядерных арсеналов — как первого шага на пути их сокращения, а в конечном итоге и их полной ликвидации — близка советской точке зрения. Более того, от нашей страны исходят и конкретные предложения, направленные на то, чтобы остановить гонку ядерных вооружений в количественном и качественном отношении.

И, наконец, еще один вопрос, мимо которого, на наш взгляд, не может пройти Генеральная Ассамблея ООН.

При всей опасности, которую несет с собой ядерное оружие, нельзя забывать о том, что в арсеналах государств существуют и другие средства массового уничтожения, в том числе химическое оружие. Страшно подумать, но ведь это факт, что достаточно нескольких килограммов отравляющего вещества из тех десятков тысяч тонн, которые находятся на вооружении некоторых стран, для того, чтобы умертвить несколько миллионов человек. А в дополнение к этому разворачиваются новые программы производства еще более изощренных смертоносных видов химического оружия.

Необходимо сделать все, чтобы химическому оружию не осталось места на земле. Советский Союз — убежденный сторонник этого. Мы готовы без промедления договориться о полном запрещении химического оружия и ликвидации его запасов.

В целом Советский Союз за продвижение вперед на всех направлениях, где открываются возможности для ограничения и кардинального сокращения вооружений — будь то ядерное оружие, другие виды оружия массового уничтожения или обычные вооружения. Нет такого вида вооружений, который Советский Союз не был бы готов ограничить или запретить на взаимной основе.

/...

Хотелось бы выразить уверенность в том, что специальная сессия Генеральной Ассамблеи ООН по разоружению даст действенный импульс прекращению гонки вооружений, переходу к практическим мерам реального разоружения. Тем самым она оправдывает надежды, которые возлагают народы на столь представительный форум.

Желаю участникам сессии плодотворной работы на благо народов, на благо всеобщего мира.

Л.БРЕЖНЕВ

Отвести растущую ядерную угрозу, обуздать гонку
вооруженийМеморандум СССР

В нынешней обстановке, в условиях роста напряженности в мире и усиления угрозы ядерной войны у государств нет и не может быть более важной задачи, чем выработка и принятие эффективных мер к ослаблению напряженности, к упрочению всеобщего мира и безопасности народов.

Сейчас, когда государствами накоплены громадные запасы вооружений колоссальной разрушительной силы, а гонка вооружений не только продолжается, но набирает еще более высокие темпы и одно за другим появляются все новые, все более изощренные и разрушительные средства массового уничтожения, как никогда необходимо проявление всеми государствами, особенно крупными державами, высокой ответственности, разумной сдержанности, тщательной взвешенности во всех своих внешнеполитических акциях и действиях. От них требуется политическая воля к объединению усилий в интересах нормализации обстановки, укрепления положительных начал в межгосударственных отношениях.

Такой политикой последовательно и целеустремленно руководствуется Советский Союз, другие социалистические страны, большинство государств всех континентов. В ее проведении они видят свой долг перед народами, перед нынешним и будущими поколениями людей. Этой политике они будут неуклонно следовать и впредь.

I.

Новое усиление угрозы войны вызвано тем, что некоторые государства в последние годы проводят политику, чуждую интересам мира.

Действуя вразрез со взятыми на себя в 70-х годах обязательствами по предотвращению ядерной войны, они провозглашают теперь допустимость и даже "приемлемость" ядерного конфликта.

Вместо реалистического понимания того, что любое применение ядерного оружия неизбежно приведет к глобальному ядерному столкновению со всеми вытекающими отсюда последствиями, они разрабатывают различные способы ведения ядерной войны - от ограниченной до всеобщей - и развертывают свои стратегические наступательные силы в расчете на применение ядерного оружия первыми в надежде одержать победу.

Пытаясь отбросить единственно рациональную в современных условиях политику поддержания сложившегося военного равновесия между СССР и США, между Варшавским Договором и НАТО, политику стратегической стабильности, они взяли курс на достижение военного превосходства.

/...

Этот курс обильно финансируется, причем счет расходам на осуществление новых военных программ ведется уже не на миллиарды и даже не на десятки или сотни миллиардов долларов, а на триллионы.

На эти средства в дополнение к уже накопленным тысячам ядерных боеприпасов предусматривается создание многих тысяч новых, превосходящих по своей взрывной силе в десять, в двадцать, а то и в сто-двести раз атомную бомбу, сброшенную в 1945 году на Хиросиму.

Создаются ядерные вооружения с повышенной точностью доставки к целям боеголовок для поражения особо укрепленных объектов. Системам стратегического оружия придается мобильность. Развертывается производство новых стратегических систем, прежде всего крылатых ракет дальнего действия. Разрабатываются космические военные системы, которые предполагается оснастить лазерным оружием. Распространение гонки вооружений на космос связывается с пилотируемыми кораблями много-разового использования. Обновляется и значительно увеличивается военно-химический арсенал, развертывается производство нового поколения смертоносного химического оружия - бинарного. Резко повышается эффективность обычных вооружений.

Новые американские ракетно-ядерные системы планируется размещать по возможности дальше от территории США и как можно ближе к территории СССР и других социалистических государств - в расчете на сокращение времени доставки ядерных боеголовок к целям и, соответственно, на повышение фактора внезапности нападения. Практически - это прямая попытка подорвать стратегическое равновесие. Именно на это нацелены нынешние планы НАТО по развертыванию в западноевропейских странах сотен новых американских ракет средней дальности. Американские средства передового базирования размещаются также в районе Дальнего Востока и западной части Тихого океана. Тем же целям служит сосредоточение крупных сил военного флота США, обладающего ядерным потенциалом, в Индийском океане и создание там разветвленной сети американских военных баз с центральной стратегической базой на о. Диего-Гарсия.

Нельзя не прийти к выводу, что вся эта милитаристская деятельность направлена на то, чтобы подвести материальную базу под агрессивные стратегические концепции, основанные на авантюризме и насквозь пропитанные милитаристским утаром, который кружит головы их авторам.

Советский Союз не раз предупреждал и заявляет вновь, что при любых обстоятельствах он сумеет должным образом позаботиться о своей безопасности, как и о безопасности своих союзников и друзей. Какое бы оружие и в каком бы количестве ни появлялось у США, говорил Л. И. Брежнев, "Советские Вооруженные Силы будут располагать надлежащим противовесом такому оружию". Советский Союз, подчеркивал он, "найдет возможность быстро и эффективно ответить на любой вызов, который нам захотели бы бросить".

/...

Тем не менее проведение Соединенными Штатами и некоторыми их союзниками по НАТО курса на военное превосходство является фактом, который многое определяет в нынешнем развитии мировых событий. Это - опасная политика, опасная для всех государств и народов.

Курс на военное превосходство над Советским Союзом и странами Варшавского Договора и усиление гонки вооружений уже сейчас ведет к серьезным международным осложнениям. Он чреват угрозой стратегической дестабилизации, т.е. разрушения существующего ныне военного равновесия.

Продолжающееся блокирование переговоров по таким важным вопросам, как полное и всеобщее запрещение испытаний ядерного оружия, запрещение и уничтожение химического оружия, ограничение и последующее сокращение военной деятельности в Индийском океане, ограничение продажи и поставок обычных вооружений, а также переговоров о противоспутниковых системах - это все звенья той же цепи, неразрывно связанные с курсом на достижение военного превосходства.

А почему не продвигается дело на переговорах о сокращении вооруженных сил и вооружений в Центральной Европе, почему не выполняются решения ООН, направленные на запрещение нейтронного оружия, на отказ от создания новых видов и систем оружия массового уничтожения, на проведение переговоров относительно ядерного разоружения? По тем же мотивам. Что помешало завершению в начале этого года мадридской встречи государств-участников общеевропейского совещания, принятию решения о созыве конференции по мерам доверия и безопасности и разоружению в Европе? Все та же погоня за военным превосходством.

Курс на военное превосходство иногда пытаются оправдать утверждениями, будто он необходим для укрепления мира и безопасности. Верно прямо противоположное: такой курс может вести только к ослаблению безопасности всех государств, в том числе и тех, которые его проводят, сгущать тучи ядерной угрозы над нашей планетой.

У человечества есть другой путь - путь упрочения мира и безопасности, разрядки и разоружения. Это - возможность, которая должна и может быть превращена в реальность.

Но нужны энергичные, решительные действия всех государств и народов в интересах предотвращения ядерной войны, радикального ослабления военной напряженности. Превыше всего должна быть поставлена политическая воля к миру, основанная на понимании реальностей ядерного века, способная подвести к выработке новых подходов, новых маршрутов к устранению ядерной угрозы.

В этих целях, как заявлено в послании Генерального секретаря ЦК КПСС, Председателя Президиума Верховного Совета СССР Л.И. Брежнева второй специальной сессии Генеральной Ассамблеи ООН по разоружению, Советский Союз принял на себя обязательство не применять первым ядерное оружие.

/...

Эта исключительной важности акция Советского Союза направлена на то, чтобы способствовать повороту от сегодняшних опасностей к более надежному и устойчивому миру, укрепить надежды людей на то, что ядерный пожар не вспыхнет нигде и никогда.

Народы мира вправе ожидать, что за решением Советского Союза последуют такие же шаги других ядерных государств. Тогда коренным образом изменится к лучшему вся военно-политическая обстановка в мире. Военное противостояние утратит нынешнюю остроту, укрепится стратегическая стабильность, международное доверие станет вновь цементировать отношения между государствами с различным социальным строем.

Для укрепления стратегической стабильности и военного равновесия необходимо осуществить и целый ряд мер материального характера.

/...

II.

Сколь бы важной предпосылкой прочного мира ни было укрепление военного равновесия - это еще не гарантия освобождения человечества от угрозы войны, особенно если уровни военного противостояния высоки и продолжают расти. Необходимо вести дело значительно дальше - к последовательному их понижению, к ограничению и сокращению вооружений, а значит решительно активизировать ведущиеся, возобновить прерванные, начать новые переговоры по всем этим вопросам. В современных условиях переговоры о сокращении вооружений и разоружении представляют собой центральное направление взаимодействия государств в интересах мира, в интересах избавления человечества от угрозы ядерной катастрофы.

Человеческий разум, создавший чудовищную ядерную машину уничтожения, в состоянии найти пути к тому, чтобы ее демонтировать, освободить человечество от ее кошмара. Советский Союз, как и многие другие государства, считает необходимым действовать в этих целях одновременно в нескольких плоскостях и, прежде всего, в следующих.

Разработка, принятие и поэтапное осуществление программы ядерного разоружения. Такая программа, как нам представляется, могла бы включать:

- прекращение разработки новых систем ядерного оружия;
- прекращение производства расщепляющихся материалов для целей создания различных видов ядерного оружия;
- прекращение производства ядерных боеприпасов во всех видах и средств их доставки;
- постепенное сокращение накопленных запасов ядерного оружия, включая средства доставки;
- полную ликвидацию ядерного оружия.

Ограничение и сокращение ядерного оружия должны охватывать все ядерные средства, в первую очередь стратегические вооружения и средства средней дальности.

Советский Союз был бы готов пойти на взаимной основе на то, чтобы уже первый шаг в сокращении ядерных вооружений - как стратегических, так и средней дальности - был крупным.

Ограничение и сокращение стратегических вооружений. Советский Союз считает, что это одна из важнейших проблем, ждущих своего решения. Переговоры по ней требуют ответственного и серьезного отношения. Именно так подходит к этим переговорам СССР, имея в виду достижение взаимоприемлемой договоренности.

/...

Как заявил Л.И.Брежнев, для того чтобы такая договоренность стала возможной, необходимо, во-первых, чтобы переговоры действительно преследовали цели ограничения и сокращения стратегических вооружений, а не служили прикрытием для продолжения гонки вооружений и ломки сложившегося паритета. Во-вторых, необходимо, чтобы стороны вели их с учетом законных интересов безопасности друг друга и в строгом соответствии с принципом равенства и одинаковой безопасности. Наконец, надо сохранить все то положительное, что было достигнуто в этой области ранее.

Ограничение и сокращение ядерных вооружений в Европе. При всех трудностях, вызывавшихся на советско-американских переговорах по этому вопросу в Женеве, Советский Союз по-прежнему исходит из необходимости добиться на них прогресса и взаимоприемлемой договоренности и делает ради этого все, что от него зависит.

Советский Союз подтверждает свою готовность договориться о полном отказе обеих сторон от всех видов оружия средней дальности, способных поражать объекты в Европе. Он может пойти и дальше: договориться о полном избавлении Европы от ядерного оружия как средней дальности, так и тактического. Если же США и их союзники не готовы к всеобъемлющему решению этого вопроса, то СССР может согласиться на постепенное, но весьма существенное взаимное сокращение количества ядерных вооружений средней дальности.

Стремясь содействовать успеху переговоров в Женеве, Советский Союз, как известно, принял, в порядке проявления доброй воли, решение о моратории на дальнейшее развертывание своих ядерных вооружений средней дальности в европейской части СССР. Более того, в таком же одностороннем порядке он объявил о своем намерении сократить часть этих вооружений и практически уже действует в этом направлении.

В целом в области ядерного разоружения СССР готов идти, разумеется при участии всех ядерных держав, до конца: договориться о полной ликвидации всех ядерных вооружений - стратегических, средней дальности и тактических.

Средства, высвобождающиеся на каждом этапе в результате ядерного разоружения, были бы целиком направлены на мирные цели, в том числе на оказание помощи развивающимся странам.

При разработке мер ядерного разоружения потребуются согласовать соответствующие способы и формы контроля, которые удовлетворяли бы все заинтересованные стороны и способствовали объективному осуществлению достигнутых договоренностей.

Советский Союз готов участвовать во всей этой работе. Слово теперь за другими ядерными державами и прежде всего США.

/...

Полное и всеобщее запрещение испытаний ядерного оружия. Решение этой давно назревшей проблемы означало бы, что ядерные державы были бы лишены возможностей дальше совершенствовать ядерное оружие, создавать новые его виды и разновидности. Одновременно укреплялся бы режим нераспространения ядерного оружия.

К решению вопроса об испытаниях ядерного оружия можно подойти радикально, можно и путем последовательных шагов. Что касается Советского Союза, то он готов в любой момент ратифицировать подписанный с США в 1974 году Договор об ограничении подземных испытаний ядерного оружия. Для разработки договора о полном и всеобщем запрещении испытаний ядерного оружия необходимо максимально использовать многосторонний форум - женеvский Комитет по разоружению. Советская сторона готова незамедлительно возобновить и трехсторонние переговоры СССР, США и Англии о заключении такого договора, прерванные на завершающейся фазе нашими партнерами.

Предотвращение дальнейшего распространения ядерного оружия. Рассматривая эту актуальную задачу в контексте укрепления стратегической стабильности и военного равновесия, Советский Союз считает, что она имеет прямое касательство и к вопросам ядерного разоружения. Чем больше будет уверенности в том, что ядерное оружие не появится у тех государств, которые его в настоящее время не имеют, тем больше будет стимулов для свертывания существующих ядерных потенциалов.

Советский Союз исходит из того, что укрепление режима нераспространения ядерного оружия в равной степени отвечает интересам как ядерных, так и неядерных стран, способствуя сохранению мира и безопасности народов. Режим нераспространения создал благоприятные условия для широкого международного сотрудничества в мирном использовании ядерной энергии. Советский Союз неизменно выступает за такое сотрудничество и активно в нем участвует.

Многие неядерные страны высказываются за то, чтобы в рамках режима нераспространения ядерного оружия не только они, но и ядерные государства поставили под контроль Международного агентства по атомной энергии некоторые свои мирные ядерные установки. Советский Союз готов и в этом отношении пойти навстречу неядерным странам. В качестве акта доброй воли он выражает готовность поставить под контроль МАГАТЭ часть своих мирных ядерных установок - несколько атомных электростанций и исследовательских реакторов.

Участвуя в Договоре о нераспространении ядерного оружия, неядерные страны проявляют естественную заинтересованность в том, чтобы их безопасность в результате этого не ослаблялась, а обеспечивалась лучше. Они ставят вопрос о соответствующих гарантиях со стороны ядерных держав. Советский Союз относится к этому с пониманием и готов заключить международную конвенцию на этот счет.

Существенное значение имело бы также достижение международной договоренности о том, чтобы не размещать ядерное оружие в тех странах, где его нет сейчас, а тем временем воздерживаться от дальнейших действий по размещению ядерного оружия на территории других государств. Это тоже содействовало бы укреплению безопасности неядерных стран, режима нераспространения ядерного оружия.

Безъядерные зоны. В свертывании гонки ядерных вооружений, как считают многие государства, важная роль принадлежит образованию географических зон, где это оружие не должно ни создаваться, ни размещаться. Вслед за Мексикой и другими латиноамериканскими государствами, заключившими известный договор Тлателолко, инициативы в том же направлении выдвинуты соответствующими странами применительно к Северу Европы, Балканам, Ближнему Востоку, Африке и ряду других районов.

Советский Союз положительно относится к этим инициативам. В том что касается его как ядерной державы, он готов содействовать нахождению общеприемлемых решений о создании безъядерных зон.

III.

Хотя ядерное оружие несет в себе наибольший потенциал уничтожения, другие виды вооружений также представляют грозную опасность для человечества. Это диктует необходимость того, чтобы они также были предметом переговоров, направленных на их ограничение, сокращение и ликвидацию.

Запрещение и ликвидация химического оружия. Советский Союз, как и многие другие государства, считает, что этот вопрос - один из самых актуальных. Решать его надо без промедлений. Отказываясь продолжать двусторонние переговоры и перечеркивая тем самым советско-американскую договоренность о совместной инициативе в области запрещения химического оружия, СМА нанесли удар по надеждам народов на быстрое его решение. Тем важнее интенсифицировать общие усилия государств в Комитете по разоружению, направленные на выработку международной конвенции о запрещении и ликвидации химического оружия. Такая конвенция должна, разумеется, предусматривать строгий контроль, который, наряду с использованием национальных средств, включал бы также и международные процедуры, в том числе проверку на месте на согласованной основе.

Тем временем государства должны избегать действий, которые могли бы осложнить переговоры. Особенно важно в этой связи, чтобы государства отказались от размещения химического оружия в тех странах, где его нет в настоящее время.

/...

Запрещение размещения в космическом пространстве оружия любого рода. Предложение СССР по этому вопросу, актуальность которого никем не оспаривается, передано Генеральной Ассамблеей Организации Объединенных Наций на рассмотрение Комитета по разоружению. Необходимо безотлагательно приступить в Комитете к разработке соответствующего международного договора.

Ограничение военно-морской деятельности. Советский Союз уже выдвинул, самостоятельно или совместно с другими социалистическими странами, ряд инициатив, направленных на ограничение военно-морской деятельности в определенных районах Мирового океана. Со сходными предложениями выступили и некоторые другие государства.

В этих инициативах речь идет об ограничении и понижении уровня военного присутствия и военной деятельности там, где возможность возникновения конфликтных ситуаций наиболее вероятна. С целью создания более стабильной обстановки в этих районах целесообразно рассмотреть вопросы:

- о выводе подводных лодок-ракетоносцев из обширных районов боевого патрулирования с ограничением их плавания взаимно согласованными рубежами;
- об ограничении развертывания новых баллистических ракетных систем на подводных лодках;
- об отказе от развертывания крылатых ракет морского базирования большой дальности, как и подобных ракет наземного базирования;
- о распространении мер доверия на акватории морей и океанов, особенно на те районы, где пролегают наиболее оживленные морские пути;
- о превращении Средиземного моря в зону устойчивого мира и сотрудничества;
- об укреплении мира и безопасности в зоне Персидского залива;

Советский Союз поддерживает выдвинутую неприсоединившимися странами идею превращения Индийского океана в зону мира и активно участвует в подготовке международной конференции по этому вопросу. Он готов в любое время возобновить переговоры с США об ограничении и последующем сокращении военной деятельности в Индийском океане.

СССР мог бы пойти и дальше в направлении прямого ограничения и сокращения военно-морских вооружений. В этом плане было бы целесообразно, чтобы государства, располагающие мощными военно-морскими флотами, совместно рассмотрели вопрос об их ограничении и сокращении.

/...

Ограничение и сокращение обычных вооружений и вооруженных сил. На этом направлении также необходимы серьезные переговоры между государствами, способные открыть путь к существенному понижению нынешних уровней вооруженных сил и вооружений - как в глобальном масштабе, так и в отдельных районах. Развитие тех видов вооружений, которые принято называть обычными, идет ускоряющимся темпом и представляет реальную опасность, усиливая региональную нестабильность, вовлекая в водоворот обременительных военных программ все новые страны.

Заключение недавно Конвенции о запрещении или ограничении применения конкретных видов обычного оружия, которые могут считаться наносящими чрезмерные повреждения или имеющими неизбирательное действие, является полезным шагом. Именно поэтому Советский Союз уже ратифицировал указанную Конвенцию и протоколы к ней, причем сделал это в числе первых. Но впереди - более широкие и значительные задачи.

Одна из них - достичь договоренности о том, чтобы не увеличивать вооруженные силы и обычные вооружения, тем самым заложив основу для переговоров об их последующем сокращении.

Другая важная задача - договориться об ограничении продажи и поставок обычных вооружений, объем которых измеряется ныне уже десятками миллиардов долларов. В интересах достижения такой договоренности Советский Союз готов возобновить советско-американские переговоры, которые были прерваны американской стороной как раз на том этапе, когда стали вырисовываться возможные подходы к решению вопроса. У СССР нет возражений также против того, чтобы привлечь к рассмотрению вопроса об ограничении торговли оружием и другие государства.

Сокращение военных бюджетов. Этот вопрос уже многие годы обсуждается в Организации Объединенных Наций и на других международных форумах. Но фактические военные расходы продолжают стремительно увеличиваться.

Между тем большинство государств - и Советский Союз среди них - выражает убеждение в том, что этот процесс можно и нужно повернуть вспять.

К сокращениям военных бюджетов можно подойти с применением разных методов - в процентном или абсолютном выражении, на основе радикальных решений или постепенного продвижения. Можно начать и с замораживания военных бюджетов - такую меру можно было бы, вероятно, согласовать с наименьшими трудностями, если иметь к тому политическую волю.

/...

Отказ от использования в военных целях новых открытий и достижений в научно-технической области. Это - большая и широкая проблема, и решение ее - дело непростое. Но она поставлена жизнью, и явно пришло время сообща обдумать пути ее решения. Необходимо будет, очевидно, привлечь к рассмотрению этой проблемы ученых и специалистов.

Взаимосвязь между разоружением и международной безопасностью. Ослабление военной напряженности, укрепление стратегической стабильности, прекращение гонки вооружений, несомненно способствовали бы упрочению безопасности каждого государства. В то же время серьезные политические и правовые меры, укрепляющие безопасность государств, облегчили бы принятие инициатив практических шагов по ограничению и сокращению вооружений.

Прогресса в разоружении и в укреплении международной безопасности следует добиваться на параллельных курсах. Разумная концепция безопасности в конце XX века требует не построения стратегических графиков эскалации вооруженных, в том числе ядерных, конфликтов, а активных действий по предотвращению их возникновения.

В военной области - это меры по прекращению гонки вооружений; в политико-правовой - это урегулирование международных конфликтов и кризисов путем переговоров, укрепление принципа неприменения силы; в морально-политической - это, прежде всего, отказ от всякой пропаганды ядерной войны, от бражничества оружием при любой вспышке международной напряженности. Советский Союз стоит за то, чтобы неуклонно и последовательно продвигаться по всем этим направлениям.

В этом же контексте давно требует своего решения вопрос о заключении Всемирного договора о неприменении силы в международных отношениях. Необходимо сдвинуть с мертвой точки рассмотрение этого вопроса в соответствующих органах Организации Объединенных Наций.

Разоружение и экономическое развитие. Гонка вооружений - это единственная область человеческой деятельности, в которой происходит - и в гигантских размерах - непродуктивная растрата материальных ресурсов. Эти ресурсы должны были бы использоваться не в целях создания орудий истребления людей, а в интересах решения социально-экономических проблем, стоящих перед народами, повышения их благосостояния, расцвета культуры.

Возможность выделения значительно более крупных, чем теперь, средств на оказание содействия развивающимся странам в ликвидации их отсталости, доставшейся в наследство от времен колониализма, зависит в первую очередь от переключения на мирные цели ресурсов, поглощаемых сейчас гонкой вооружений.

x

x

x

/...

Перед второй специальной сессией Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций по разоружению стоят большие, ответственные и неотложные задачи. Государствам-членам Организации Объединенных Наций предстоит обсудить самые актуальные, самые насущные проблемы ограничения вооружений и разоружения. Итогом такого рассмотрения должны стать новые импульсы к практическому решению этих проблем. Таков прямой долг Организации Объединенных Наций, вытекающий из ее Устава, из ее главной задачи - избавить нынешнее и грядущие поколения от бедствий войны.

Франция

Рабочий документ

Контроль за уничтожением запасов химического оружия

Уничтожение запасов химического оружия - один из основных элементов любой конвенции о полном запрещении химического оружия. Эффективность контроля за таким уничтожением и доверие, которого заслуживают соответствующие процедуры проверки, играют решающую роль, поскольку они должны гарантировать каждой стране, обладающей химическим оружием, то, что она не станет жертвой обмана, превращающего многосторонний договор в односторонний отказ.

Надежный контроль тем более необходим, что по причинам технического характера процесс уничтожения запасов неизбежно растягивается на многие годы.

Подлежащий введению контроль зависит от некоторых параметров. Три из них, по-видимому, являются главными:

- объявления,
- подлежащие уничтожению элементы,
- методы уничтожения.

1. Объявления

С точки зрения методов уничтожения содержание объявлений можно свести к двум вариантам:

- либо запасы объявляются по элементам и по классу токсичности (сверхтоксичный смертоносный, токсичный смертоносный, вредоносный продукт);
- либо запасы объявляются подробным образом по элементам и типу токсичности (точное название отравляющего вещества).

2. Подлежащие уничтожению элементы

С точки зрения применяемых к ним методов уничтожения запасы химического оружия можно подразделить на три категории:

- химические агенты в складских емкостях
- боеприпасы или контейнеры без взрывателей, демонтирование которых не связано с опасностью
- боеприпасы или контейнеры с взрывателями, демонтирование которых связано с опасностью.

3. Методы уничтожения

В различных рабочих документах предлагаются или излагаются различные методы уничтожения химических агентов и боеприпасов.

В конкретном случае, когда химический агент является продуктом двойного назначения, используемым в химической промышленности для гражданских целей, он может быть передан, под контролем и в соответствии с согласованными процедурами, этой промышленности. В этом случае уничтожению подлежат только боеприпасы, содержащие этот продукт.

Франция, со своей стороны, в 50-х годах в Пон-де-Кле (Изер) провела одну такую операцию. Речь шла об уничтожении снарядов с фосгеном. Отравляющее вещество было изъято из снарядов, которые поступали без взрывателей из цеха, специально оборудованного для этой цели. Затем отравляющее вещество было помещено в специальные контейнеры для последующей перепродажи частному химическому предприятию. Впоследствии снаряды боеприпасов после дегазации были уничтожены, а содержащийся в них металл выдан для последующего использования.

После этой операции министерство обороны уступило право собственности на цех в Пон-де-Кле частному сектору после объявления о том, что он в целом "не имеет следов токсичности" и "не имеет отношение к химии".

Уничтожение некоторых химических агентов в складских емкостях уже проводилось в различных странах для ликвидации устаревших запасов:

- сжигание иприта с уничтожением газообразных отходов с помощью раствора соды (Соединенные Штаты Америки, CCD/436);
- гидролиз иприта, сопровождаемый сжиганием гидролизата с уничтожением газообразных отходов (Канада, CCD/434);
- химическая нейтрализация зарина (Соединенные Штаты Америки, CCD/367);
- сжигание иприта (Индонезия, Нидерланды, CD/270).

Эксперты Соединенных Штатов Америки предложили экспериментальный завод по уничтожению устаревших боеприпасов.

Были предложены и другие процессы. Так, например, Германская Демократическая Республика предлагает использовать каталитические процессы:

- катализ с помощью перекиси водорода, гипохлоритов и смесей, содержащих медь (ГДР, CCD/506).

Эти методы, по-видимому, не были испытаны на практике в больших масштабах.

Погружение на дно моря химических боеприпасов, проводившееся различными странами, начиная с конца второй мировой войны, в то время рассматривалось в качестве одновременно

наиболее экономичного и удобного с технической точки зрения решения, однако оно может вызвать недопустимое загрязнение морской среды, и могло бы рассматриваться нарушение договора о морском дне, запрещающего размещение химических и биологических боеприпасов на дне моря. В связи с этим возникает также проблема контроля над перевозками на большие расстояния смертоносных токсических продуктов.

Погружение на дно моря, а тем более складирование в подземных полостях не будут учитываться, но оно представляет собой не приводящий к уничтожению, а временный метод хранения.

Методы уничтожения сводятся к следующему:

1. нейтрализация или химический гидролиз,
2. сжигание,
3. сочетание процессов химической нейтрализации и сжигания.

4. Конкретные контрольные операции -
Методы проверки, подлежащие разработке.

Необходимо выбрать конкретные контрольные операции, позволяющие:

- проверить точность объявлений,
- убедиться в том, что уничтожение действительно имело место,
- проверить отсутствие возможности повторного использования или расхищения отходов

В таблицах, приводимых ниже, сделана попытка определить эти конкретные операции применительно к уничтожению отравляющих веществ в складских емкостях и химических боеприпасов.

Что касается уничтожения боеприпасов, то проблема удаления взрывателя из боеприпасов не была принята во внимание, поскольку применяемые методы не подлежат проверке в рамках конвенции о химическом оружии.

Конкретные контрольные операции

Возможные методы

1) Отравляющие вещества в складских емкостях

Химические средства уничтожения	Сжигание	Химические средства + сжигание
- Проверить: <u>либо "идентичность" подлежащего уничтожению отравляющего вещества: при помощи простых лабораторных методов - к примеру газовой хроматографии для известных продуктов,</u> <u>либо объявленную токсичность продукта:</u> при помощи методов, предусмотренных конвенцией. Проверка может быть систематической, причем проверяется каждый контейнер с отравляющим веществом, либо путем выборочного обследования, причем в этом случае процентное соотношение проб, которые будут взяты, должно быть установлено заранее. - Проверить все ли объявленное количество полностью уничтожено - Все этапы уничтожения должны быть изучены, причем необходимо составить подробную опись и поставить под контроль либо при помощи "черных ящиков", либо - телекамер "пункты", в которых может быть совершено перенаправление. - Проверке при помощи автоматических или неавтоматических методов измерения подлежаит точный вес уничтоженного продукта. - Проверить "качество" конечного продукта Этот продукт должен быть химически нейтральным, нетоксичным и непригодным для дальнейшего использования. Проверка может быть либо систематической при помощи автоматизированных или неавтоматизированных лабораторных средств, либо проводиться путем выборочного обследования, причем в этом случае процентное соотношение проб, которые предстоит взять, должно быть установлено заранее. Количество конечного продукта подлежаит оценке и сопоставлению с количеством отравляющего вещества, поступившего для уничтожения.		- Проверить, полностью ли уничтожены путем сжигания подлежащие соли Уровень токсичности полученных солей подлежаит оценке при помощи методов, предусмотренных в конвенции. Все этапы сжигания должны быть изучены, причем конкретные операции, в связи с которыми может повлечься возможность перенаправления, должны быть тщательно записаны и поставлены под контроль при помощи средств, упомянутых выше. В случае, если подлежащие уничтожению соли могут быть отнесены к третьему классу химических продуктов, проверке подлежаит только точный уничтоженный вес.

2) Уничтожение боеприпасов

Химические средства уничтожения	Сжигание	Химические средства + сжигание
- Проверить "идентичность" и количество подлежащих уничтожению боеприпасов Эта проверка может проводиться при помощи визуальных методов и/или взвешивания		
- Определить количество содержащегося в боеприпасах отравляющего вещества Такое определение может производиться на основе объявлений страны, владеющей такими боеприпасами. Проверка путем обследования этих объявлений будет производиться в момент извлечения отравляющего вещества.		
- Проверить, все ли отравляющее вещество, содержащееся в боеприпасах, действительно направлено для его поэтапного уничтожения В цехе извлечения токсичных продуктов необходимо изучить возможности перенаправления, причем основные пункты должны находиться под наблюдением либо при помощи "черных ящиков", либо - телекамер. Подлежат проверке путем обследования оболочки боеприпасов, поступающих из цеха; цель этой проверки заключается в том, чтобы убедиться, что все отравляющее вещество было изъято.		
- Проверить, чтобы оболочки боеприпасов были уничтожены или окончательно выведены из строя Эта проверка должна проводиться либо систематически, либо путем выборочного обследования. В этом случае число обследований устанавливается инспектором.		
- Проверка уничтожения отравляющего вещества будет аналогична той, которая предусмотрена в таблице № 1.		

Конкретные вышеупомянутые моменты, подлежащие контролю, должны стать предметом международного контроля. Несмотря на принудительный характер этого решения, международный контроль может быть в полной мере использован лишь при условии постоянного физического присутствия международных инспекторов, число которых будет зависеть от важности и длительности процесса уничтожения и избранных для него методов.

Если какая-либо надежная и безотказная технология позволяет избежать в некоторых особых случаях постоянного присутствия контролера, ей следует отдать предпочтение.

Проблемы безопасности и проблемы окружающей среды, априори и в отсутствии международных соглашений выходят за рамки международной проверки.

КОМИТЕТ ПО РАЗОРУЖЕНИЮ

CD/317

19 August 1982

RUSSIAN

Original: French

ПИСЬМО ВРЕМЕННОГО ПОВЕРЕННОГО В ДЕЛАХ СЕНЕГАЛА
ОТ 6 АВГУСТА 1982 ГОДА НА ИМЯ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ КОМИТЕТА ПО РАЗОРУЖЕНИЮ
ОТНОСИТЕЛЬНО СТАТЕЙ 33-35 ПРАВИЛ ПРОЦЕДУРЫ

Господин Председатель,

Согласно инструкциям, полученным от моего правительства, и в соответствии с положениями статей 33 и 35 Правил процедуры Комитета по разоружению относительно участия государств, не являющихся членами Комитета, имею честь проинформировать Вас о том, что Сенегал выражает желание принять участие в работе Комитета в ходе второй части сессии 1982 года по всем вопросам существа, стоящим на повестке дня Комитета, в обсуждении на пленарных заседаниях, официальных заседаниях, в рабочих группах и любом другом вспомогательном органе, который будет учрежден с целью рассмотрения этих вопросов.

Буду весьма признателен Вам за доведение до сведения членов Комитета информации об этой просьбе, с тем чтобы Комитет, как только у него представится такая возможность, мог принять решение по этой просьбе.

За посла и по поручению,
Временный поверенный
в делах Сенегала

Ибрагим СИ

GE.82-65955

ДОКЛАД КОМИТЕТУ ПО РАЗОРУЖЕНИЮ О ХОДЕ РАБОТЫ ЧЕТЫРНАДЦАТОЙ СЕССИИ СПЕЦИАЛЬНОЙ
ГРУППЫ НАУЧНЫХ ЭКСПЕРТОВ ПО РАССМОТРЕНИЮ МЕЖДУНАРОДНЫХ СОВМЕСТНЫХ
МЕР ПО ОБНАРУЖЕНИЮ И ИДЕНТИФИКАЦИИ СЕЙСМИЧЕСКИХ ЯВЛЕНИЙ

1. Специальная группа научных экспертов по рассмотрению международных совместных мер по обнаружению и идентификации сейсмических явлений, которая впервые была учреждена в соответствии с решением, принятым Конференцией Комитета по разоружению 22 июля 1976 г., провела свою четырнадцатую официальную сессию с 9 по 19 августа 1982 г. во Дворце Наций в Женеве под председательством д-ра Ульфа Эрикссона, представителя Швеции. Это была шестая сессия группы, проведенная в соответствии с ее новым мандатом на основании решения Комитета по разоружению, принятым на его 48-м заседании 7 августа 1979 года.
2. Специальная группа по-прежнему открыта для участия всех государств-членов Комитета по разоружению, и по просьбе в ней могут участвовать также государства, не являющиеся членами Комитета. Соответственно, в этой сессии приняли участие научные эксперты и представители следующих государств-членов Комитета по разоружению: Австралия, Бельгия, Болгария, Венгрия, Германская Демократическая Республика, Федеративная Республика Германии, Италия, Канада, Нидерланды, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Союз Советских Социалистических Республик, Чехословакия, Швеция, Япония.
3. По просьбе и на основании ранее направленного приглашения Комитетом по разоружению в работе сессии участвовали научные эксперты из следующих государств, не являющихся членами Комитета по разоружению: Австрии, Дании, Новой Зеландии, Норвегии и Финляндии.
4. В работе сессии принял также участие представитель Всемирной метеорологической организации.
5. В соответствии с нынешним мандатом Специальной рабочей группы информация о национальных исследованиях, относящихся к работе Группы, была представлена экспертами из Австралии, Австрии, Бельгии, Болгарии, Германской Демократической Республики, Федеративной Республики, Германии, Дании, Индии, Индонезии, Италии, Канады, Нидерландов, Новой Зеландии, Норвегии, Польши, Румынии, Соединенного Королевства, Соединенных Штатов Америки, Союза Советских Социалистических Республик, Финляндии, Чехословакии, Швеции, Японии.

6. На своей десятой сессии Специальная группа решила создать пять исследовательских групп, с тем чтобы обеспечить соответствующий сбор, обобщение и оценку опыта, накопленного в результате проведения национальных и совместных исследований в областях, имеющих отношение к ее работе. Каждая из этих исследовательских групп открытого состава занимается каким-либо конкретным вопросом и каждую из них возглавляют два члена Группы, назначенные и подготавливающие ее работу. Эти вопросы следующие:

- 1) Сейсмические станции и сети станций:
д-р Башам (Канада), д-р Шнейдер (Германская Демократическая Республика)
- 2) Данные, подлежащие регулярному обмену (данные уровня 1):
д-р Харвес (Федеративная Республика Германии), д-р Ванек (Чехословакия)
- 3) Форма и процедуры обмена данными уровня 1 через посредство ГСТ/ВМО:
д-р МакГрегор (Австралия), д-р Ямамото (Япония)
- 4) Формы и процедуры обмена данными уровня 2:
д-р Хусебай (Норвегия), д-р Христосков (Болгария)
- 5) Процедуры, которые должны применяться в международных центрах сбора и обработки данных:
д-р Далман (Швеция), д-р Алейан (Соединенные Штаты Америки).

7. Специальная рабочая группа обсудила обзоры национальных исследований, представленные организаторами групп, и внесла рекомендации о дальнейшем проведении этой работы. Эти обзоры были представлены в форме проектов разделов официального доклада Специальной группы в соответствии с ее нынешним мандатом.

Что касается исследовательской группы 1 (сейсмические станции и сети станций), то группа отметила быстрый прогресс во многих странах в отношении сейсмографических средств и считает важным, чтобы Специальная группа выступала в качестве оперативного банка новейших данных по этим достижениям. Группа также отметила области, в которых требуется дополнительный научно-технический прогресс, включая:

- a) изучение применения сейсмографов на дне океана для улучшения потенциала обнаружения и идентификации сейсмических явлений в южном полушарии;
- b) широкораспространенную цифровую запись данных, полученных от сейсмографов;
- c) развертывание дополнительных сейсмических станций в южном полушарии, особенно в Южной Америке и Африке.

Что касается исследовательской группы 2 (получение данных уровня 1), то национальные исследования свидетельствуют о необходимости и важности дальнейших исследований с целью автоматизации этих процедур. Однако Специальная группа отмечает, что полная автоматизация этих процедур, возможно, будет представлять трудности, и поэтому рекомендует также проведение исследований взаимосвязанных процедур для получения параметров уровня 1.

В данном случае понимается, что в будущем станции, участвующие в предложенной глобальной сети, будут оснащены цифровыми записывающими устройствами.

Что касается исследовательской группы 3 (обмен данными уровня 1, проводимый через ГСТ/ВМО), то до настоящего времени Специальная группа провела два пробных обмена в рамках этой системы передачи данных. Первый обмен проводился с 6 октября по 28 ноября 1980 г. при участии четырнадцати стран, а второй обмен был проведен со 2 ноября по 11 декабря 1981 г. при участии двадцати одной страны. Специальная группа проанализировала результаты этих двух экспериментов, которые показали, что система ГСТ/ВМО имеет потенциал для полного удовлетворения целей быстрой и неискаженной передачи информации уровня 1 для предложенной глобальной системы. Однако группа считает необходимым провести дополнительные эксперименты с использованием ГСТ/ВМО для проверки других аспектов возможного международного обмена данными, особенно передачи полного набора параметров уровня 1. Группа отметила рекомендацию ВМО, заключающуюся в том, что значительных улучшений в передаче информации можно ожидать только в том случае, если Специальной группе пришлось бы использовать ГСТ на регулярной основе. Некоторые государства уже заявили о своем намерении сделать это. Однако Группа отмечает, что регулярное использование или участие в более широких испытаниях ГСТ вызывает организационные проблемы для некоторых потенциальных государств-участников.

Что касается исследовательской группы 4 (обмен данными уровня 2), то ряд национальных исследований показали, что быстрый обмен такими данными может быть достигнут с использованием спутниковой связи по зарезервированным каналам или запрограммированной связи по телефону без каких-либо особых ограничений в отношении объема таких данных, которые могут быть запрошены. Однако в настоящее время не было достигнуто договоренности в отношении стандартного формата для цифровых сейсмических данных уровня 2. Специальная группа отмечает, что в отношении обмена данными уровня 2 необходимо будет учитывать конкретные условия, характерные для каждой страны. Группа рекомендует проводить дальнейшие экспериментальные исследования по передаче данных уровня 2 как на национальной, так и на совместной международной основе.

Что касается исследовательской группы 5 (международные центры данных), то Специальная группа рассмотрела несколько национальных исследований, связанных с научно-техническими аспектами процедур, которые будут применяться в таких центрах. Были получены предварительные результаты с использованием автоматизированных процедур для анализа сейсмических данных уровня 1 в международных центрах данных, которые будут созданы для предложенной глобальной системы. Эксперты Специальной группы пришли к выводу, что автоматическая обработка данных уровня 1 в международных центрах данных является одной из наиболее сложных проблем для предложенной глобальной системы. Однако результаты

национальных исследований свидетельствуют о том, что в принципе эта проблема может быть решена. Национальные исследования, представленные в этой группе, также показали, что благодаря последним техническим достижениям, применение согласованных процедур анализа к данным уровня 2 для оценки времени происхождения, местоположения, магнитуды и глубины сейсмических явлений в центрах данных сейчас возможно с технической точки зрения. Однако до сих пор в группе не было достигнуто соглашения в отношении оценки результатов этих национальных исследований в плане их связи с предусматриваемой глобальной системой особенно в международных центрах данных.

3. Было сочтено, что национальные исследования, рассмотренные до настоящего времени, связаны с дальнейшей разработкой научно-технических аспектов глобальной системы и разработкой инструкций для экспериментального испытания этой системы.

9. Группа, в частности, рассмотрела предусмотренный третий доклад, который должен быть посвящен последним достижениям в области сейсмологии и совершенствованию соответствующих методов в той степени, в какой они имеют отношение к предусмотренным международным совместным мерам по обнаружению и идентификации сейсмических явлений, изложенным в документах OCD/558 и CD/43. Группа отметила, что в некоторых областях наблюдается быстрый прогресс и его результаты могут оказаться полезными для дальнейшей разработки научно-технических аспектов глобальной системы и инструкций для экспериментального испытания этой системы.

Специальная группа обсудила также график своей дальнейшей работы. Она пришла к выводу, что, учитывая время, необходимое для проведения национальных и совместных исследований, а также для надежной оценки их результатов, она должна провести дополнительную работу до представления полного официального доклада в соответствии с ее нынешним мандатом. Специальная группа планирует представить свой третий доклад в ходе сессии Комитета по разоружению 1983 года. Специальная рабочая группа предложила провести следующую сессию, при условии одобрения Комитетом по разоружению, с 7 по 18 февраля 1983 года в Женеве.

ЯПОНИЯ

Участие Всемирной метеорологической организации (ВМО)
в международном обмене сейсмическими данными

В своем докладе Советанию Комитета по разоружению от 9 марта 1978 года (CCD/558) Специальная группа научных экспертов по рассмотрению международных совместных мер по обнаружению и идентификации сейсмических явлений рекомендовала использование Глобальной системы телесвязи (ГСТ) Всемирной метеорологической организации (ВМО) для глобальной передачи сейсмических данных уровня I "учитывая наличие ее отделений во всех районах мира, низкую стоимость и надежность эксплуатации". После неофициальных консультаций между представителями Специальной группы и ВМО Генеральный секретарь ВМО представил восьмому Конгрессу ВМО, состоявшемуся в Женеве в мае 1979 года, предложение об использовании ГСТ в соответствии с рекомендацией Специальной группы.

Это предложение Специальной группы в предварительном порядке было принято восьмым Конгрессом ВМО, и с того времени Специальная группа тесно сотрудничала с должностными лицами ВМО при выработке деталей. Специальная группа исходит из того, что избыточный потенциал Глобальной системы телесвязи является достаточным, чтобы пропустить предполагаемый объем возможного глобального обмена данными уровня I. Однако необходимо подчеркнуть, что Конгресс ВМО предполагал, что до проведения его девятого Конгресса в 1983 году будет сделан новый запрос в отношении участия ВМО, официально или неофициально, в этом международном обмене.

На этой основе пробные обмены, проведенные Специальной группой в 1980 и 1981 годах были осуществлены только в рамках предварительных соглашений с ВМО.

В своем докладе 1978 года (CCD/558) Специальная группа заявила следующее: "Для использования ГСТ/ВМО в целях обмена данными в пределах глобальной сети необходимо будет получить официальное согласие через соответствующие международные организации". В своем втором докладе, на этот раз Комитету по разоружению, от 25 июля 1979 г. (CD/43) Специальная группа заявила следующее: "Для обеспечения надежности передачи сейсмических данных по Глобальной системе телесвязи ГСТ требуются формальные схемы, подобные фактически существующим в настоящее время для метеорологических данных.

Отсутствие таких схем является основной причиной значительных потерь информации, возникающих при передаче сейсмических данных по Глобальной системе телесвязи".

В докладе о ходе работы четырнадцатой сессии Специальной группы говорится: "Группа отметила рекомендации ВМО, заключающуюся в том, что можно ожидать значительное улучшение в передаче информации только в том случае, если Специальная группа будет использовать ГСТ на регулярной основе".

Представляется целесообразным, чтобы дальнейшее участие ВМО в обмене сейсмическими данными через ГСТ/ВМО было оформлено посредством официальной просьбы к ВМО до начала работы ее Конгресса в 1983 году (проездание Конгресса планируется со 2 по 27 мая 1983 г.). Очевидно предположить, что с точки зрения ВМО было бы желательно, чтобы такой запрос был передан в эту организацию до сессии ее Комиссии по основным системам, намеченной на период с 30 января по 11 февраля 1983 года. Эта просьба могла бы быть направлена Генеральному секретарю ВМО Председателем Комитета по разоружению от имени Комитета по разоружению.

КОНФЕРЕНЦИЯ ПО РАЗОРУЖЕНИЮ

CD/329/Rev.2

20 July 1984

RUSSIAN

Original: English

ГРУППА 21

Проект мандата Специального комитета по пункту 5 повестки
дня Конференции по разоружению, озаглавленному

"ПРЕДОТВРАЩЕНИЕ ГОНКИ ВООРУЖЕНИЙ В КОСМИЧЕСКОМ ПРОСТРАНСТВЕ"

Вновь подтверждая принцип о том, что космическое пространство — общее наследие человечества — должно быть сохранено исключительно для мирных целей, а также в целях предотвращения распространения гонки вооружений на космическое пространство и запрещения его использования во враждебных целях, Конференция по разоружению постановляет учредить Специальный комитет по проведению переговоров с целью заключения соглашения или соглашений, в зависимости от обстоятельств, для предотвращения гонки вооружений в космическом пространстве во всех ее аспектах. Специальный комитет примет во внимание все существующие предложения и будущие инициативы и представит Конференции по разоружению доклад о ходе своей работы.

GE.84-64096

КАНАЛА

Контроль над вооружениями и космическое пространство

СОДЕРЖАНИЕ

	<u>Стр.</u>
1. ВВЕДЕНИЕ	2
2. СТАБИЛЬНОЕ И НЕСТАБИЛЬНОЕ СДЕРЖИВАНИЕ	2
3. ЖЕЛАТЕЛЬНЫЕ ЦЕЛИ В ОБЛАСТИ КОНТРОЛЯ НАД ВООРУЖЕНИЯМИ	4
4. ВОЗРАСТАЮЩЕЕ ЗНАЧЕНИЕ КОСМИЧЕСКОГО ПРОСТРАНСТВА ДЛЯ ВОЕННЫХ ЦЕЛЕЙ ..	4
5. НЫНЕШНЕЕ ПОЛОЖЕНИЕ В ОБЛАСТИ КОНТРОЛЯ НАД ВООРУЖЕНИЯМИ В КОСМИЧЕСКОМ ПРОСТРАНСТВЕ	6
6. СТАБИЛИЗИРУЮЩИЕ И ДЕСТАБИЛИЗИРУЮЩИЕ ОСОБЕННОСТИ СПУТНИКОВЫХ СИСТЕМ ..	7
7. СРЕДСТВА УНИЧТОЖЕНИЯ СПУТНИКОВ	10
8. ВЗАИМОСВЯЗЬ МЕЖДУ ПРОТИВОСПУТНИКОВЫМИ СИСТЕМАМИ И ОБР ПРИМЕНИТЕЛЬНО К КОНТРОЛЮ НАД ВООРУЖЕНИЯМИ	12
9. РЕЗЮМЕ И ВЫВОДЫ	13

КОНТРОЛЬ НАД ВООРУЖЕНИЕМ И КОСМИЧЕСКОЕ ПРОСТРАНСТВО

1. ВВЕДЕНИЕ

Разумному обсуждению вопроса о контроле над вооружениями часто мешает неточная, двусмысленная или даже вводящая в заблуждение терминология. Если мы попытаемся классифицировать различные виды деятельности или системы, то антонимы "наступательный" и "оборонительный" будут такими же нечеткими, как "мирный" и "воинственный". Вероятно возможно выделить некоторые виды оружия, которые в конкретных обстоятельствах или условиях могут быть только использованы для отражения нападения. Примерами могут служить системы береговой обороны или пассивные меры по защите населения от бомбардировок. Но большинство видов оружия, связанных с обороной, также может быть использовано для нападения, хотя это, возможно, потребует транспортировки в другой район.

В настоящее время, например, вызывает интерес "использование космического пространства в мирных целях". Очень легко выступать за мир. Но если мы все выступаем за мир, тогда против чего же конкретно мы выступаем? Против войны, обороны, сдерживания, сопротивления агрессии? Является ли мирным спутник, чьи возможности ведения наблюдения позволяют ему осуществлять проверку соглашения по контролю за вооружениями? Те же возможности ведения наблюдения могут, разумеется, использоваться для планирования нападения. Что же можно сказать о спутнике, который дает возможность немедленной связи между главами государств в критический момент? Такой спутник может быть также средством для передачи распоряжений о начале военных действий.

В поисках путей контроля над вооружениями, которые обещают быть полезными и практичными, важно определить критерии, которые являются объективными, логичными и свободными от субъективных характеристик, часто вводимых в обсуждения стороной, руководимой скорее идеализмом, оппортунизмом или цинизмом, нежели желанием анализировать проблемы на рациональной основе.

Суть данного документа состоит в том, чтобы предложить в качестве исходного критерия контроля над вооружениями такую меру, которая будет содействовать устойчивости международных отношений, и, в частности, стабильности стратегического сдерживания против агрессии и войны. К сожалению, как будет показано, если данный критерий применяется к вопросам контроля над военными космическими системами, оказывается, что лишь немногие системы можно классифицировать как абсолютно стабилизирующие или абсолютно дестабилизирующие. Это особенно огорчает тех, кто ищет простых ответов. Но в области контроля над вооружениями, как и во многих других областях, тщательное объективное изучение показывает, что лишь немногие аспекты являются в действительности простыми.

2. СТАБИЛЬНОЕ И НЕСТАБИЛЬНОЕ СДЕРЖИВАНИЕ

Понятие стабильности хорошо обосновано в различных областях науки. Умственное равновесие ассоциируется со способностью человека противостоять психологическому стрессу без потери контроля над собой или поведения неразумным образом. Химическая стабильность также представляет собой способность поглощать стрессы (такие как физический удар или высокая температура) без распада на составные элементы. Динамит удобен, потому что он устойчив к случайным стрессам и поэтому безопасен в обращении с ним, хотя для целей конечного применения он должен быть нестабильным, так как должен детонировать с большой силой после сильнейшего воздействия подрывного капсюля.

Стабильность особенно четко определяется в области механики, где она выражается в точных математических терминах. Хорошим примером может служить гидростатическое равновесие судна, которое подвергается действию волн или ветра, стремящихся положить его на борт. Хорошо спроектированное судно с правильно распределенным грузом может испытывать значительную бортовую качку, но объединенные силы притяжения и плавучести создают "момент выравнивания", который ликвидирует наклон и возвращает судно в состояние равновесия. Однако распределение груза может измениться, возможно в результате удаления балласта или скопления льда на палубных надстройках, что сделает корабль неустойчивым. В этом случае мощная волна или сильный боковой ветер может вызвать качку, которой уже не будет противостоять момент выравнивания, и судно перевернется.

Во всех этих трех примерах системы, которые устойчивы против небольших стрессов, могут быть неустойчивыми, если стрессы превышают определенный пороговый уровень.

Применяя понятие стабильности к стратегическому сдерживанию, мы используем ту же самую идею системы, реагирующей на стресс. Стабильная система поглощает стресс и реагирует таким образом, что восстанавливается равновесие. Нестабильная система реагирует на стресс катастрофическим и необратимым образом (подобно взрывающемуся динамиту или переворачивающемуся судну), и первоначальное равновесие не восстанавливается.

Для случая стратегического сдерживания полезно рассмотреть два различных вида стабильности. Один из них относится к поведению в течение короткого периода кризиса, другой — к поведению в течение длительного периода, во время которого могут быть размещены новые виды оружия.

В период кризиса, если стратегическая ситуация дает одному или обоим противникам разумный повод нанести удар первым или ответить на незначительную провокацию мощным контрударом, то ситуация может быть охарактеризована, как кризисная и неустойчивая. В качестве примера можно привести страну (А), в которой стратегическое сдерживание обеспечивается сружьем, уязвимым для первого удара со стороны противника (В). В кризисной ситуации, опасаясь первого удара, страна (А), обладающая уязвимым оружием, будет иметь разумный повод следовать принципу "встречного пуска", то есть привести в действие свое оружие на начальной стадии конфронтации, возможно, на основе информации которая может представлять собой ложную тревогу или может даже решить сам предпринять предупредительный первый удар. Вторым примером могла бы служить ситуация, в которой страна (В) имеет оружие в едва достаточном объеме, чтобы выдержать первый удар и быть в состоянии нанести ответный удар, рассматриваемый как достаточный для того, чтобы сдержать своего противника (А). В этом случае, если страна (А) получит разведывательные данные (будь-то верные или ложные) о том, что некоторая существенная эксплуатационная ненадежность сделает значительную часть оружия страны (В) недействительной, пока не будут произведены восстановительные работы, страна (А) будет иметь разумный повод для нанесения быстрого удара по (В).

Совершенно ясно, что стабильность в кризисной ситуации может быть повышена путем изменения определенных характеристик систем оружия. Один путь состоит в том, чтобы сделать оружие для нанесения ответного удара менее уязвимым для неожиданного первого удара, другой состоит в том, чтобы иметь достаточное количество такого оружия в целях повышения вероятности выживания значительного числа после любого нападения. Еще одним средством для увеличения стабильности в критической ситуации является надежная система предупреждения, такая система, которая, безусловно, сообщит о начале нападения, но не даст сигнала ложной тревоги.

Проверка стабильности в кризисной ситуации заключается в определении, имеет ли любая сторона рациональный повод для нанесения удара первым или быстро в случае критической ситуации. Стабильность контроля над вооружениями, которая существует в течение периода, необходимого для того, чтобы приобрести и разместить какую-либо систему оружия, проверяется существованием разумных мотивов для реакции на сложившуюся ситуацию.

путем развертывания новых видов оружия. Примером такого шага, который является дестабилизирующим с точки зрения контроля над вооружениями, является развертывание очень точных РГЧ индивидуального наведения на МБР или БРПЛ. Это может поставить под угрозу оружие ответного удара, такое как МБР, давая противнику разумный повод расширения их производства, повышения их мобильности или защиты их системой противоракетной обороны (ПРО). Другим примером ситуации, дестабилизирующей контроль за вооружениями, является рождение систем противоракетной обороны вокруг крупных городов. Для восстановления способности гарантированного уничтожения противник будет иметь разумный повод создавать в большем количестве оружие ответного удара, или возможно улучшать это оружие, оснащая его РГЧ индивидуального наведения, РГЧ маневрирующего типа или вспомогательными средствами преодоления обороны.

Стабильность контроля над вооружениями может быть улучшена надежными соглашениями с соответствующей системой проверки. Коллективные меры и взаимные сдерживающие факторы, которые использовались во время переговоров в рамках ОСВ, могут способствовать повышению стабильности. Хорошая разведка повышает стабильность, устраняя поводы для подготовки к худшей ситуации, чем можно реально ожидать. И, разумеется, самым верным путем к созданию нестабильности в области контроля над вооружениями является развертывание такого оружия, которое заставляет противника создавать оружие для борьбы с ним.

3. ЖЕЛАТЕЛЬНЫЕ ЦЕЛИ В ОБЛАСТИ КОНТРОЛЯ НАД ВООРУЖЕНИЯМИ

Учитывая нынешнюю ситуацию в мире и незначительную вероятность того, что в следующие несколько лет природа человека изменится, практического прогресса в вопросе о контроле за вооружениями следует добиваться на основе постепенных мер по установлению равных пределов для видов систем, развернутых в настоящее время, и по запрещению новых систем, которые еще не развернуты, но наличие которых было бы явным дестабилизирующим фактором с точки зрения возникновения кризисов или контроля над вооружениями.

Слепой призыв сократить все военное оборудование, как шаг к достижению утопической цели "всеобщего и полного разоружения", мог бы оказаться дестабилизирующим, равно как и попытка предотвратить модернизацию всех систем оружия. В качестве крайнего примера, одностороннее разоружение могло бы полностью привести к устранению взаимного сдерживания.

Несколько более выполнимой была бы цель сокращения "наступательного оружия" при разрешении "оборонительного" оружия. Однако весьма трудно провести разделение между ними.

Наиболее практичным критерием является критерий стабильности.

4. ВОЗРАСТАЮЩЕЕ ЗНАЧЕНИЕ КОСМИЧЕСКОГО ПРОСТРАНСТВА ДЛЯ ВОЕННЫХ ЦЕЛЕЙ

Почти сразу же после вывода на орбиту спутников было установлено их важное значение для военных целей. В большинстве случаев это открывало возможности, которые нельзя осуществить с помощью других средств.

Как только были созданы баллистические ракеты межконтинентальной дальности, были предприняты огромные усилия, чтобы обеспечить быстрое и надежное предупреждение об их приближении. Несколько типов наземных РЛС могут вести наблюдение за ракетами в полете. Тем не менее, наиболее эффективные системы зависят от спутников, которые могут обнаружить тепловое излучение запускаемой ракеты и дать примерные данные о направлении полета и возможном районе падения. Три геостационарных спутника могут охватить почти всю поверхность Земли, включая обнаружение запуска ракет морского базирования и ракет, запускаемых с испытательных полигонов.

Спутники фоторазведки обеспечивают самые эффективные средства проверки соглашений о контроле за вооружениями и наблюдения за развертыванием войск и проведением военных операций. В сочетании со спутниками радиозлектронной разведки (ЭЛРАЗ), можно вести наблюдение за испытаниями ракет и другого разрабатываемого оборудования.

Точность доставки БРПЛ с инерциальной системой наведения зависит от точной информации о местонахождении подводной лодки в момент запуска. ПЛАРБ используют сигналы навигационных спутников для определения своего местонахождения.

В течение ряда лет эти и другие космические программы имели большое значение для стратегического сдерживания. Однако не так давно были сделаны новые важные шаги в области использования космического пространства в военных целях, что обеспечивает еще более важную роль космоса в будущем.

Появились сообщения об испытаниях противоспутников, при которых за спутником, запущенным на маловысотную околоземную орбиту, через несколько дней следовал другой, а иногда два других спутника, которые проходят на очень близком расстоянии от первого.

Другое достижение, которое могло бы иметь большое косвенное значение для использования космического пространства в военных целях, представляет угрозу для стартовых шахт МБР со стороны РГЧ индивидуального наведения высокой точности. Эта угроза, в сочетании с прогрессом в разработке технологии обороны баллистических ракет ОБР, будет одним из значительных факторов в пересмотре Договора по ПРО, в случае рассмотрения варианта защиты ракет системой ОБР. Как будет разъяснено далее, существуют многие области тесного взаимодействия между ПРО и противоспутниковой техникой.

Космические летательные аппараты многоразового использования позволили сделать очень важный шаг в развитии способности запускать, осуществлять сборку и возвращение космических аппаратов. Например, их можно использовать для проверки спутников в целях контроля над вооружениями, хотя ограниченный запас ракетного топлива не позволит осуществить серию перехватов на различных орбитах в ходе одного полета.

Работы по исследованию и разработке предвещают создание оборудования, находящегося на борту спутников, позволяющего обнаружить и следить за летательным аппаратом в полете, что открывает возможность создания системы раннего предупреждения, свободной от ограничений, присущих наземным РЛС. Это может, однако, потребовать сборки в космосе больших конструкций, операция, которая будет, вероятно, обеспечиваться космическими летательными аппаратами многоразового использования.

Глобальная система определения местонахождения такая, как американская система "НАВСТАР", обеспечит информацию, которую можно использовать в целях точной навигации пилотируемых и беспилотных аппаратов. Это могло бы значительно повысить точность крылатых и баллистических ракет и могло бы сделать точность наведения ракет, запускаемых с кораблей и с воздуха такой же, как и ракет, запускаемых с наземных полигонов.

В разделе "оружие направленной энергии" можно отметить две новые технологии, которые, возможно, представляют большой потенциал для стратегических вооружений, особенно в космосе. В первую очередь речь идет о наиболее развитой и, по-видимому, наиболее потенциальной технологии - лазере высокой энергии. Лазер излучает плотно сфокусированный пучок электромагнитной энергии, обычно с длиной волны равной или близкой к видимой световой волне. При достаточной мощности источника энергии, хорошей фокусировке и направленности энергия может быть доставлена к цели, чтобы поразить

или уничтожить ее, вероятно на большое расстояние. Однако атмосфера может поглотить или рассеять эту энергию, так что лазерное оружие может быть более эффективным в космическом пространстве, нежели близко от земли.

Другим видом "оружия направленной энергии" является пучок частиц. Речь идет о потоке заряженных частиц (протонов, электронов или ионов), ускоренных до высокой энергии и проектируемых на цель. При достаточном уровне энергии, плотной фокусировке и точном наведении на цель этот луч мог бы нанести поражение или уничтожить цель на дальнем расстоянии. Как и в случае применения лазера, трудности возникают при передаче через атмосферу. И проблема, которая не возникает при применении лазера, состоит в том, что магнитное поле земли отклонит заряженные частицы и соответственно еще более затруднит точное наведение луча. Возможно, эту проблему можно устранить, лишив частицы их электрического заряда после того, как они подверглись ускорению.

Оба эти вида "оружия направленной энергии" могут быть применены в целях обороны против баллистических ракет, а также в целях уничтожения спутников, и в обоих случаях это оружие могло бы быть размещено на космическом корабле или на поверхности земли. Однако потребуются решить много важных технических проблем, прежде чем такое применение можно было бы осуществить на практике.

В целом многие военные так же, как и гражданские виды деятельности все более и более зависят на практике от искусственных спутников Земли. Это особенно очевидно в отношении связи на дальние расстояния. Учитывая упомянутые последние достижения, вполне можно полагать, что космические системы будут осуществлять все большее число важных видов деятельности.

5. **НЫНЕШНЕЕ ПОЛОЖЕНИЕ В ОБЛАСТИ КОНТРОЛЯ НАД ВООРУЖЕНИЯМИ В КОСМИЧЕСКОМ ПРОСТРАНСТВЕ**

Договор о частичном запрещении испытаний ядерного оружия, подписанный в 1963 году, который впоследствии был ратифицирован или к которому присоединились 108 стран, запрещает проведение испытательных взрывов ядерного оружия (или любых других ядерных взрывов) в атмосфере или за ее пределами, включая космическое пространство.

Договор о космическом пространстве, подписанный в 1967 году, который впоследствии был ратифицирован или к которому присоединились 76 стран, запрещает размещение ядерного оружия или любого другого оружия массового поражения на орбите вокруг земли. Этот Договор расширяет также положения международного права и Устава Организации Объединенных Наций, касающиеся использования космического пространства, и предусматривает, что объекты, запущенные в космическое пространство, остаются собственностью запустившего их государства.

Ни эти, ни любое другое положение не запрещают многие виды использования космического пространства для военных целей, о чем говорилось выше, а также не запрещают разработку или развертывание противоспутникового оружия до тех пор, пока оно не является носителем ядерных зарядов.

Договор по ПРО 1972 года, действующий между Соединенными Штатами Америки и Советским Союзом, позволяет каждой стране обладать одной ограниченной системой ПРО, причем в каждом разрешенном районе не должно быть больше 100 ракет - перехватчиков и 100 пусковых установок ПРО. Кроме того, Договор по ПРО позволяет разрабатывать и испытывать стационарные системы ПРО наземного базирования на согласованных испытательных полигонах, однако запрещает разработку, испытание или развертывание систем ПРО морского и воздушного базирования или мобильных наземных систем ПРО или компонентов. Он запрещает также модификацию других систем (например, средств ПРО) до уровня ПРО. Другое положение запрещает применение преднамеренных мер маскировки или создания помех национальным техническим средствам проверки, поиска или известиям аппаратуры которых являются спутники для фоторазведки или электронной разведки.

6. СТАБИЛИЗИРУЮЩИЕ И ДЕСТАБИЛИЗИРУЮЩИЕ ОСОБЕННОСТИ СПУТНИКОВЫХ СИСТЕМ

По мере возможности будет сделана попытка дать характеристику различным видам космических систем, как стабилизирующих или дестабилизирующих с точки зрения кризисных ситуаций и контроля над вооружениями. Несмотря на то, что обсуждение, как правило, концентрируется на спутниках, они являются всего лишь выведенными на орбиту элементами более крупных систем. В большинстве случаев можно ошибиться, называя какую-либо систему "безусловно стабилизирующей" или "безусловно дестабилизирующей". Существуют аспекты, которые определенно являются стабилизирующими или дестабилизирующими, однако общее воздействие будет зависеть от таких первоначальных факторов, как характер военного равновесия между соответствующими нациями, международной обстановки, военных стратегий противостоящих наций и наземных станций, управляющих спутниками.

Фоторазведка

В плане проверки соглашений о контроле над вооружениями или просто наблюдения за развертыванием вооружений противника фоторазведку при помощи спутников следует отнести к стабилизирующему фактору для целей контроля над вооружениями. Если другая сторона придерживается согласованных пределов или не разворачивает дестабилизирующий вид оружия, это могут подтвердить спутники, проводящие фотосъемку. Если планируется парашивание вооружений (будь-то в соответствии или в нарушение соглашения), вероятность быстрого обнаружения может явиться сдерживающим фактором.

Не совсем ясно к какой группе следует отнести разведывательные спутники с точки зрения стабильности кризисной ситуации. Бряд ли они могут предоставить серьезные доказательства подготовки стратегического оружия для нанесения внезапного удара. Такие спутники могут предупреждать о передвижениях надводных кораблей, самолетов и наземных войск. Они несомненно полезны для нападающей стороны, планирующей внезапное нападение, как на стратегическом, так и тактическом уровнях.

Электронная разведка

С точки зрения стабильности спутники электронной разведки очень полезны на спутники фоторазведки. Они особенно пригодны для проверки технических характеристик радаров и наблюдения за испытаниями ракет и несомненно содействуют стабильности контроля над вооружениями. В случае кризиса они могут предупредить о подготовке и нападении, однако будут также представлять значительную ценность для страны, планирующей внезапное нападение. Например, они могут предоставить информацию, касающуюся сильных и слабых мест системы наблюдения при помощи радаров, включая уязвимость электронных контрмер.

Связь

В период кризиса устойчивому поведению, по-видимому, должна содействовать налаженная система связи. Ложные тревоги и отсутствие информации могут привести к опасным ответным действиям, возможно без разрешения из центра. Разумная оценка значения кажущейся угрожающей деятельности в одной части мира требует обновляемой каждую минуту надежной информации о том, что происходит (или не происходит) во всех других районах. Спутники связи содействуют стабильности в кризисной ситуации ввиду того, что стабильность контроля над вооружениями, которая действует на более долгосрочной основе, нельзя отнести ни к стабилизирующему, ни к дестабилизирующему фактору.

Обнаружение ракет

Система, позволяющая определить пуск ракет с отдаленной территории, будет, очевидно, иметь стабилизирующий характер в период кризиса, поскольку она уменьшает возможность обеспечения полной внезапности нападения. Тем не менее, сочетание уязвимой ответной силы, политики встречного пуска и системы, предупреждающей о пуске ракет, допускающей ложную тревогу, будет нестабильным. Надежная система предупреждения с глобальным охватом должна обеспечивать стабильность в кризисной ситуации в случае случайного пуска ракеты или взрыва ядерного оружия, поскольку будет обнаружено, что другие ракеты запущены не были. В подобной ситуации усиление стабильности в кризисной ситуации будет содействовать также надежная глобальная система связи между противостоящими сторонами.

Система обнаружения ракет также может сыграть свою роль в стабилизации контроля над вооружениями, особенно совместно со спутниками электронной разведки и спутниками фоторазведки и надлежащим образом установленными наземными радарными в качестве средств наблюдения за испытанием ракет.

Обнаружение ядерных взрывов

Хотя способность сообщать сведения о ядерных взрывах во всем мире будет содействовать оценке успеха нападения и эффективному дополнительному использованию оружия, в конечном итоге она может рассматриваться в качестве стабилизирующего фактора в случае кризиса, а также для контроля над вооружениями. Повышение вероятности определения того, что нападение началось, сделает более вероятным ответный удар. Это может упростить международный контроль за конфликтом, в котором не участвуют страны НАТО или Варшавского Договора, но применено ядерное оружие. Можно обнаружить испытание ядерного оружия в атмосфере, проводимое любой страной.

Навигация

Навигационные спутники позволяют подводным лодкам определять свою позицию довольно точно, с тем чтобы избежать ошибок, накапливающихся в инерциальных навигационных системах. Обеспечиваемая при этом точность доставки БРПЛ, по-видимому, вполне достаточна для обеспечения стабилизирующей способности для ответного удара по гражданским целям, причем в данном случае отпадает необходимость в применении оружия с зарядами очень большой мощности. Тем не менее, потенциальная точность будущих ракет, которые корректируют в полете курсовые отклонения с помощью спутниковых систем навигации, может быть достаточно высокой, чтобы предоставить возможность для уничтожения укрепленных малоразмерных целей. Можно сделать вывод о том, что навигационные спутники могут оказывать стабилизирующее или дестабилизирующее воздействие в зависимости от точности, с которой они могут направлять стратегическое оружие.

Навигационные спутники высокой точности могут рассматриваться также как дестабилизирующие с точки зрения контроля над вооружениями, поскольку их вклад в способность нанесения ответного удара может стать разумным поводом для того, чтобы противник защитил свое оружие ответного удара с помощью ОБР, путем придания им мобильности или увеличения их количества.

Метеорологические спутники

Метеорологические спутники могут быть использованы для планирования нападения с воздуха и проведения военно-морских операций и, таким образом, по-видимому, являются более полезными для атакующей, чем защищающейся стороны. Они могут быть полезными для того, чтобы избежать обнаружения. По-видимому, их необходимо отнести к дестабилизирующим факторам в случае кризиса. С точки зрения контроля над вооружениями они также в некоторой степени оказывают дестабилизирующее воздействие, поскольку, если А может предсказать наличие в каком-либо районе облачности и использовать это явление для скрытого от осуществляющих фотосъемку спутников передвижения своих кораблей или других видов деятельности, то В вынужден обеспечить себя другой системой наблюдения, способной действовать независимо от облачности. С другой стороны, всемирный обмен метеорологическими данными в мирное время оказывает позитивное воздействие на международное сотрудничество.

Научные, геодезические и земные ресурсы

Многие виды спутников используются для проведения наблюдений и измерений различных характеристик Земли и околоземного пространства. Полученная таким образом информация может быть использована в самых разных целях, причем некоторые из них могут быть военными. В частности, геодезические данные, касающиеся точной формы Земли, положения географических элементов на ее поверхности, а также гравитационного поля, влияющего на траектории баллистических ракет, необходимы для точной доставки ракет к удаленным целям. Аналогичным образом наведение крылатых ракет, следующих в соответствии с рельефом, будет зависеть от точности карт рельефа, которые, вероятно, лучше всего составлять на базе наблюдения со спутников. Однако никто не может предсказать, каким образом будут использованы знания, которые еще не получены, и, по-видимому, невозможно отнести эти виды спутников к стабилизирующим или дестабилизирующим.

Пилотируемые спутники

Для большинства уже описанных целей приборы беспилотных спутников выполняют необходимые функции лучше, чем это может сделать человек. Присутствие человека в спутнике налагает ограничения на работу спутника в дополнение к отведению значительной части веса, не говоря уже о затратах для обеспечения жизни человека при очень высокой степени надежности. Однако существуют определенные функции, которые могут выполняться только или наилучшим образом космонавтами. Одной из таких функций является сборка крупных конструкций в космосе, что может быть необходимым в различных целях. Еще

одной функцией является инспекция спутников, уже находящихся на орбите, выявление неполадок и ремонт. И даже если соответствующие аппараты могли бы выполнять некоторые конкретные функции лучше человека, вероятно можно научить человека выполнять эти функции должным образом, возможно, на оперативной основе и с учетом непредвиденных обстоятельств.

Вероятно попытка деления пилотируемых спутников на стабилизирующие или нестабилизирующие является невыгодной.

Противоспутниковые системы

Из вышесказанного можно сделать вывод о том, что ни для кризисных ситуаций, ни для контроля над вооружениями не представляется возможным разделить все спутники на стабилизирующие или дестабилизирующие. Однако в целом, по всей видимости, их можно скорее отнести к стабилизирующим, чем дестабилизирующим, особенно в том, что касается контроля над вооружениями.

Поэтому в целом противоспутниковые системы можно охарактеризовать как дестабилизирующие, особенно для контроля над вооружениями. Противоспутниковые меры обязательно вызовут противодействие контрмерам по защите спутников, находящихся под угрозой, что является классическим примером соревнования в области вооружений.

7. СРЕДСТВА УНИЧТОЖЕНИЯ СПУТНИКОВ

Как будет показано ниже, одни потенциальные противоспутниковые системы размещаются на спутниках, другие - на Земле, а третьи могут размещаться на самолетах. Более того, весьма вероятно, что система, предназначенная для уничтожения баллистических ракет в полете, будет обладать способностью уничтожать спутники. В силу этих двух причин, в ходе нашего рассмотрения противоспутниковых систем не следует ограничиваться противоспутниковыми спутниками, а необходимо предусмотреть все потенциальные противоспутниковые системы.

Нападение на спутники может осуществляться с помощью по крайней мере пяти видов средств уничтожения, каждый из которых может применяться в военном отношении против других видов целей. Представляется целесообразным рассмотреть по очереди эти средства уничтожения и их возможную эффективность против ракет, а также спутников.

Ядерные боеголовки

В результате ядерного взрыва может выделиться большое количество энергии, которая может повредить спутник при помощи теплового удара, а также в результате взаимодействия электромагнитных полей, гамма-излучения или нейтронов с электрическими компонентами. Высокая степень вакуума в космическом пространстве, которая препятствует передаче энергии в виде взрыва, допускает беспрепятственную передачу радиации.

Ядерные боеголовки также являются одним из средств уничтожения для защиты при помощи баллистических ракет. Трактории межконтинентальных баллистических ракет не достигают высот, на которых пролегают орбиты спутников. Поскольку МБР должны возвращаться в плотные слои атмосферы, прежде чем они достигнут цели, их делают более прочными, чем спутники, и они нуждаются в тяжелом защитном материале для защиты от тепла, возникающего при возвращении в атмосферу. Поскольку МБР сами несут ядерное оружие, они уязвимы для нейтронов (которые могут проникнуть сквозь тепловую защиту и вызвать незавершенную ядерную реакцию). В обоих видах ракет-перехватчиков в рамках системы ПРО США "Сейфгард" использовались ядерные боеголовки. В противоракетах типа "Спартан", предназначенных для перехвата на больших высотах, используется мощная ядерная боеголовка, и ее механизм уничтожения основан на тепловом ударе, передаваемом рентгеновскими лучами. Противоракета типа "Спринг" для перехвата на небольших высотах в пределах атмосферы оснащалась ядерной боеголовкой небольшой мощности (для сведения к минимуму повреждений на поверхности Земли) и уничтожала боеголовку МБР с помощью нейтронов.

Боеголовка высокой мощности

Поскольку взрывная волна не может передаваться через вакуум, боеголовка высокой мощности должна нанести повреждение спутнику на орбите путем его разрушения при помощи кусков металла.

Уязвимость баллистических ракет для зарядов высокой мощности уменьшается при наличии тепловой защиты.

Механическое столкновение

Когда между двумя объектами происходит столкновение, то нанесенное повреждение зависит от кинетической энергии, определяемой их массой и относительной скоростью. Поскольку спутник, находящийся на орбите, движется по отношению к Земле с большой скоростью, составляющей примерно 17 000 статутных миль в час, в случае, если он находится на низкой круговой орбите, рассеивание совсем небольших кусочков металла на пути его траектории может представлять серьезную опасность. Поэтому небольшой перехватчик, запущенный с Земли и разбрасывающий множество мелких твердых осколков на пути движения спутника, будет использовать высокую скорость спутника для его повреждения при столкновении с некоторыми из этих осколков. Другим вариантом является использование небольшого самонаводящегося аппарата, который может уничтожить спутник путем фронтального столкновения.

Те же самые принципы применимы и к уничтожению баллистической ракеты, хотя ее защита, предназначенная для возвращения в плотные слои атмосферы, делает ракету более трудной целью для поражения, чем спутник.

Луч лазера

Луч лазера переносит энергию в виде электромагнитного излучения. Это излучение может поглощаться внешней поверхностью цели и превращаться в тепло, в результате чего цели наносится повреждение, если энергия излучения была достаточно высокой. Однако некоторые спутники, имеющие такие чувствительные устройства, как инфракрасные датчики или солнечные батареи, могут быть выведены из строя при сравнительно низкой энергии луча лазера.

Тепловой экран баллистической ракеты должен обеспечивать надежную защиту от энергии лазера, при этом чувствительные механизмы будут защищены.

Пучок частиц высокой энергии

В результате воздействия пучка частиц высокой энергии на спутник энергия проникает глубже и распространяется более равномерно, чем в результате действия лазера. Интенсивность излучения должна быть достаточно высокой, для того чтобы нанести значительное повреждение, если не подвергаются облучению особенно чувствительные компоненты. Баллистическая ракета является более труднопоражаемой целью, чем спутник, за исключением тех случаев, когда ее ядерная боеголовка сможет быть выведена из строя под воздействием нейтронов.

Контрмеры против противоспутниковых систем

Существует ряд контрмер для уменьшения уязвимости спутников в случае нападения с применением противоспутниковых систем.

Для отвлечения перехватчика или направленного энергетического луча могут использоваться ложные цели. Поверхность с высокой отражательной способностью может отражать луч лазера. Электронные компоненты могут быть "закалены" для противостояния разрушению и излучению. Перехватчик может быть обманут при помощи маневрирования. Активными контрмерами могут быть "мины-ловушки", которые взрываются при приближении другого космического аппарата или облучают его с помощью лазерного оружия.

Другим видом контрмер против противоспутниковых систем может служить ряд установок для запуска спутников, готовых заменить любой выведенный из строя спутник.

8. ВЗАИМОСВЯЗЬ МЕЖДУ ПРОТИВОСПУТНИКОВЫМИ СИСТЕМАМИ И ОБР ПРИМЕНИТЕЛЬНО К КОНТРОЛЮ НАД ВООРУЖЕНИЕМ

Все упомянутые выше средства, обладающие способностью уничтожения баллистических ракет в полете, могут также поражать спутники. Справедливо также, что системы, предназначенные для обнаружения МБР на среднем участке траектории, вероятно, могут обнаруживать спутники на низкой околоземной орбите.

Внешний уровень развития исследований и разработок показывает, что современной системе ПРО могут потребоваться датчики в космосе и на Земле для обнаружения и слежения за ракетами, для того чтобы отличать цели от "ловушек". Кроме того, могут потребоваться ракеты-перехватчики двух видов: одни - для поражения баллистических ракет на большой высоте за пределами плотных слоев атмосферы и другие - для перехвата, после того как они вновь войдут в плотные слои атмосферы. Поскольку система ПРО должна обладать способностью незамедлительно приводиться в действие, необходимо поддерживать ракеты-перехватчики на земле в состоянии высокой готовности. Перехватчики последней линии обороны могут запускаться при помощи ракет с большим ускорением, но небольшой дальностью, расположенных в непосредственной близости от объектов, которые они обороняют, - возможно, укрепленных пусковых площадок для ракет, - и для них могут потребоваться ядерные боеголовки небольшой мощности. Для перехватчиков, действующих на большой высоте, потребуются ракеты большой дальности. Если будет обеспечена достаточная точность управления и наведения, они могут быть эффективными и без ядерных боеголовок.

Технические проблемы, связанные с системами ПРО, рассчитанными на большие высоты, более сложны, чем технические проблемы перехвата спутников на низкой орбите. МБР является более трудной целью для поражения: она оставляет гораздо меньше времени или возможности, для того чтобы можно было предусмотреть ее траекторию, и не дает второй или последующей возможности предусмотреть ее последующие участки орбиты. В рамках одного из противоспутниковых проектов планируется запуск перехватчика с самолета типа истребителя, что позволит запустить самонаводящийся аппарат очень малых размеров при помощи сравнительно небольшой ракеты на траекторию спутника.

Если оружие на основе лазера или пучков частиц высокой энергии, базирующееся на земле или в космосе, сможет уничтожать баллистические ракеты на среднем участке траектории, то вызывает мало сомнений то, что спутники, находящиеся на низкой орбите, будут для них более легко поражаемой целью.

Спутники, находящиеся на очень высокой орбите или следующие по вытянутой эллиптической орбите, являются более труднопоражаемой целью, как для обнаружения, так и для перехвата. Проблемы перехвата будут облегчены, если будет сочтено приемлемым ждать несколько часов или несколько дней до тех пор, пока в результате вращения Земли и спутника цель займет благоприятное положение.

9. РЕЗЮМЕ И ВЫВОДЫ

Хорошей проверкой обоснованности различных предложений о контроле над вооружениями в космическом пространстве или в других средах является та степень, в которой их реализация будет способствовать стратегическому сдерживанию с точки зрения стабильности кризисной ситуации, а также контроля над вооружениями.

При изучении различных военных видов использования спутников с точки зрения их влияния на стабильность, становится очевидным, что одни из них способствуют значительному укреплению стабильности кризисной ситуации (связь, обнаружение ракет и обнаружение ядерных взрывов), а другие приводят к явному увеличению стабильности контроля над вооружениями (аэрофотосъемка и электронная разведка, обнаружение ядерных взрывов). С другой стороны, можно считать, что на стабильность кризисной ситуации неблагоприятно влияют некоторые виды использования (навигация, метеорологическая и в некоторой степени аэрофотосъемка, а также электронная разведка), а на стабильность контроля над вооружениями отрицательно влияют некоторые виды применения навигационных спутников.

Поэтому при этой разнородной классификации было бы нереалистично делить все военные виды использования космоса только на стабилизирующие или дестабилизирующие. В конечном счете, по-видимому, больше стабилизирующих, чем дестабилизирующих видов использования, особенно с точки зрения контроля над вооружениями.

Учитывая мнение о том, что военные спутники имеют общую тенденцию к стабилизации сдерживания, можно сделать вывод с тем, что противоспутниковые меры, вероятно, являются дестабилизирующими. Противоспутниковое оружие может быть особенно дестабилизирующим фактором для контроля над вооружениями, частично потому, что функции, выполняемые военными спутниками, оказывают стабилизирующее воздействие, и частично по той причине, что применяемые против спутников меры будут вызывать противодействие контрмерам с целью обеспечения защиты спутников.

Эти выводы относительно стабилизирующего или дестабилизирующего влияния различных видов спутников приведены в таблице. Они ни в коей мере не являются категоричными и отражают скорее тенденции, а не абсолютные характеристики.

Средства уничтожения, способные атаковать баллистические ракеты на среднем участке траектории, по всей вероятности, являются еще более эффективными средствами против спутников. Большинство аппаратов или пусковых установок, способных уничтожить МБР, могут также атаковать спутник, если он не находится на очень высокой орбите.

Следовательно, отмена договора с ПРО, по-видимому, положит конец любым перспективам контроля над противоспутниковым оружием.

В заключение, и говоря лишь в принципе, следует отметить, что для сохранения стабильного сдерживания, по-видимому, желательно не принимать мер против спутников. Однако, если принимать во внимание такие практические соображения, как проверка, то возникают огромные сложности и трудности при выработке выполнимого соглашения. Если договор с ПРО будет аннулирован, то перспективы достижения контроля над вооружениями в космическом пространстве намного уменьшатся.

КОМИТЕТ ПО РАЗОРУЖЕНИЮ

OD/320/Corr.1
3 September 1982
RUSSIAN
Original: English

КАНАДА

Контроль над вооружениями и космическое пространство

ИСПРАВЛЕНИЕ

Стр. 13, снять абзац, начинающийся словами "Эти выводы ..." до слов
"... абсолютные характеристики."

GE.32-66288

ФРАНЦИЯ

Рабочий документЭффективные международные соглашения с тем, чтобы дать государствам, не обладающим ядерным оружием, гарантии против применения или угрозы применения ядерного оружия

Франция, разделяя, в частности, озабоченность государств, не обладающих ядерным оружием, которые поддерживая создание безъядерных зон, находятся в таком положении, по которому в настоящее время, по-видимому, не может быть достигнуто договоренности между всеми государствами этого региона, приняла решение распространить свои гарантии неприкосновенности или отказа от угрозы применения ядерного оружия по отношению к государствам, не обладающим таким оружием, на индивидуальной основе.

Именно в этих условиях она заявила 11 июля через своего министра иностранных дел г-на Клода Шейссона на второй специальной сессии Генеральной Ассамблеи, посвященной разоружению, что "в том, что касается Франции, она не применит ядерное оружие против государства, которое не обладает таким оружием, и обязуется его не приобретать, за исключением случая агрессии, осуществляемой совместно или в союзе с государством, обладающим ядерным оружием, против Франции или против государства, с которым Франция связана обязательством об обеспечении безопасности".

Франция надеется также принять аналогичные меры для обеспечения возможности того, чтобы Совет Безопасности принял к сведению общие элементы гарантий против применения или угрозы применения ядерного оружия по отношению к государствам, не обладающим таким оружием.

Приветствие Генерального секретаря ЦК КПСС,
Председателя Президиума Верховного Совета
СССР Л.И. Брежнева Второй конференции ООН по
исследованию и использованию космического
пространства в мирных целях

Сердечно приветствую участников Второй конференции Организации Объединенных Наций по исследованию и использованию космического пространства в мирных целях.

Ваша Конференция собралась в канун знаменательной даты — двадцатипятилетия космической эры, начало которой положил запуск в Советском Союзе 4 октября 1957 года первого искусственного спутника Земли. Эта величайшая победа человеческого гения стоит в одном ряду с самыми выдающимися событиями мировой истории.

Человечество вправе гордиться тем, что было достигнуто за эти двадцать пять лет. Освоение космоса идет поистине с космической скоростью: от первого искусственного спутника Земли, от первого витка вокруг нашей планеты, совершенного Юрием Гагариным, до крупных орбитальных комплексов и многосесячных пилотируемых полетов, до сверхдальних экспедиций на Луну, Марс и Венеру.

Сегодня космонавтика самым непосредственным образом подключилась также к выполнению вполне земных, хозяйственных задач. Она стала надежным помощником геолога и мореплавателя, агронома и метеоролога, связиста и врача, картографа и работника лесного хозяйства.

Если взглянуть в недалекое будущее, то на повестку дня ставится вопрос о создании в космическом пространстве постоянно действующих лабораторий на базе все более крупных орбитальных комплексов со сменяемыми экипажами. Поистине безграничны творческие возможности человека, дерзновенно штурмующего космические дали!

Вызывает удовлетворение успешное развитие международного сотрудничества в исследовании и использовании космоса, в котором заметная роль принадлежит Организации Объединенных Наций. Это сотрудничество многообразно по форме и чрезвычайно богато по содержанию.

Особенно страшно, что на околоземной орбите уже побывали первые международные экипажи, которым дорогу в космос проложила осуществляемая социалистическими странами программа "Интеркосмос". Космические полеты на советских кораблях и станциях совершили вместе с нашими космонавтами граждане десяти стран. Мы готовы и впредь содействовать международным полетам в космос.

Сотрудничество в космосе должно объединять людей, развивать понимание того, что все мы живем на одной планете и от всех нас зависит, чтобы Земля была мирной и претупей.

Советский Союз последовательно выступает за то, чтобы космическое пространство оставалось арендой мирного сотрудничества, чтобы бескрайние просторы космоса были свободными от оружия любого рода. Достичь совместными усилиями этой великой и гуманной цели не только реально, но и жизненно необходимо во имя будущего всего человечества.

Желаю участникам Конференции больших успехов в работе и выражаю надежду, что ее результаты послужат делу укрепления мира, взаимопонимания и сотрудничества, дальнейшему прогрессу в освоении космоса на благо всех людей нашей планеты.

КОМИТЕТ ПО РАЗОРУЖЕНИЮ

CD/323
CD/RW/WP/37
1 September 1982
RUSSIAN
Original: English

ЯПОНИЯ

РАБОЧИЙ ДОКУМЕНТ

ЗАПРЕЩЕНИЕ НАПАДЕНИЯ НА ЯДЕРНЫЕ УСТАНОВКИ

1. Цель данного рабочего документа заключается в том, чтобы показать возможность решения вопроса о запрещении нападения на ядерные установки в рамках договора о радиологическом оружии, с тем чтобы облегчить обсуждения по этому вопросу и добиться скорейшего заключения этого договора.
2. На небольшой по площади территории Японии расположены 24 атомных электростанции, 6 установок по переработке ядерного топлива и одна установка по регенерации, и Япония твердо намерена использовать ядерную энергию только в мирных целях. Поэтому Япония чрезвычайно заинтересована в том, чтобы обеспечить безопасность этих ядерных установок, и она считает, что в этом отношении запрещение посредством международного соглашения нападения на такие установки было бы чрезвычайно важным. Мы также считаем, что достижение такого соглашения представляет большой интерес для многих других стран, на территории которых находятся ядерные установки, предназначенные для мирных целей.

Выражая эту точку зрения на второй специальной сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций, посвященной разоружению, премьер-министр Судзукэ заявил следующее: "Все страны мира глубоко заинтересованы в том, чтобы мир не испытывал беспокойства в связи с мирным использованием ядерной энергии. Важно, в частности, выработать гарантии безопасности ядерных установок, работающих на мирные цели, и Япония надеется, что международные усилия в этом направлении будут успешными. Япония, со своей стороны, желает принять позитивное участие в этих усилиях".

3. В ходе обсуждения договора о запрещении радиологического оружия в Комитете по разоружению, делегация Франции внесла предложение, согласно которому будущий договор по радиологическому оружию должен включать положения о запрещении нападения на ядерные установки. В соответствии с точкой зрения, изложенной выше в пункте 2, Япония поддерживает идеи, содержащиеся в предложении Франции.

Признавая важность заключения так называемого "традиционного" договора о радиологическом оружии, а также запрещения нападения на ядерные установки, мы подготовили общие положения проекта протокола о запрещении нападения на ядерные установки в качестве факультативного протокола к договору о радиологическом оружии (см. приложение).

4. Япония предлагает рассмотреть этот вопрос в виде факультативного протокола к договору о радиологическом оружии по следующим причинам:

- 1) Как договор о запрещении радиологического оружия, так и предлагаемые положения, касающиеся запрещения нападения на ядерные установки, преследуют цель сведения до минимума ущерба, который может быть причинен рассеиванием радиоактивных материалов. Однако эти инструменты имеют различный характер, поскольку первый из них будет запрещать "оружие", а второй будет запрещать "действие" - нападение на ядерные установки. Стало очевидным, что попытка решить обе эти проблемы, имеющие различный характер, с помощью одного инструмента (Договора о запрещении радиологического оружия) представляет трудности для многих делегаций и является одним из факторов, препятствующих достижению договора о запрещении радиологического оружия.
- 2) Поэтому мы считаем, что одним из возможных путей удовлетворения острой заинтересованности международного сообщества в этих двух вопросах заключается в достижении соглашения о запрещении нападения на ядерные установки в отдельном инструменте, сохраняя вместе с тем его связь с договором о запрещении радиологического оружия, сделав его факультативным протоколом в рамках этого договора.
- 3) Это предложение было выдвинуто в ответ на призыв выработать "компромиссный механизм", с которым обратился Председатель Специальной рабочей группы по радиологическому оружию, посол Вогенер, и можно возлагать большие надежды на то, что это предложение будет полезным в поисках выхода из существующего тупика в попытках добиться соглашения о запрещении радиологического оружия.

5. Была выражена точка зрения, согласно которой вопрос о запрещении нападения на ядерные установки должен рассматриваться в контексте Дополнительных протоколов 1977 года к Женевским конвенциям от 12 августа 1949 года. Однако не следует забывать, что указанные выше Дополнительные протоколы, которые имеют свою собственную основу, запрещают нападение только на атомные электростанции.
6. Что касается объема запрещения, в частности, вопроса, какие ядерные установки должны быть защищены от нападения, то Япония считает, что из числа ядерных установок, работающих на мирные цели, должны быть защищены по крайней мере все ядерные установки, на которые распространяются гарантии МАГАТЭ.
7. Мы полностью согласны с тем, что ядерные установки в целом должны быть защищены от нападения. Поэтому предлагается, чтобы специальная статья об этом была включена в преамбулу протокола.
8. Мы вполне осознаем, что заключение предложенного протокола в качестве международного соглашения будет иметь серьезные последствия для безопасности государств, а также поднимет целый ряд трудных технических проблем правового характера. Разумеется, эти проблемы потребуют дальнейшего изучения и исследования.
9. Необходимо также подчеркнуть, что Япония не имеет намерения исключить возможность рассмотрения вопроса о запрещении нападения на ядерные объекты в независимом и отдельном договоре.

(ПРИЛОЖЕНИЕ)

ОСНОВНЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ ПРОЕКТА ПРОТОКОЛА О ЗАПРЕЩЕНИИ НАПАДЕНИЯ НА ЯДЕРНЫЕ
УСТАНОВКИ (ФАКУЛЬТАТИВНЫЙ ПРОТОКОЛ К ДОГОВОРУ О ЗАПРЕЩЕНИИ РАДИОЛОГИЧЕСКОГО
ОРУЖИЯ)

Государства-участники настоящего Протокола,

напоминая, что в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций государства должны воздерживаться в их международных отношениях от угрозы силой или ее применения как против территориальной неприкосновенности или политической независимости любого государства, так и каким-либо другим образом, несовместимым с Целями Организации Объединенных Наций,

принимая во внимание серьезность возможного нанесения ущерба гражданскому населению посредством радиоактивного заражения, которое может последовать в случае нападения на ядерные установки,

выражая всеобщее стремление к тому, чтобы на ядерные установки принципиально не совершались нападения,

признавая важность обеспечения международной защиты мирной деятельности в области ядерной энергии, осуществляемой под международным контролем,

полагая, что запрещение нападения на ядерные установки, на которые распространяются гарантии МАГАТЭ, будет способствовать защите гражданского населения и содействовать мирной деятельности в области ядерной энергии,

желая, чтобы такое запрещение нападения на ядерные установки дополняло меры, предусмотренные в Договоре о запрещении радиологического оружия, целью которого является предотвращение ущерба, наносимого рассеиванием радиоактивных материалов, согласились о нижеследующем:

Статья I

Каждое Государство-участник Протокола обязуется не делать объектом нападения ядерные установки, на которые распространяются гарантии МАГАТЭ и которые размещены в пределах территории любого другого Государства-участника, под юрисдикцией такого другого Государства-участника или под его контролем в любом другом месте.

Статья II

Предложение "ядерные установки, на которые распространяются гарантии МАГАТЭ", имеет в виду любые ядерные установки, в отношении которых распространение гарантий МАГАТЭ предусматривается в соглашении с МАГАТЭ.

Статья III

В целях облегчения идентификации ядерных установок, защищаемых в соответствии со статьей I, эти установки могут быть обозначены специальным знаком (подлежащим согласованию).

Статья IV

(Положения, касающиеся процедуры иска, регистрации ядерных установок, подлежащих защите, объема защиты, срока действия Протокола, изменений, выхода, конференций по пересмотру и других вопросов будут, при необходимости, включены или будут использованы соответствующие положения Договора о запрещении радиологического оружия необходимыми изменениями).

ШвецияРабочий документ о критериях токсичности для "ключевых прекурсоров химического оружия"

Возможное будущее производство химического оружия с помощью "бинарного метода" приведет к необходимости уточнения и определения некоторых понятий, например, таких, как "прекурсор". Потребуется также найти критерий токсичности для "бинарного химического оружия" и его основных компонентов, с тем чтобы классифицировать их и включить в будущую конвенцию о запрещении химических боевых агентов.

В ходе консультаций с делегациями при участии экспертов, которые проводились Председателем Рабочей группы по химическому оружию по вопросу об унифицированных определениях токсичности во время работы весенней сессии Комитета по разоружению 1982 года, делегация Швеции представила документ, озаглавленный: "Концепция "прекурсора" и предложение в отношении его определения для целей Конвенции о химическом оружии" (CD/CN/CTC/4). Позднее был представлен пересмотренный вариант этого рабочего документа (CD/277, 7 апреля 1982 года), в котором были учтены замечания, высказанные другими делегациями в ходе работы весенней сессии 1982 года.

Некоторые химикаты, используемые при химическом синтезе химического боевого агента, являются более важными, чем другие для результата этого синтеза. Для таких химикатов был предложен термин "ключевые прекурсоры химического оружия", определение которых приводится ниже (CD/277).

В одностадийном химическом синтезе, в результате которого образуется сверхтоксичный смертоносный, другой смертоносный или другой вредоносный химикат, "ключевым прекурсором химического оружия" является исходный реагент, который определяет основные характеристики (класс соединения, токсичность и т.д.) получаемого соединения, когда реакция происходит:

1. в боеголовке химического оружия или в другом рассеивающем устройстве химического оружия непосредственно перед рассеиванием конечного токсического продукта, т.е. химического боевого агента;
2. в производственной установке, производящей сверхтоксичные смертоносные, другие смертоносные или другие вредоносные химикаты.

По-видимому, наряду ли целесообразно применять в будущей конвенции о химическом оружии критерии токсичности к самим "ключевым прекурсорам химического оружия". Для классификации "ключевых прекурсоров химического оружия" предпочтительно применить критерии цели и количества, как это предложено в документе CD/277. Характер "ключевого прекурсора химического оружия" является определяющим для конечного продукта (продуктов) химического оружия, получаемого в результате определенной химической реакции. Однако нет необходимости связывать токсичность "ключевого прекурсора химического оружия" с токсичностью конечного продукта (продуктов) в этой химической реакции. Таким образом, критерии токсичности должны будут применять к основным конечным продуктам "одностадийного синтеза" и - чтобы обнаружить любой случай синергизма - к смесям этих конечных продуктов.

А. Для классификации химического соединения, которое, как предполагается, является "ключевым прекурсором химического оружия", мы предлагаем следующую процедуру проверки.

Предполагаемый "ключевой прекурсор химического оружия" испытывается на реакцию с другими химическими соединениями, в результате чего с теоретической точки зрения можно получить химический боевой агент. (Основные) конечные продукты, полученные в результате этой химической реакции, должны быть подвергнуты химическому анализу, как в отношении качества, так и количества. Каждый из выявленных (основных) конечных продуктов должен проверяться на индивидуальную токсичность, за исключением химикатов, токсичность которых уже известна и документирована.

Методы, применяемые для проверки токсичности, должны быть методами, согласованными в отношении химических боевых агентов. Если результат проверки токсичности покажет, что токсичность какого-либо химического конечного продукта в данной химической реакции такова, что конечный продукт должен быть классифицирован как "сверхтоксичный смертоносный химикат" (CD/220), то дальнейшей проверки токсичности не требуется.

В. Однако если проверка токсичности показывает, что конечные продукты являются менее токсичными, то эти конечные продукты необходимо будет проверить на токсичность в смеси. В этой смеси количественное соотношение между различными химикатами должно быть таким же, как и полученное в результате химической реакции при определенных условиях. Если эта смесь при проверке токсичности будет классифицирована как "сверхтоксичный смертоносный химикат", то дальнейшей проверки токсичности не требуется.

С. Если смесь окажется менее токсичной, то необходимо провести проверку токсичности наиболее токсичного конечного продукта в смеси с каждым отдельно взятым конечным продуктом химической реакции.

В будущей конвенции о запрещении производства, накопления и т.д. химических боевых агентов "ключевой прекурсор химического оружия" должен рассматриваться как "сверхтоксичный смертоносный химикат", если любой из химических конечных продуктов или смесь основных конечных продуктов или если наиболее токсичный конечный продукт, смешанный с любым другим менее важным конечным продуктом (продуктами), имеет величину LD_{50} менее чем 0,5 мг/кг и/или величину LCt_{50} менее чем 2 000 мг-мин/м³.

Если в результате применения одного из трех указанных выше методов окажется, что химическое соединение образует соединения или смеси с более высокими величинами LD_{50} и/или LCt_{50} , то оно должно рассматриваться как "другие смертоносные химикаты" или как "другие вредоносные химикаты", согласно определению в документе CD/112.

КОМИТЕТ ПО РАЗОРУЖЕНИЮ

CD/325
6 September 1982
RUSSIAN
Original: English

Швеция

Рабочий документ по наблюдению за уничтожением запасов химического оружия и химических боевых агентов

Введение

Решающим с точки зрения доверия государств к будущей конвенции по химическому оружию, запрещающей приобретение и сохранение химического оружия и предусматривающей их уничтожение, несомненно, является уничтожение этого оружия и те возможности, которые предоставит данная конвенция для проверки соблюдения этого положения. Поэтому, видимо, будет полезным как можно скорее и подробнее рассмотреть в ходе переговоров именно эти вопросы. Основное внимание в этом рабочем документе уделяется проблемам проверки в связи с уничтожением химических боеприпасов и химических боевых агентов в складских емкостях. По этому вопросу имеется обширный перечень литературы, см., например, пункты 1-13 справочного материала, которая не может быть в полном объеме рассмотрена в этом предварительном анализе принципов.

Основное внимание в этом документе уделяется двум видам химического оружия (химических агентов): иприту и ОВ нервно-паралитического действия. Были отобраны два различных метода уничтожения, а стадии процесса были упрощены с целью освещения, в частности, тех моментов, которые представляют особый интерес при обсуждении вопроса о проверке уничтожения. За основу моделей были взяты процесс уничтожения иприта, описанный Нидерландами и Индонезией (пункт 7 справочного материала), и процесс уничтожения ОВ нервно-паралитического действия в Соединенных Штатах Америки (пункт 11 справочного материала). Это не означает, что делегация Швеции считает эти два метода более предпочтительными с другими методами. До практического применения в будущем предстоит еще решить многие более конкретные проблемы, и, по-видимому, местные условия будут оказывать большое влияние на выбор метода и вида проверки.

Местные условия, по-видимому, будут оказывать особое влияние на случай уничтожения старых запасов химического оружия, которые были спрятаны под землей или на морском дне много лет тому назад после первой и второй мировых войн. Как ныне, так и в прошлом в отношении таких обнаруженных в различных странах запасов предпринимались необходимые меры. См., например, Kirata: "Lessons learned from the destruction of the chemical weapons of the Japanese Imperial forces, p. 77" (пункт 10 справочного материала). Если будущая конвенция вступит в силу, для решения вопросов о неясности происхождения подлежащих уничтожению запасов боеприпасов, по-видимому, потребуются особые положения. Уничтожение таких старых боеприпасов не требует проверки. С другой стороны, по-видимому, нет оснований, препятствующих проверке на месте таких видов деятельности.

Цель всестороннего исследования может заключаться в установлении и выявлении любой информации о процессе уничтожения, которая:

- 1) может иметь решающее значение для получения гарантий в отношении того, что химическое оружие (агенты) действительно уничтожены - с помощью т.т. без инспекции на месте,
- 2) может быть получена, по возможности, в наименее навязчивой форме, и в то же время - гарантирована от попыток манипулирования процессом сбора информации,
- 3) может быть передана недорогим и безопасным способом от контрольного прибора в другое место, где централизованно принимается решение.

Настоящий рабочий документ представляет собой предварительный шаг в этом направлении.

В этом отношении следует использовать опыт, накопленный в решении аналогичных проблем, в других контекстах, который может быть применен также в разработке процесса проверки по конвенции о химическом оружии. Именно поэтому одним из аспектов этого рабочего документа является ссылка на исследование передачи контрольной информации от станций по проверке, имевшихся в ядерной отрасли промышленности (пункт 14 справочного материала, "Рековер"). См. также пункт 8 справочного материала. Однако совершенно очевидно, что эта система представляет собой лишь один из компонентов структуры проверки. Первоначальный интерес этой системы может заключаться в том, что она указывает на наличие таких систем передачи информации. Нижеследующее объяснение системы "РЕКОВЕР" ограничивается таким образом резюме предварительной оценки результатов, полученных до настоящего времени в ходе разработки данной системы, согласно проекту доклада в пункте 14 справочного материала.

Основные аспекты уничтожения химического оружия и его проверка по конвенции о химическом оружии

Цель проверки уничтожения химического оружия или химических боевых агентов в складских емкостях заключается в том, чтобы удостовериться, что, по крайней мере, те количества оружия и крупных запасов, которые согласно заявлениям какого-либо государства находятся под его юрисдикцией, уничтожены, т.е. превращены в продукты, которые не могут быть вновь превращены в химическое оружие или боевые агенты.

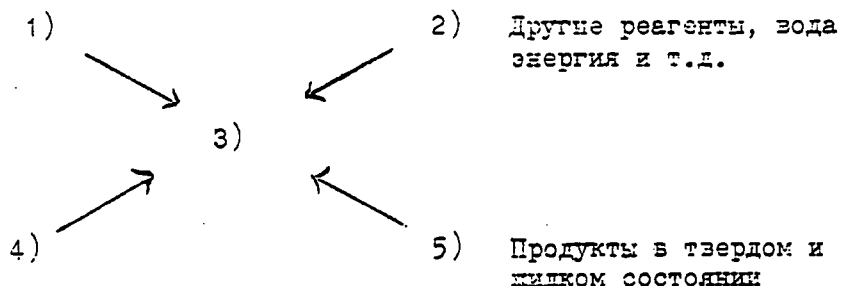
Процесс уничтожения схематически можно представить следующим образом:

Химический боеприпас

Химические боевые агенты
(в складских емкостях)

Процесс уничтожения

Продукты в газообразном
состоянии



В отношении выделенных стадий процессов уничтожения (1-5) можно сделать следующие замечания:

1) Следует тщательно контролировать количество агента, подвергающегося процессу уничтожения, для того чтобы избежать завышения фактического количества уничтожаемого агента, и таким образом устранить возможность нелегального сокрытия объявленных запасов. Эта проблема рассматривается, например, в документе, указанном в пункте 5 справочного материала. При применении данного принципа необходима информация о химическом составе боеприпасов и складских емкостей. Если такую информацию нельзя получить, необходима постоянная проверка токсичности вещества, подвергающегося процессу уничтожения, как указано в рабочем документе CD/485, пункт 3 справочного материала. В этом случае автоматизация была бы невозможной и поэтому инспекционный персонал вынужден был бы определять токсичность непосредственно на месте уничтожения.

2) Поток реагентов в одном направлении и их количество, а также средства доставки их в отсек для уничтожения должны проверяться с самого начала, а также периодически путем визуального наблюдения на месте.

3) По-видимому, нет необходимости тщательно следить за самим процессом уничтожения, при условии, а) если есть возможность следить за направлением потока процесса, б) если не существует неизвестного входящего или выходящего потока материалов в замкнутом объекте для уничтожения, и в) если в объекте для уничтожения существует лишь ограниченное пространство для хранения продуктов. Однако с практической точки зрения, по-видимому, можно использовать некоторые из мер контроля, применяемых для наблюдения за проходящим процессом уничтожения, как за химическим процессом, например, для того чтобы следить за направлением потока такого процесса. При любых обстоятельствах, поскольку во время процесса уничтожения необходимо следить за большим числом параметров, их следует использовать также для целей проверки.

4) С точки зрения разоружения нет необходимости осуществлять контроль за газообразными продуктами, выбрасываемыми в атмосферу. Такие продукты нельзя вновь собрать и превратить вновь в химические боевые агенты. Однако, вероятно, необходимо осуществлять мониторинг таких продуктов с точки зрения обеспечения безопасности рабочих и местного населения. Безопасная концентрация продуктов распада или самих агентов, которая, до сих пор, по-видимому, происходила в изолированных зонах объекта КАМПС (система ликвидации химических агентов и боеприпасов США) (пункт 11 справочного материала), может постоянно контролироваться и соотноситься с другими параметрами после процесса уничтожения. Итак, даже такого рода мониторинг может способствовать укреплению уверенности в надлежащем осуществлении процесса уничтожения в течение определенного времени.

5) Твердые и жидкие продукты отходов, получаемые в результате процесса уничтожения, необходимо контролировать в нескольких отношениях. Так, должно быть установлено количество и точно определена токсичность или скорее отсутствие токсичности. Наблюдение за выделением типичных продуктов распада может производиться постоянно, в том случае, если в результате процесса уничтожения выделяются такие продукты. Необходимо изучить возможность преобразования продуктов отходов в химические боевые агенты. Если экономические или другие факторы говорят в пользу процесса уничтожения, в результате которого получают продукты отходов, которые могут быть повторно использованы, должны быть приняты также меры для исключения возможности получения подобных продуктов, чтобы процесс преобразования был неэкономичным.

Необходимо дополнительно обсудить некоторые детали изложенного выше процесса.

По пункту 1) можно предвидеть две возможности:

- а) уничтожению подлежат целиком боеприпасы в контейнере без отделения компонентов (металлических частей, взрывчатых веществ и химического боевого агента),
- б) компоненты отделяются и уничтожаются посредством различных процессов.
- в) потребуются применение таких методов, как термическое уничтожение (при очень высокой температуре), уничтожение путем ядерных взрывов, или просто вывоз запасов в недоступные районы земного шара, такие как глубоководные морские впадины. Все эти методы вызвали возражения по различным причинам, хотя они, безусловно, имеют определенные технические преимущества. Поэтому они не будут затрагиваться более в данном рабочем документе. Процесс, о котором идет речь в данном документе, будет включать в себя технический процесс отделения компонентов боеприпасов от агентов и емкостей хранения от агентов.

В обоих случаях необходимо установить количество агентов и их токсичность или химический состав. Поскольку в некоторых случаях это, по-видимому, сделать трудно или даже невозможно в связи с применяемым методом уничтожения, необходимо проводить своего рода статистические выборочные обследования боеприпасов и емкостей хранения, подлежащих уничтожению. Они заключаются в следующем:

- определение количества единиц, подлежащих уничтожению,
- выборочный отбор емкостей, образцы подлежат измерению по объему и весу содержащегося в них агента, а токсичность и химический состав должны быть сверены с объявленной информацией.

С технической точки зрения, по-видимому, трудно производить такие выборочные отбор и измерения. Однако вероятность обнаружения (установление наличия серьезного обмана, например, попытка скрыть более 10% превысивших запасов) порядка 75-90%, по-видимому, достаточно как сдерживающий фактор для предупреждения попыток обмана. Это предполагает, что из партии боеприпасов в 100 000 единиц, потребуется отобрать и проверить всего лишь 13 единиц. Однако этот метод также потребует наблюдения за поступлением агента в объект для уничтожения. Некоторые из этих проблем были уже рассмотрены в другой связи, см., например, пункт 10 справочного материала.

Описание двух моделей уничтожения химического оружия и химических боевых агентов

ОВ нервно-паралитического действия и иприт могут быть уничтожены с помощью химических реакций или путем сжигания. Эти методы используются в двух моделях, описанных ниже.

Процессы уничтожения этих двух агентов описаны с помощью двух упрощенных схем последовательности операций. Цель схем - показать последовательность движения продуктов и установить возможные пункты контроля в целях проверки. См. схемы 1 и 2.

1. Модель уничтожения ОВ нервно-паралитического действия

В основу модели положен объект США по уничтожению ОВ нервно-паралитического действия в штате Юта, США (Система ликвидации химических агентов и боеприпасов США (КАМДС), склад армии США в Туле, штат Юта, см. пункт 11 справочного материала).

В одной части объекта боеприпасы разбираются. Агент (типа "GB" или "VX") собирается и перекачивается в баки для хранения, а затем в камеры, где происходит реакция. В этих камерах химические агенты уничтожаются посредством гидролиза ("GB") или посредством кислотного хлоролиза ("VX"), соответственно. Смеси, возникающие в ходе реакции испаряются, а выпавшие в осадок соли транспортируются в отдельные районы захоронения (см. схему потоков 1).

Выделенные взрывчатые вещества сжигаются в топке.

Остающиеся части боеприпасов и емкости хранения нагреваются в другой топке и остатки агентов уничтожаются термически.

Для целей проверки наиболее важным элементом являются трубопроводы, соединяющие баки для хранения с камерами, где протекает реакция. На схеме они обозначены знаком (X). В этих точках можно замерять и регистрировать виды и количество химических агентов. Данные, полученные в результате замеров, можно предположительно сравнивать с цифрами, показывающими использованные количества реагентов, гидроокиси натрия, соляной кислоты и хлора, которые добавляются как отмечено знаком T на схеме. В конечном итоге можно¹ замерить количество солей, выпадающих в осадок, и определить содержание в них метилофосфорных группировок.

При этом необходимо подчеркнуть, что фактически объект КАМДС в штате Юта, очевидно, не был построен с учетом целей проверки протекающих процессов. Поэтому данный конкретный объект в существующей форме может быть использован только как модель для проверки уничтожения с помощью инспекции на месте.

Принимая во внимание вышесказанное, очевидно, что за этим процессом может легко наблюдать постоянно присутствующий проверяющий персонал в дополнение к работающему персоналу. Однако, учитывая возможное ограничение, заключающееся в том, что проверяющий персонал может находиться на месте только временно или в случае специального вызова, возникает вопрос, какие имеющиеся данные могут быть отобраны как особо важные для оценки протекания процесса. Если имеется возможность выбора, каким образом данные могут быть надежно получены и переданы? Для существующей модели можно сделать следующие предложения:

Для проверки вида химического агента могли бы браться выборочные пробы из агентов, подлежащих переработке. Этот процесс можно автоматизировать. Тип химического агента можно проверять с помощью газовой хроматографии, если агент известен. Количество агента можно, например, регистрировать как объем агента, заполняющего емкости для хранения, из которых химический агент затем перекачивается для процесса уничтожения. Можно также брать пробы, подтверждающие наличие химического агента в емкости для хранения и, таким же способом, наличие агента в трубопроводе. Движение химического агента в трубопроводе можно замерять с помощью расходомера.

Как указывалось выше, соли, выпадающие в осадок, можно проверять в отдельных партиях.

Для окончательной проверки можно было бы затем сопоставить все данные.

Разумеется, можно предположить, что можно обойти все эти меры по проверке, которые, конечно, были бы бесполезными, если бы их проведение осуществлялось без проверки объектов со стороны. Органам проверки потребуется проверять установки и их функционирование, а также периодически и выборочно ход процесса уничтожения. В таких случаях можно было бы проверять протекание процесса на объекте и сравнивать его с данными, полученными с помощью контрольных приборов. Таким способом можно было бы получить "подтверждение" для процесса, который мог бы служить основой для оценки информации, получаемой органами проверки в те периоды, когда проверяющий персонал не находился на объекте.

Такой подход можно было бы использовать как достаточно веское подтверждение того, что уничтожение действительно осуществляется.

Настоящее обсуждение процесса уничтожения боеприпасов с ОБ нервно-паралитического действия является далеко незавершенным. Оно предназначено только служить основой для обсуждения. Следует отметить, что предложенная модель предполагает несколько форм инспекций на месте, но эта модель в значительной степени не имеет характера вмешательства. Данные, полученные в результате замеров, могут, например, распространяться в международном масштабе, и каждая страна-участник конвенции может анализировать и оценивать их при условии, что нет сомнения в достоверности этих данных.

II. Модель уничтожения иприта

Модель основана на методе, описанном в документе CD/270 от 31 марта 1982 года (см. пункт 7 справочного материала). Этот метод был использован для уничтожения около 45 т иприта в Батулджаджаре, Западная Ява, Индонезия, в 1979 году. Запасы иприта хранились в складских емкостях, из которых иприт перекачивался в печь, температура в которой поддерживалась на необходимом уровне при помощи сжигания нефти. Газообразные отработанные продукты сгорания выводились через дымовую трубу без разделения таких токсических продуктов, как сернистый газ и хлористый водород. См. схему потоков 2.

В отношении проверки этого процесса следует выделить два фактора:

Речь шла об уничтожении только около 45 тонн вещества, а не нескольких тысяч тонн.

Хотя эта установка и тщательно проектировалась, она была чрезвычайно простой и была построена на месте хранения запасов. После завершения уничтожения запасов, на что потребовалось около двух месяцев, ее также легко демонтировали.

Эти два фактора одновременно облегчают и затрудняют проверку уничтожения.

К тому же инспекция на местах во время уничтожения, возможно проводимая с помощью некоторых очень простых методов определения, явилась бы надежным и не требующим больших затрат способом проверки.

С другой стороны, если бы пришлось применять какую-либо форму дистанционного наблюдения, аналогичную наблюдению за уничтожением ОБ нервно-паралитического действия, о котором говорилось выше, то такая усложненная система, вероятно, оказалась бы неэкономичной. К тому же только один элемент действительно полезен для контрольных устройств, а именно трубопровод между складской емкостью и печью, на котором может быть смонтирован расходомер и прибор для определения агента. Однако показания

только одного такого прибора могут быть легко искажены и таким образом сказаться ненадежными. Единственным путем для определения соотношения станет измерение объема агента в складской емкости. Этот объем должен измеряться на месте, а содержимое складской емкости должно быть подвергнуто проверке. Независимый индикатор уровня поможет проверить, понижается ли уровень с той же скоростью и за то же время, как об этом говорят показания расходомеров в трубопроводах в ходе процесса.

Некоторую пользу можно также извлечь из сопоставления скорости сгорания нефти и данных о выделении, например, сернистого газа, поскольку такие данные дают представление о протекающем процессе. Тем не менее, небольшие размеры установки, по-видимому, служат важным аргументом против дистанционной проверки, поскольку легко могут быть приняты возможные меры уклонения. К такому же выводу пришли и авторы рабочего документа CD/270, хотя они не приводили какие-либо конкретные основания для такого мнения.

Следует также помнить, что иприт не так токсичен, как ОВ нервно-паралитического действия. Таким образом противоаварийные меры и меры безопасности не обязательно должны быть в равной степени строгими. Труднее установить контрольное оборудование и в то же время обеспечить его самостоятельное функционирование. Вероятно, можно создать надежный инструмент, который может по крайней мере обеспечивать проверку потока и вида агента в трубопроводе и передавать эти данные органу дистанционной проверки.

Эта ситуация, вероятно, больше напоминает процесс уничтожения ОВ нервно-паралитического действия, если приходится заниматься не только агентами, хранящимися в складских емкостях, но и боеприпасами. Следует отметить, что установка KAMDC может применяться и для уничтожения боеприпасов с ипритом.

Замечания в отношении системы "Рековер" в качестве основы для обсуждения вопроса о ее возможном применении для проверки выполнения конвенции о химическом оружии

Нижеследующие замечания относятся к проекту оценки экспериментальной системы "Рековер" (пункт 14 справочного материала) и имеют целью стимулирование обсуждения вопроса о возможном применении системы "Рековер" для проверки выполнения конвенции о химическом оружии. Рассматриваются следующие вопросы:

- Для каких конкретных целей система "Рековер" сочтена вполне применимой?
- Какие ограничения влияют на аспект системы, связанный с затратами и выгодами?
- Какой объем информации может обработать эта система?
- Какое состояние разработки этой системы в настоящее время?

Система "Рековер" была разработана как надежная система дистанционной проверки состояния противоаварийных и контрольных приборов, применяемых на ядерных установках различных видов. Были рассмотрены реакторы на легкой воде, энергетические тяжеловодные реакторы с охлаждением водой под давлением, критические реакторы на быстрых нейтронах, заводы по производству топлива с содержанием смешанных оксидов, заводы по регенерации отработанного топлива, заводы по обогащению методом центрифугирования и неактивные запасы плутония или высокообогащенного урана.

Был сделан вывод о том, что система "Рековер" может быть выгодной и эффективной с точки зрения затрат в обеспечении безопасности энергетических тяжеловодных реакторов с охлаждением водой под давлением, критических реакторов на быстрых нейтронах и неактивных запасов плутония или высокообогащенного урана. Во всех этих случаях система "Рековер" позволила бы сократить число инспекционных проверок по крайней мере вдвое, что привело бы к чистой экономии порядка 100 000 дол. США в год на каждую установку. Что касается хранилищ плутония или высокообогащенного урана, то для этого необходимо выполнить следующие условия: 1) запасы относительно неактивны, а это означает, что ядерные материалы не добавляются и не изымаются из запасов чаще чем раз в месяц, 2) хранение на складе может быть синхронизировано с инспекциями и 3) ложные тревоги и аварии, ведущие к нарушению непрерывности потока информации на время, достаточное для изъятия значительного количества ядерного материала, происходят не чаще чем примерно раз в два месяца.

По отношению ко всем другим вышеупомянутым установкам система "Рековер" была признана невыгодной с точки зрения затрат. Основным негативным фактором является необходимость частого присутствия инспекторов для проверки потоков материалов независимо от того, функционирует система "Рековер" или нет.

Следует указать, что при оценке не были учтены проценты на капитальные затраты на оборудование для системы "Рековер". Если принять их во внимание, то это существенно увеличит издержки на систему и сократит чистую экономию.

Система "Рековер" состоит из четырех основных компонентов: контрольной установки MU, многоканальной проверяющей установки на месте проверки OSM, переносной проверяющей установки PVU и стационарной проверяющей установки RVU. Контрольная установка (их может быть несколько) соединяется с противоаварийным и наблюдательным устройством. Этим устройством или датчиком может быть фотокамера, световодная печать или любое из множества других устройств, которые могут контролироваться электронным способом.

Контрольная установка регистрирует различные параметры, следит за собственным функционированием, хранит информацию и по требованию передает ее на многоканальную проверяющую установку. Современная конструкция контрольной установки позволяет хранить до 8 единиц информации. Она корректирует себя приблизительно 100 раз в секунду.

Многоканальная проверяющая установка запрашивает все контрольные установки, присоединенные к нему, хранит данные об их состоянии и по требованию передает эти данные на стационарную проверяющую установку по международной телефонной системе. Она также осуществляет слежение и хранит данные о своем собственном функционировании и о попытках искажения информации. В настоящее время к ней может быть присоединено до 30 контрольных установок, а объем ее памяти составляет 2 000 знаков. Частота, с которой она запрашивает контрольные установки, может меняться, но обычно она составляет один раз в час или в полчаса.

Переносная проверяющая установка представляет собой переносное устройство с клавиатурой и дисплеем, позволяющее инспектору снабжать проверяющие установки и многоканальные проверяющие установки на местах проверки соответствующей информацией с некоторых параметров. По команде эта установка может выдавать информацию о своем функционировании на данный момент и о параметрах функционирования многоканального проверяющего устройства на месте и его контрольной установки, а также о своих собственных параметрах. Одна такая установка может обслуживать до 8 многоканальных проверяющих установок на месте проверки.

Стационарная проверяющая установка представляет собой устройство на базе микропроцессора, соединенное с телефоном. Она запрашивает многоканальные проверяющие установки, получает закодированную информацию, расшифровывает и хранит ее, определяет наличие какого-либо предопределенного положения "тревоги" и приводит в действие аудио-визуальную сигнальную систему в ответ на такие сигналы. Хранящаяся информация может выводиться на цветной экран или выдаваться в печатном виде. Частота, с которой эта установка запрашивает многоканальную проверяющую установку, будет меняться от одного раза в день до одного раза в неделю, в зависимости от чувствительности местоположения. В настоящее время стационарная проверяющая установка может вести наблюдения за 40 устройствами (ITU плюс GSM). Однако было предложено внести изменения, которые позволят такой установке обслуживать целую сотню из 100-500 устройств.

Выводы

Настоящий предварительный анализ позволяет сделать следующие первоначальные выводы в отношении проверки уничтожения химического оружия:

1. Инспекция на месте будет необходима по крайней мере во время сооружения установки для уничтожения химического оружия, с тем чтобы обеспечить ее изоляцию в отношении впускных и выпускных отверстий к месту уничтожения.
2. В период уничтожения потребуются проведение отдельных инспекций на месте, с тем чтобы проверять ход процесса уничтожения, с помощью проверяющего оборудования, обеспечивающего данные для передачи на удаленный приемник.
3. Процесс уничтожения в небольших и технологически простых установках по уничтожению, обрабатывающих ограниченное количество химического оружия, возможно, придется проводить при постоянной инспекции на местах.
4. Могут существовать возможности для наблюдения за отдельными элементами во время процесса уничтожения и сопоставления контрольных данных проверки, с тем чтобы дать надежную картину протекающего процесса и во время передачи данных на большие расстояния. Как указано в пункте 2, иногда следует проводить проверки на месте, для того чтобы подтвердить надежность проверки.
5. Возможно, потребуется провести еще и другую техническую работу, с тем чтобы разработать приемлемое проверочное оборудование, не допускающее подмены данных.
6. Информация, которую, возможно, придется передавать с места уничтожения органу дистанционной проверки, может быть многих видов: от телевизионного изображения и хроматограммы до простой цифровой информации.
7. Опыт системы "Рековер" свидетельствует о возможности надежной передачи такой информации на неограниченные расстояния. Однако этот опыт также показывает, что виды инспекций на месте могут быть разными при различных процессах, что окажет влияние на экономичность передающей системы. Аналогичная ситуация, вероятно, относится и к проверке уничтожения запасов химического оружия, что видно из пунктов 4-3 выше.
8. Необходимо и, по-видимому, возможно выработать технические решения, которых пока еще нет, исходя из того, что уничтожение химического оружия должно будет проверяться и регистрироваться недвусмысленным образом, независимо от того, будет ли проверка в конечном итоге проводиться национальными или международными органами по проверке.

Fig. 1

Simplified flow chart for destruction of nerve gas munition at
CAMDS, USA

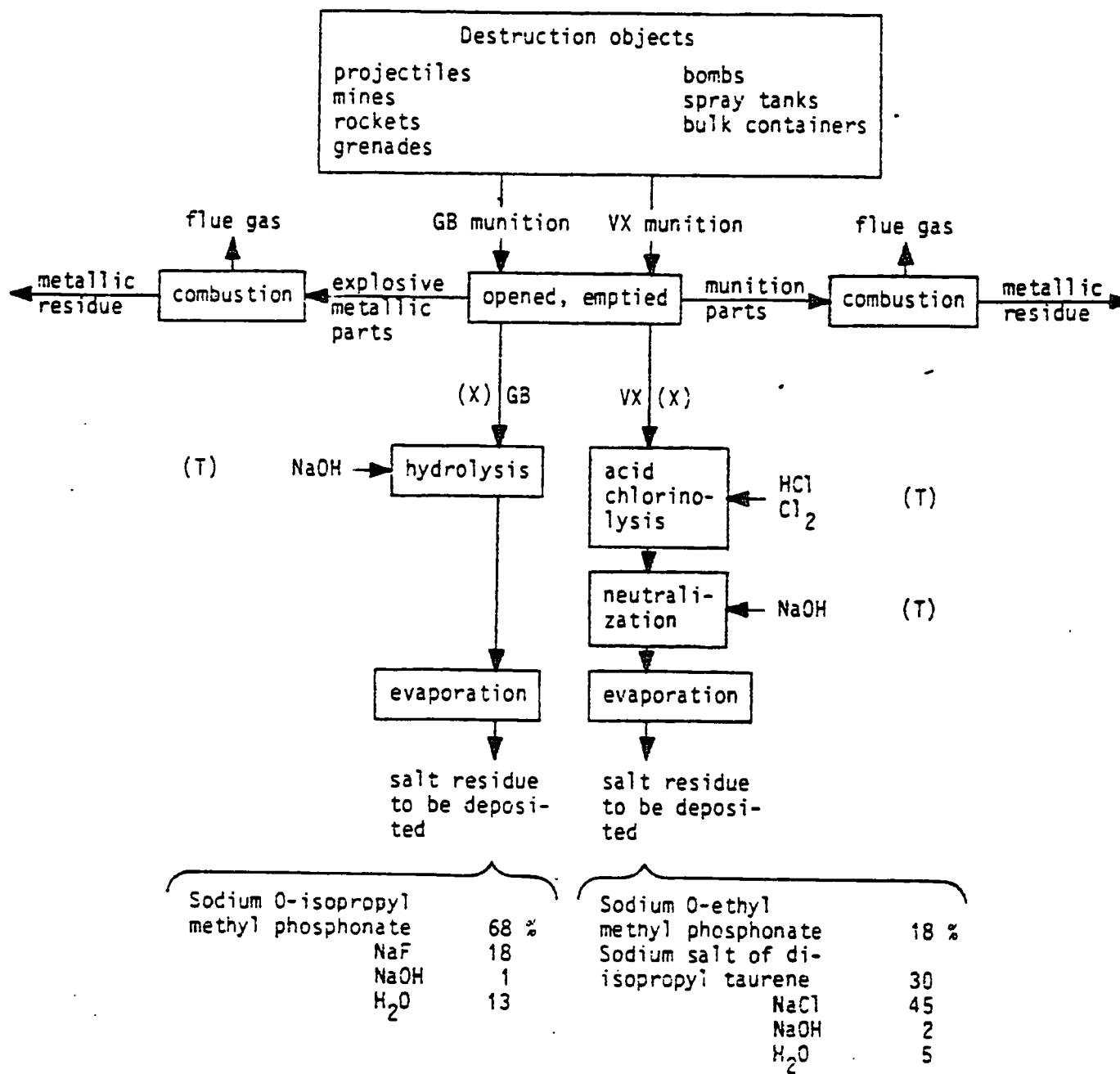
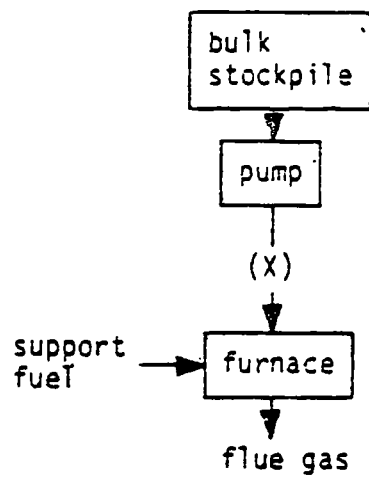


Fig. 2

Simplified flow chart for destruction of mustard gas in
Batujajar



References:

1. CANADA, CCD/434, 16 July 1974, Destruction and Disposal of Canadian Stocks of World War II Mustard Agent
2. USA, CCD/436, 16 July 1974, Working Paper on Chemical Agent Destruction
3. SWEDEN, CCD/485, 9 April 1976, Working Paper on some Aspects of on-site Verification of the Destruction of Stockpiles of Chemical Weapons
4. USSR, CCD/538, 3 August 1977, Some Methods of Monitoring Compliance with an Agreement of the Prohibition of Chemical Weapons
5. USSR, CCD/539, 3 August 1977, Verification of the Destruction of Declared Stocks of Chemical Weapons
6. CANADA, CD/173, 3 April 1981, Disposal of Chemical Agents
7. INDONESIA and THE NETHERLANDS, CD/270, 31 March 1982, Destruction of about 45 Tons of Mustard Agent at Batujajar, West-Java, Indonesia
8. USA, UNITED KINGDOM and AUSTRALIA, CD/271, 1 April 1982, Technical Evaluation of "RECOVER" Techniques for CW Verification
9. SIPRI, Almqvist & Wiksell International, Stockholm 1975, Chemical Disarmament, New Weapons for Old
10. SIPRI, Taylor & Francis Ltd, London 1980, Chemical Weapons: Destruction and Conversion
11. Operation of the Chemical Agent Munitions Disposal System (CAMDS) at Tooele Army Depot, Utah, Final Environmental Impact Statement, March 1977; Department of the Army Office of the Project Manager for Chemical Demilitarization and Installation Restoration, Aberdeen Proving Ground, Maryland 21010, Enclosures 1-6
12. Robert P Whelen, November 1978, Safety Design Criteria Used for Demilitarization of Chemical Munitions in Toxic Chemical and Explosives Facilities, edited by Ralph A Scott, Jr, American Chemical Society Symposium Series 96, 1979.
13. Compendium of Arms Control, Verification Proposals, second edition, Operational Research and Analysis Establishment, Department of National Defence, Ottawa, February 1982
14. E V Weinstock and Jonathan B Sanborn, An Evaluation of a Remote Continual Verification System, RECOVER, For International Safeguards, prepared by the Technical Support Organization of Brookhaven National Laboratory for the Office of Safeguards and Security of the U.S. Department of Energy and the U.S. Arms Control and Disarmament Agency, a draft report of 12 February 1981, Revised: 1 December 1982 (so in original)

ФЕДЕРАТИВНАЯ РЕСПУБЛИКА ГЕРМАНИИ

Конвенция о химическом оружии

Рабочий документ: Предложения в связи с "Объявлением",
"Проверкой" и "Консультативным комитетом"

A. Введение

1. В дополнение к рабочему документу CD/265 по "Принципам и правилам проверки соблюдения конвенции о химическом оружии" в нижеследующих предложениях развита и уточнена концепция надлежащей проверки соблюдения конвенции о химическом оружии, изложенная в предыдущем документе.

2. В документе CD/265 отмечалось, что международные меры по проверке необходимы для наблюдения за соблюдением конвенции. Было пояснено, что такие меры должны состоять из регулярных проверок и проверок ввиду особых оснований. Обе эти меры включают инспекции на местах и предусматривают взятие проб, а также токсикологический или химико-физический анализ проб и оценку статистических данных.

3. Концепция, поясненная в документе CD/265, основана на сведениях охвата регулярных инспекций к необходимому минимуму. Особый элемент предложения, содержащегося в этом документе, заключается в разделении мер по проверке на инспекции "по требованию", охватывающие все сферы, предусмотренные запрещением, и регулярные инспекции, затрагивающие особо секретные области, охваченные запрещением. Основная цель этой концепции заключается в том, чтобы сделать риск обнаружения для потенциального нарушителя конвенции как можно более значительным при одновременном сведении к минимуму числа необходимых инспекций. Для достижения этой цели предложена процедура хребия для охвата некоторых областей, что приведет к сокращению числа регулярных инспекций.

4. В дополнение к предложениям, содержащимся в рабочем документе CD/265, следующие предложения также относятся к части конвенции, озаглавленной "Объявления". Положения о работе Консультативного комитета рассматриваются только в той степени, в которой они связаны с частями конвенции, охватывающими объявления и проверку.

5. Содержащиеся в подпункте 1 (d) части I раздела B предложения в связи с объявлениями в отношении гражданского промышленного сектора касаются числа и местоположения всех промышленных объектов по производству фосфорорганических веществ, поскольку именно эта область гражданского производства по причине того, что она может произвести "ключевые прекурсоры" химического оружия, является потенциальным источником опасности.

6. Содержащиеся в пунктах 5-7 части II раздела В предложения в отношении регулярных инспекций исключает меры, хронологический порядок которых - непрерывность или периодичность - еще предстоит согласовать.

В. Предложения

1. Объявления

1. Каждое государство-участник Конвенции обязуется объявить в течение 30 дней после вступления Конвенции в силу или после присоединения к ней этого государства-участника:

- a) о наличии или отсутствии у него химического оружия;
- b) свои запасы химического оружия и свои объекты по производству и снаряжению такого оружия. В этом объявлении указывается количество химических агентов, включая прекурсоры химического оружия, с их химическими названиями и с разделением на химические агенты в складских емкостях, боеприпасы и оборудование, специально предназначенное для целей химического оружия.

Объявление включает также данные о местоположении запасов и объектов по производству и снаряжению химического оружия.

- c) местоположение объекта по производству в небольших масштабах сверхтоксичных смертоносных веществ для целей, разрешенных в соответствии с конвенцией;
 - d) число и местоположение всех промышленных объектов по производству фосфорорганических веществ;
 - e) свои планы уничтожения запасов химического оружия или его перенаправления на разрешенные цели;
 - f) свои планы ликвидации или демонтирования объектов по производству и снаряжению химического оружия, а также временного преобразования в соответствии с конвенцией.
2. Каждое государство-участник обязуется ежегодно объявлять:
- a) ход уничтожения или перенаправления запасов химического оружия и ликвидации или демонтирования своих соответствующих объектов по производству и снаряжению. Годовые доклады содержат те же подробные данные, о которых говорится в статье 1 (b);

- в) свое производство сверхтоксичных смертоносных веществ для защитных целей;
 - с) любые изменения в числе и/или местоположении промышленных объектов по производству фосфорорганических веществ.
3. Не позднее, чем через 30 дней после истечения согласованного периода для уничтожения запасов и ликвидации объектов по производству и снаряжению каждое государство-участник объявляет о том, полностью ли оно выполнило свое обязательство в отношении полного уничтожения химического оружия и ликвидации соответствующих объектов по производству и снаряжению.

II. Проверка и внутренние меры

1. Каждое государство-участник обязуется принимать любые меры, которые оно считает необходимыми в соответствии со своими конституционными процедурами, для запрещения и предотвращения любой деятельности, противоречащей положениям Конвенции на любой территории, находящейся под его юрисдикцией или контролем.
2. Договаривающиеся стороны обязуются консультироваться друг с другом и сотрудничать в решении любого вопроса, касающегося соблюдения Конвенции.
3. Договаривающиеся стороны имеют право пользоваться национальными средствами проверки, имеющимися в их распоряжении, включая национальные технические средства, для цели обеспечения соблюдения положений Конвенции, так, чтобы это соответствовало общепринятым принципам международного права.
4. Договаривающиеся стороны обязуются обеспечить соблюдение Конвенции путем согласия с международными мерами по проверке. Такие меры состоят из регулярных проверок, согласно статьям 5-7 Конвенции, и проверок ввиду особых оснований в соответствии со статьей 8.

Международные меры по проверке принимаются под эгидой Постоянного консультативного комитета.

Каждое государство-участник обязуется не препятствовать, в частности путем принятия умышленных мер по сокрытию либо национальным техническим средствам проверки других государств-участников, либо международным мерам по проверке.

Договаривающиеся стороны обязуются оказывать Консультативному комитету содействие в выполнении им своих задач и соглашаются с его решениями, включая инспекции на местах.

5. Регулярные проверки охватывают:
 - а) уничтожение запасов химического оружия, включая прекурсоры химического оружия;

- b) ликвидацию и демонтаж объектов по производству и снаряжению химического оружия;
- c) допустимый максимальный объем сверхтоксичных смертоносных веществ для защитных целей;
- d) промышленное производство фосфорорганических веществ.

6. Регулярные проверки проводятся таким образом, чтобы охранялись законные интересы сторон в том, что касается деловых и производственных тайн.

Регулярные проверки включают инспекции на местах, связанные с взятием проб и токсикологическим или химико-физическим анализом проб, а также статистической оценкой.

Дальнейшие методы проверки и процедуры, которые будут применяться, будут изложены в отдельном документе, который станет частью Конвенции.

7. Инспекции на местах проводятся:

- a) периодически на объявленных объектах для хранения химического оружия и на объявленных объектах по производству и снаряжению, наблюдение за которыми проводится постоянно, начиная с объявления и заканчивая полной ликвидацией таких объектов;
- b) ежегодно в том, что касается объектов по производству, упомянутых в подпунктах "c" и "d" пункта 5 выше, с определением путей сброса на процентной основе.

8. Каждая договаривающаяся сторона в случае, если у нее есть конкретные основания для того, чтобы подозревать другую сторону в нарушении Конвенции, имеет право требовать проведения специальной проверки Консультативным комитетом. Комитет расследует факты, в случае необходимости, при помощи инспекции на местах.

Каждое государство-член обязуется сотрудничать в проведении любой проверки, которую может начать Консультативный комитет, и соглашается на все меры, необходимые для выяснения фактов. Одна из сторон может отклонить просьбу о специальной проверке только в том случае, если подавляющее большинство членов Консультативного комитета считает эту проверку совершенно необоснованной.

III. Постоянный консультативный комитет

- 1. a) Консультативный комитет создается при вступлении в силу Конвенции. Каждое государство-участник имеет право назначить представителя в Комитет.
- b) Представителем Консультативного комитета является депозитарий, и Комитет имеет постоянный секретариат.

2. Консультативный комитет отвечает за:

- a) все вопросы, связанные с осуществлением международных мер по проверке в соответствии с определением, содержащимся в Конвенции;
- b) уточнение фактов и предоставление услуг экспертов в отношении проблем, затронутых в связи с положениями Конвенции каким-либо государством-участником, в частности, в отношении утверждений какого-либо государства-участника о наличии неясностей или о нарушении Конвенции;
- c) содействие соблюдению Конвенции, например, путем разработки стандартных международных мер и процедур для применения национальными и международными органами;
- d) получение и распространение любых данных, связанных с положениями настоящей Конвенции, которые предоставляются национальными органами;
- e) тесное сотрудничество в других отношениях с национальными органами и оказание им необходимой помощи.

3. Подробные положения об организации работы Консультативного комитета и о процедурах регулярных проверок в соответствии со статьей 5 части II раздела В, а также проверок ввиду особых оснований в соответствии со статьей 8 части II раздела В содержатся в отдельном протоколе, являющемся составной частью Конвенции.

КОМИТЕТ ПО РАЗОРУЖЕНИЮ

CD/327

6 September 1982

RUSSIAN

Original: English

ПИСЬМО ПОСТОЯННОГО ПРЕДСТАВИТЕЛЯ ПОЛЬСКОЙ НАРОДНОЙ РЕСПУБЛИКИ ОТ
6 СЕНТЯБРЯ 1982 ГОДА НА ИМЯ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ КОМИТЕТА ПО РАЗОРУЖЕНИЮ,
ПРЕПРОВОЖДАЮЩЕЕ ДОКУМЕНТ ПОД НАЗВАНИЕМ "ОПАСНОСТИ ЯДЕРНОЙ ВОЙНЫ",
РАСПРОСТРАНЕННЫЙ НА ТРИДЦАТЬ ВТОРОЙ ПАГУОШСКОЙ КОНФЕРЕНЦИИ,
СОСТОЯВШЕЙСЯ В ВАРШАВЕ, ПОЛЬША, С 26 ПО 31 АВГУСТА 1982 ГОДА

Настоящим препровождаю текст Декларации Пагуошского движения и 97 лауреатов
Нобелевской премии под названием "Опасности ядерной войны", распространенный на трид-
цать второй Пагуошской конференции, проведенной в Варшаве, Польша, с 26 по 31 августа
1982 года по случаю 25-й годовщины Пагуошского движения.

Прошу вас распространить эту Декларацию в качестве официального документа Коми-
тета по разоружению.

Д-р Богумил Суйка
Посол
Постоянный представитель

GE.82-66477

ОПАСНОСТИ ЯДЕРНОЙ ВОЙНЫ: ДЕКЛАРАЦИЯ ПАГУОШСКОГО ДВИЖЕНИЯ^{*/}
И 97 ЛАУРЕАТОВ НОБЕЛЬСКОЙ ПРЕМИИ

В июле 1955 года Бертран Рассел и Альберт Эйнштейн вместе с девятью другими видными учеными обратились с пламенным призывом к ученым всего мира. Разрушительная сила водородной бомбы и ее очевидная возможность, которую она дает с точки зрения уничтожения цивилизации в случае ядерной войны, были той движущей силой, которая привела к опубликованию их манифеста, начинавшегося словами: "В трагической ситуации, перед которой стоит человечество, мы считаем, что ученые должны собраться на конференцию, для того чтобы дать оценку тем опасностям, которые возникли в результате разработки оружия массового уничтожения"; далее в нем говорится: "Мы выступаем в этом случае не как представители того или иного народа, континента или веры, а как простые люди, члены человеческого рода, дальнейшее существование которого поставлено под сомнение...".

В ответ на этот призыв два года спустя в июле 1957 года в канадской деревне Пагуош, Новая Шотландия, собралась первая Пагуошская конференция по вопросам науки и международных вопросов. Она ознаменовала начало серии встреч ученых всего земного шара и в настоящее время приближается к своей 25-й годовщине.

За годы, прошедшие после опубликования манифеста, утихла "холодная война" и было положено начало важному процессу разрядки. Так, заключение Договора о частичном запрещении испытаний ядерного оружия 1963 года, Договора о нераспространении ядерного оружия 1970 года, Договора о запрещении биологического оружия 1972 года, первый этап переговоров об ограничении стратегических вооружений (ОСВ-I), включая запрещение, касающееся противоракет (ПРО), также 1972 года, и недавно состоявшийся следующий этап этих переговоров (ОСВ-II) 1978 года представляют собой вехи на пути достигнутого прогресса. В достижении этих успехов участники Пагуошского движения и другие ученые сыграли важную роль.

Однако эти шаги представляют собой лишь самое начало на пути к достижению жизненно важной цели — всеобъемлющего ядерного разоружения под эффективным международным контролем.

В дополнение к этому скромному успеху в области контроля над ядерными вооружениями со стороны относительно богатых стран были приняты некоторые полезные меры с целью сокращения катастрофического и неприемлемого экономического разрыва между ними и менее развитыми странами, что является одной из главных причин напряженности и конфликтов, могущих привести к всемирной катастрофе, которую мы всеми силами стараемся предотвратить.

Несмотря на эти успехи, за последние годы стали еще более злобными для человеческого существования опасности, которые таит в себе всевозрастающая гонка вооружений и опасная конфронтация между основными соперниками. Разоружение, по-видимому, найдет еще в более отдаленном будущем, чем когда-либо раньше. По сути дела, оружие массового уничтожения распространяется, а лидеры некоторых государств, по-видимому, придерживаются таких опасных и туманных концепций, как "ограниченная" или даже "победоносная" ядерная война. Перерастание стратегической конфронтации между основными державами в третью мировую войну и бесконечная цепь войн, которые имели место между малыми нациями после второй мировой войны, увеличивают эти опасности. Мир продолжает скатываться со всевозрастающей скоростью в сторону окончательного кризиса, из которого не существует пути назад.

^{*/} По случаю Конференции, посвященной 25-й годовщине Пагуошского движения, проведенной в Варшаве с 26 по 31 августа 1982 года.

Пока ядерное оружие остается в арсеналах, а число стран, обладающих им, угрожает значительно возрасти из-за отсутствия более эффективного всемирного соглашения с нераспространением, мы по-прежнему будем жить на грани глобальной катастрофы. Участники Пагуошского движения в течение многих лет изучают эти проблемы, и мы все еще убеждены, что разоружение технически возможно; единственное, чего не хватает, — это политической воли. Всеобъемлющее ядерное разоружение и, в конечном итоге, разоружение в области химического, "обычного" и других видов оружия должно оставаться нашей главной целью. Тем временем, однако, до достижения этой цели, мы должны стремиться создать приемлемый для всех и поддерживаемый всеми эффективный барьер на пути любого действительного применения ядерного оружия. Как подчеркивают наши коллеги-медики, количество жертв в результате взрыва лишь одной мощной ядерной бомбы, сброшенной на один большой город, будет таким огромным, что медицинских ресурсов целой страны не хватит для того, чтобы оказать им эффективную помощь. Народы мира, и особенно так называемые ядерные державы, должны осознать и согласиться с тем фактом, что ядерное оружие просто нельзя применять для решения любого возможного спора между ними и что применение ядерного оружия в конфликтной ситуации является безрассудным самоубийством, которое в конечном итоге может привести к уничтожению самих соперников, а также большей части всего остального мира.

Существующие чудовишно высокие уровни развернутых ядерных вооружений должны быть как можно скорее сокращены. Чтобы обратить вспять существующую гонку вооружений, мы должны прежде всего остановить сам процесс гонки. Для этого необходим "период замораживания" на имеющиеся ядерные арсеналы в качестве эффективного средства для начала действительного процесса ядерного разоружения. Такое замораживание должно также распространяться на разработку технологии новых видов оружия, главного фактора в ускорении безудержного соперничества в области современных видов оружия и систем массового уничтожения.

В тех обстоятельствах, в которых в настоящее время оказалось человечество, предупреждение, прозвучавшее так убедительно 27 лет тому назад в манифесте Рассела-Эйнштейна, приобретает еще большую настоятельность: "Перед нами открывается, если мы пожелаем этого, перспектива постоянного прогресса, счастья, знаний и мудрости. Неужели мы вместо этого выберем смерть, потому что мы не можем забыть о наших ссорах? Мы обращаемся ко всем как люди к людям: вспомните о вашей гуманности и забудьте обо всем остальном".

Пока еще есть время для выбора, но это время быстро истекает.

ИТАК, МЫ ОБРАЩАЕМСЯ:

К НАШИМ КОЛЛЕГАМ — УЧЕНЫМ ВСЕГО МИРА: ВОЗЬМИТЕ НА СЕБЯ ОТВЕТСТВЕННОСТЬ И ЗАЙМИТЕСЬ НЕПОСРЕДСТВЕННО ДЕЯТЕЛЬНОСТЬЮ ПО ПРЕДОТВРАЩЕНИЮ ЯДЕРНОЙ ВОЙНЫ.

К ПРАВИТЕЛЬСТВАМ ВСЕХ СТРАН МИРА: СТРЕМИТЕСЬ К ВСЕОБЪЕМЛЕМОМУ МЕЖДУНАРОДНОМУ СОГЛАШЕНИЮ, НАПРАВЛЕННОМУ НА УСТРАНЕНИЕ РИСКА ЯДЕРНОЙ ВОЙНЫ И ОПАСНОСТИ ДЛЯ ЦИВИЛИЗАЦИИ, СОПРЯЖЕННОЙ С ЛЮБЫМ ПРИМЕНЕНИЕМ ЯДЕРНОГО ОРУЖИЯ.

КО ВСЕМ НАРОДАМ МИРА: ПОДДЕРЖИВАЙТЕ МЕРЫ ПО УСТРАНЕНИЮ ЯДЕРНОЙ ОПАСНОСТИ, УГРОЖАЮЩЕЙ СУЩЕСТВОВАНИЮ ЧЕЛОВЕЧЕСТВА.

СПИСОК ЛАУРЕАТОВ НОВЕЛЛЕВСКОГО ПРИЗНА, ПОДПИСАВШИХ
ДЕКЛАРАЦИЮ ПО СЛУЧАЮ 25-го ГОЛОСОВАНИЯ
ПАРЛАМЕНТАРНОГО ПРИЗНА

Австралия

Фрэнк Макфарлейн Бернет (физиология или медицина)

Германия

Адольф Бутенандт (химия)

Манфред Айген (химия)

Эрнст О. Шнейер (химия)

Карл фон Фриш (физиология или медицина)

Рудольф Л. Мессбауэр (физика)

Ирландия

Эрнест Т.С. Уолтон (физика)

Канада

Герхард Хорцберг (химия)

Нидерланды

Николаас Тиннберген (физиология или медицина)

Пакистан

Абдус Салам (физика)

Соединенное Королевство

Дерек Бартон (химия)

Джон Корифорт (химия)

Энтони Хьюиш (физика)

Алан Ходжкин (физиология или медицина)

Дороти Ходжкин (химия)

Годфри Хаусфилд (физиология или медицина)

Брайан Д. Джозефсон (физика)

Джон Кондрэ (химия)

Арчер Д. П. Мартин (химия)

Питер Медзвор (физиология или медицина)

Питер Митчелл (химия)
Невилл Мотт (физика)
Макс Перутц (химия)
Джордж Портер (химия)
Родней Р. Портер (физиология или медицина)
Мартин Райл (физика)
Фредерик Сонджер (химия)
Ричард Л.М. Сингх (химия)
Александр Тодд (химия)
Маурис Уилкинс (физиология или медицина)

Соединенные Штаты Америки

Филип Андерсон (физика)
Кристиан Б. Анфинсон (химия)
Джункус Аксельрод (физиология или медицина)
Дэвид Балтинор (физиология или медицина)
Баруш Бенасерраф (физиология или медицина)
Поль Берг (химия)
Хэнс А. Бете (физика)
Конрад Блок (физиология или медицина)
Николаас Блоенберген (физика)
Барух Блумберг (физиология или медицина)
Гарольд К. Браун (химия)
Карл Ф. Корн (физиология или медицина)
Аллан Н. Корман (физиология или медицина)
Андре Куран (физиология или медицина)
Джеймс У. Кроули (физика)
Ренато Дольбачо (физиология или медицина)
Джон Ф. Эндерс (физиология или медицина)
Ричард П. Фейнман (физика)
Билл Л. Фитч (физика)
Рольф Д. Флори (химия)
Айзер Драйвер (физика)
Дональд А. Глейзер (физика)
Мелдон Л. Глейшоу (физика)
Роджер Гийенек (физиология или медицина)

Холдан К. Хартлайн (физиология или медицина)
Альфред Д. Херш (физиология или медицина)
Розальд Коффман (химия)
Роберт Кофштадтер (химия)
Роберт У. Колли (физиология или медицина)
Дэвид К. Кобел (физиология или медицина)
Гар Дж. Корана (физиология или медицина)
Артур Корнберг (физиология или медицина)
Пол Карп Кут (химия)
Фритц Липманн (физиология или медицина)
Вильям М. Липкоуи (химия)
Сальвадор Е. Лурна (физиология или медицина)
Эдвин М. Маннеллан (химия)
Роберт С. Малликен (химия)
Данкель Батанс (физиология или медицина)
Северо Очоа (физиология или медицина)
Линус Паулинг (химия)
Эдвард М. Перселл (химия)
Джеймс Рейнуотер (химия)
Бертон Риттер (химия)
Эмилео Сегре (химия)
Джордж Д. Снелл (физиология или медицина)
Роджер У. Сперри (физиология или медицина)
Джордж Уэллс (физиология или медицина)
Стивен Уэйнберг (химия)
Томас Х. Уэллер (физиология или медицина)
Торстен Н. Уизел (физиология или медицина)

Советский Союз

Николай Басов (физика)
Павел Черныков (физика)
Илья Франк (физика)
Петр Капица (физика)
Александр Прохоров (физика)
Николай Семенов (химия)

Франция

Жан Дессэ (физиология или медицина)
Франсуа Жакоб (физиология или медицина)
Альфред Кастлер (физика)
Андре Львофф (физиология или медицина)

Швейцария

Вернер Арбер (физиология или медицина)
Владимир Прелог (химия)

Швеция

Ульф С. фон Улер (физиология или медицина)
Рагнар Гранит (физиология или медицина)
Кай Зигбан (физика)
Уго Тесрелл (физиология или медицина)

97 лауреатов Нобелевской премии

ДОКЛАД СПЕЦИАЛЬНОЙ РАБОЧЕЙ ГРУППЫ ПО РАДИОЛОГИЧЕСКОМУ ОРУЖИЮ

I. ВВЕДЕНИЕ

1. На своем 156-м пленарном заседании 18 февраля 1982 года Комитет по разоружению решил вновь учредить Специальную рабочую группу по радиологическому оружию на основе ее прежнего мандата с целью достижения соглашения по конвенции, запрещающей производство, разработку, накопление запасов и применение радиологического оружия. Комитет затем решил, что Специальная рабочая группа сообщит Комитету с ходе своей работы до завершения первой части его сессии 1982 года в связи с созывом второй специальной сессии Генеральной Ассамблеи, посвященной разоружению, и что Специальная рабочая группа также подготовит доклад Комитету до завершения второй части его сессии 1982 года.

II. ОРГАНИЗАЦИЯ РАБОТЫ И ДОКУМЕНТАЦИЯ

2. На своем 157-м пленарном заседании 23 февраля 1982 года Комитет по разоружению назначил посла д-ра Хеннинга Вегенера, представителя Федеративной Республики Германии на пост председателя Специальной рабочей группы. Г-н Геннадий Ефимов и д-р Лин Куо-Чунг из Центра Организации Объединенных Наций по разоружению, соответственно, исполняли обязанности секретаря Рабочей группы во время первой и второй части сессии 1982 года.

3. Специальная рабочая группа провела 14 заседаний между 20 февраля и 21 апреля и между 2 и 8 сентября 1982 года.

4. Представители следующих государств, не являющихся членами Комитета по разоружению, были приглашены для участия в заседаниях Специальной рабочей группы в ходе работы сессии 1982 года по их просьбе: Австрии, Греции, Дании, Ирландии, Испании, Норвегии, Сенегала и Финляндии.

5. Выполняя свой мандат, Специальная рабочая группа учитывала пункт 76 Заключительного документа первой специальной сессии Генеральной Ассамблеи, посвященной разоружению. Она также приняла во внимание соответствующие рекомендации Комиссии Организации Объединенных Наций по разоружению, в частности те, которые были приняты в связи со Вторым десятилетием по разоружению в 1980 году. В дополнение к различным резолюциям, принятым Генеральной Ассамблеей по данному вопросу на ее предыдущих сессиях, Рабочая группа также приняла во внимание резолюцию 36/97 В Генеральной Ассамблеи, которая призывает Комитет по разоружению "продолжать переговоры с целью скорейшего завершения

выработки договора с запрещением разработки, производства, накопления запасов и применения радиологического оружия, с тем чтобы он мог быть представлен, по возможности, Генеральной Ассамблее на ее второй специальной сессии, посвященной разоружению, которая будет проведена в 1982 году".

6. Во время сессии 1982 года Специальная рабочая группа имела на рассмотрении следующие дополнительные документы:

- (1) CD/RW/WP.25 - Заявление Председателя (9 марта 1982 г.)
- (2) CD/RW/WP.25/Add.1 и Add.1/Rev.1 - Предложение Председателя с внесенной в него поправкой об организации работы первой сессии (принято Рабочей группой 15 марта 1982 года)
- (3) CD/RW/WP.26 - Рабочий документ Председателя: Позитивные формулировки определения радиологического оружия (краткий обзор) (10 марта 1982 г.)
- (4) CD/RW/WP.27 - Предварительная программа работы (предложенная Председателем) (15 марта 1982 г.)
- (5) CD/RW/WP.28 - Рабочий документ Председателя: Предлагаемая формулировка положения, касающегося сферы действия договора с радиологическим оружием (15 марта 1982 г.)
- (6) CD/RW/WP.29 - Рабочий документ Председателя: Предлагаемые формулировки положений, касающихся использования в мирных целях (22 марта 1982 г.)
- (7) CD/RW/WP.30 - Югославия: Определение радиологического оружия - Статья II (18 марта 1982 г.)
- (8) CD/RW/WP.31 и Add.1 - Австралия: Предложение по определению и объему запрещения (с двумя альтернативными текстами) (19 марта и 2 апреля 1982 г.)
- (9) CD/RW/WP.32 - Рабочий документ Председателя: Предлагаемый механизм соблюдения договора и проверки (в дополнение к документу CD/RW/WP.20) (22 марта 1982 г.)
- (10) CD/RW/WP.33 - Краткий обзор Председателем предлагаемых первоначальных вопросов, касающихся защиты ядерных объектов, для обсуждения в ходе заседаний Рабочей группы 26 марта и 2 апреля 1982 года (30 марта 1982 г.)
- (11) CD/RW/WP.34 - Швеция: Меморандум, представленный делегацией Швеции, по некоторым аспектам конвенции, запрещающей радиологические средства ведения войны (5 апреля 1982 г.)
- (12) CD/RW/WP.35 - Проект доклада Комитету по разоружению с учетом второй специальной сессии, посвященной разоружению: внесен Председателем (Введение) (Части A и C) (13 апреля 1982 г.)

- (13) CD/RW/WP.35/Add.1 - Обсуждение положений проекта договора о радиологическом оружии ("традиционные" существо вопроса о радиологическом оружии): внесены Председателем (Часть В) (16 апреля 1982 г.)
- (14) CD/RW/WP.36 - Группа 21: Текст статьи проекта договора о радиологическом оружии (14 апреля 1982 г.)
- (15) CD/RW/WP.37 и Corr.1 - Япония: Предложение о запрещении нападений на ядерные объекты (1 сентября 1982 г.)
- (16) CD/RW/WP.38 - Заявление Председателя (6 сентября 1982 г.)
- (17) CD/RW/WP.39 - Рабочий документ Председателя: Компиляция положений договора о радиологическом оружии
- (18) CD/RW/WP.40 - Федеративная Республика Германии: Вопросы, относящиеся к запрещению нападений на ядерные объекты в рамках Договора о радиологическом оружии.

III. ПЕРЕГОВОРЫ ПО СУЩЕСТВУ ВОПРОСА

А. Первая часть сессии 1982 года

7. В соответствии с призывом, содержащимся в резолюции 36/97 В Генеральной Ассамблее, в дополнение к неофициальным консультациям и неофициальным заседаниям Редакционной группы Специальная рабочая группа провела 12 заседаний в ходе работы первой части сессии 1982 года с целью внесения на рассмотрение второй специальной сессии Генеральной Ассамблеи, посвященной разоружению, договора, запрещающего разработку, производство, накопление запасов и применение радиологического оружия.

8. Специальная рабочая группа внесла на рассмотрение Комитета по разоружению специальный доклад в документе CD/284/Rev.1, который содержит краткий отчет о переговорах в течение сессий 1980 и 1981 годов, а также во время первой части сессии 1982 года. На своем 173-м пленарном заседании 21 апреля 1982 года Комитет одобрил специальный доклад Специальной рабочей группы, который является неотъемлемой частью специального доклада Комитета по разоружению, подготовленного для второй специальной сессии Генеральной Ассамблеи, посвященной разоружению (документ CD/292 и Corr.1-3)*.

В. Вторая часть сессии 1982 года

9. Учитывая трудности в ходе первой части сессии 1982 года и тот факт, что вторая специальная сессия Генеральной Ассамблеи, посвященная разоружению, не приняла мер в этой области, председатель Рабочей группы предпринял инициативу по обмену мнениями с делегациями с помощью письма с приложенным вопросником с целью облегчения будущей работы Рабочей группы. Основное внимание в вопроснике уделялось взаимосвязи между "традиционной" темой радиологического оружия и проблемами, связанными с запрещением нападения на ядерные объекты, что, в частности, грозило завести в тупик переговоры в Рабочей группе на ранней стадии.

* / Выпущен также в виде документа Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двенадцатая специальная сессия, приложение F 2 (A/S-12/2).

10. На первом заседании Рабочей группы во время второй части сессии 1982 года, состоявшемся 2 сентября 1982 года, Председатель сообщил об ответах на вопросы, а также о различных мнениях, высказанных делегациями в ходе его неформальных консультаций. Краткий отчет об этих ответах и мнениях содержится в заявлении Председателя (документ CD/RW/WP.38). В ходе своего выступления Председатель подчеркнул, что чтение полученных ответов носило по необходимости личный и обзорный характер и имело своей целью выявить то общее, что ему удалось найти в различных мнениях, предложенных делегациями.

11. На том же заседании в подтверждение событий, на которые Председатель обратил внимание в своем выступлении, выявилась некоторая гибкость в позициях некоторых делегаций в отношении организации будущей работы Специальной рабочей группы и вопросов, затронутых в вопроснике Председателя. Однако, как выявилось в ходе обсуждения, консультации, начатые Председателем, особенно упомянутые выше в пункте 10, и новые позиции некоторых делегаций пока еще не смогли привести к устранению трудностей, с которыми столкнулась Рабочая группа в отношении этого вопроса. Некоторые делегации также сочли необходимым вновь изложить мнения своих правительств в отношении ряда других существенных вопросов, обсуждаемых в Рабочей группе, которые не рассматривались подробно в ходе второй части сессии 1982 года.

12. На этом же заседании представители Японии и Федеративной Республики Германии представили рабочие документы, содержащиеся соответственно в документах CD/RW/WP.37 и Согг.1 и CD/RW/WP.40.

13. Несмотря на различия во мнениях, по общему признанию, переговоры о международной конвенции о запрещении разработки, производства, накопления запасов и применения радиологического оружия в рамках Комитета по разоружению должны продолжаться с целью достижения быстрого прогресса, принимая также во внимание консультации и обсуждения, проведенные во время второй части сессии 1982 года. Ряд делегаций высказали мнение о том, что прогресс по "традиционной" теме радиологического оружия мог бы быть облегчен, если бы будущие переговоры в этом отношении основывались на компиляции положений договора о радиологическом оружии, представленной Председателем и содержащейся в документе CD/RW/WP.39. Некоторые делегации выразили мнение о том, что переговоры по этому вопросу следовало бы вести одновременно с переговорами по вопросу о запрещении нападений на ядерные объекты. Другие делегации зарезервировали свои позиции по этому вопросу.

14. Специальная рабочая группа решила рекомендовать Комитету по разоружению создать специальную рабочую группу в начале его сессии 1983 года для продолжения переговоров о запрещении радиологического оружия.

ГРУППА 21

Проект мандата Специальной рабочей группы по пункту 7 повестки дня Комитета по разоружению, озаглавленному

"ПРЕДОТВРАЩЕНИЕ ГОНКИ ВООРУЖЕНИЙ В КОСМИЧЕСКОМ ПРОСТРАНСТВЕ"

"Вновь подтверждая принцип о том, что космическое пространство - общее наследие человечества - должно быть сохранено исключительно для мирных целей, а также в целях предотвращения распространения гонки вооружений на космическое пространство и запрещения его использования во враждебных целях, Комитет по разоружению постановляет учредить Специальную рабочую группу по проведению переговоров с целью заключения соглашения/или соглашений, в зависимости от обстоятельств для предотвращения гонки вооружений в космическом пространстве во всех ее аспектах. Специальная рабочая группа примет во внимание все существующие предложения и будущие инициативы и представит Комитету по разоружению доклад о ходе своей работы".

ГРУППА 21

Рабочий документСоздание вспомогательных органов

Настоящим предлагается следующее добавление к правилу 25 правил процедуры Комитета по разоружению:

"Таким образом, правило консенсуса не должно применяться таким образом, чтобы препятствовать созданию вспомогательных органов для эффективного выполнения функций Комитета в соответствии с приоритетами, установленными в Заключительном документе, и в соответствии с положениями правила 23".

Пояснения

В феврале 1980 года Группа 21 в своем заявлении от 27 февраля 1980 года, опубликованного в документе CD/64, заявила, что "Группа 21 пришла к твердому выводу, что рабочие группы являются наиболее эффективным механизмом проведения конкретных переговоров в рамках Комитета по разоружению". Поэтому она заявила также "Группа 21 в принципе поддержит создание рабочих групп по пунктам ежегодной повестки для Комитета".

С тех пор эта позиция Группы 21 вновь подтверждалась в заявлениях CD/72 от 4 марта 1980 года, CD/116 от 9 июля 1980 года, CD/134 от 6 августа 1980 года, CD/180 от 24 апреля 1981 года, CD/181 от 24 апреля 1981 года и CD/192 от 8 июля 1981 года.

По причинам, хорошо известным всем членам Комитета, до настоящего времени не удалось провести в жизнь хорошо обоснованное предложение, представленное Группой 21 два года тому назад, относительно создания рабочей группы по пункту 2 его повестки дня, озаглавленному "Прекращение гонки ядерных вооружений и ядерное разоружение", несмотря на то, что это предложение получило поддержку более 30 членов Комитета. В ходе текущего года другое предложение Группы 21 - которое, по-видимому, пользуется поддержкой 38 из 40 членов Комитета - о создании специальной рабочей группы по пункту повестки дня, озаглавленному "Предотвращение гонки вооружений в космическом пространстве", не было принято ввиду негативной позиции двух членов Комитета.

Группа 21 считает, что обнаружившаяся таким образом беспомощность Комитета в выполнении важной части функции по ведению переговоров противоречит духу положения о консенсусе в правиле 18 правил процедуры Комитета. Поэтому Группа решила представить этот рабочий документ в надежде, что он может быть изучен членами Комитета во время перерыва. Таким образом, если к началу следующей сессии Комитета в 1983 году все еще не будет возможным принять меры по вышеупомянутым двум просьбам Группы 21, добавление к правилам процедуры, предлагаемое в настоящем документе, может быть официально рассмотрено на пленарном заседании Комитета.

Доклад Специальной рабочей группы
по запрещению ядерных испытаний

I. ВВЕДЕНИЕ

1. На своем 173-м пленарном заседании 21 апреля 1982 года Комитет по разоружению принял следующее решение относительно пункта 1 своей повестки дня:

"Во исполнение своей ответственности как многостороннего форума переговоров по разоружению в соответствии с пунктом 120 Заключительного документа первой специальной сессии Генеральной Ассамблеи, посвященной разоружению, Комитет по разоружению постановляет учредить Специальную рабочую группу по пункту 1 своей повестки дня, озаглавленному "Запрещение ядерных испытаний".

Учитывая, что обсуждение конкретных вопросов в первую очередь может способствовать прогрессу в направлении переговоров о запрещении ядерных испытаний, Комитет предлагает Специальной рабочей группе обсудить и определить посредством рассмотрения по существу вопросы, относящиеся к контролю и соблюдению, с целью достижения дальнейшего прогресса на пути к запрещению ядерных испытаний.

Специальная рабочая группа учтет все существующие предложения и будущие инициативы и представит Комитету доклад о ходе работы до завершения сессии 1982 года. Затем Комитет примет решение о последующих действиях с целью осуществления своей ответственности в этом плане" (CD/291).

II. ОРГАНИЗАЦИЯ РАБОТЫ И ДОКУМЕНТАЦИЯ

2. На своем 178-м пленарном заседании 12 августа 1982 года Комитет по разоружению назначил посла Курта Лидгарда (Швеция) на пост Председателя Специальной рабочей группы. В отсутствие посла Лидгарда г-н Карл-Магнус Хилтениус, заместитель главы делегации Швеции, исполнял обязанности Председателя Рабочей группы. Г-жа Айла Луиза Левин из Центра Организации Объединенных Наций по разоружению исполняла обязанности секретаря Рабочей группы.

3. За 178-м пленарном заседании Комитета по разоружению 12 августа 1982 года делегации двух государств, обладающих ядерным оружием, объявили о своем решении не принимать участия в работе Специальной рабочей группы. Ряд делегаций выразили сожаление по поводу этого решения, а также надежду, что оно будет пересмотрено в ближайшее время.

4. Комитет по разоружению решил пригласить принять участие в заседаниях Специальной рабочей группы по их просьбе представителей следующих государств, не являющихся членами Комитета: Австрии, Греции, Дании, Ирландии, Испании, Норвегии, Сенегала и Финляндии.

5. Рабочая группа провела 10 заседаний в период между 13 августа и 13 сентября 1982 года.

6. В дополнение к официальным документам Комитета по разоружению, распространенным по пункту 1 его повестки дня, на рассмотрение Специальной рабочей группы в ходе сессии 1982 года были представлены и другие документы. Эти документы включали:

Рабочий документ, озаглавленный "Запрещение ядерных испытаний", представленный Нидерландами (CD/MTC/MP.1 и Corr.1).

Рабочий документ по международным системам контроля за соблюдением запрещения ядерных испытаний, представленный Швецией (CD/MTE/PP.2).

Кроме того, Секретариат подготовил перечень документов, относящихся к вопросу о запрещении ядерных испытаний, представленных Сессиями Комитета восемнадцати государств по разоружению, Сессиями Комитета по разоружению и Комитету по разоружению (CD/NTB/INF.1).

7. 17 августа 1982 года делегация Норвегии продемонстрировала членам Специальной рабочей группы прототип системы международного обмена сейсмическими данными в соответствии с договором о всеобъемлющем запрещении испытаний на основе недорогого микропроцессора.

III. РАБОТА ПО СУЩЕСТВУ ВО ВРЕМЯ СЕССИИ 1982 ГОДА

8. Выполняя свой мандат, Специальная рабочая группа учитывала, что, в соответствии с решением Комитета по разоружению, о котором упоминалось выше в пункте 1, Рабочая группа должна принять во внимание все существующие предложения и будущие инициативы.

9. Было выражено общее мнение, что при рассмотрении вопросов, относящихся к контролю и соблюдению, необходимо учитывать все аспекты, относящиеся к запрещению ядерных испытаний. В этой связи ряд делегаций утверждали на основании пункта 31 Заключительного документа первой специальной сессии Генеральной Ассамблеи, посвященной разоружению, что наполненное содержанием изучение вопросов, относящихся к контролю и соблюдению, будет возможно только после достижения соглашения относительно объема договора с запрещением ядерных испытаний. Другие делегации утверждали, что нет необходимости в достижении соглашения об объеме; работа может продолжаться на основе некоторых широких предположений. Различные мнения были высказаны по ряду основных аспектов запрещения ядерных испытаний. Некоторые делегации высказали мнение, что работа Специальной рабочей группы должна основываться на том понимании, что вопросы, относящиеся к контролю и соблюдению, должны рассматриваться применительно к договору, который запретит все испытательные взрывы ядерного оружия в любой среде, будет бессрочным, будет предусматривать приемоное для всех участников решение проблемы подземных ядерных взрывов в мирных целях и будет включать в число своих участников все государства, обладающие ядерным оружием. Другие делегации, обращая внимание на преамбулу Договора о частичном запрещении испытаний ядерного оружия 1963 года, считали, что договор о запрещении ядерных испытаний должен иметь своей целью всеобщее и полное прекращение испытаний ядерного оружия всеми государствами во всех средах на все времена. Чтобы содействовать всеобщему присоединению, такой договор, по их мнению, должен быть равноправным и недискриминационным, и должен включать систему контроля, гарантирующую равный доступ для всех государств. В то же время другие делегации придерживались мнения, что любое запрещение ядерных испытаний обязательно должно охватывать как испытания ядерного оружия, так и ядерные взрывы в мирных целях, и что вопросы контроля и соблюдения такого запрещения должны рассматриваться применительно к будущему договору, который запретит все такие взрывы. Некоторые делегации считали, что это запрещение должно применяться ко всем ядерным взрывам, во всех средах и на все времена. В этой связи было также высказано мнение, что нельзя недооценивать значение мирных ядерных взрывов. Некоторые делегации высказали мнение, что необходимо рассмотреть все возможные методы испытаний и качественного совершенствования ядерного оружия, как, например, лабораторные испытания и методы моделирования.

Другие делегации напомнили о докладе Генерального секретаря по вопросу о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний (CD/36), в котором говорится, что "можно оспаривать то, что всеобъемлющее запрещение испытаний не может охватывать лабораторные испытания, поскольку они проводятся методом удержания и не поддаются контролю". Однако было высказано мнение о том, что последние технологические достижения, особенно в области методов моделирования, внесли новый элемент в ядерные испытания и качественное совершенствование ядерных арсеналов. Лабораторные испытания, особенно, поскольку они не поддаются контролю, предоставляют некоторым государствам определенные преимущества.

10. Специальная рабочая группа не имела возможности прийти к соглашению относительно программы работы. Ряд делегаций высказали глубокое сожаление по этому поводу и отметили, что отсутствие программы работы позволило Рабочей группе провести лишь общий и в значительной мере несистематизированный обмен мнениями по существу вопроса, порученного ей в соответствии с ее мандатом. Во время первой части обсуждений, проведенных Рабочей группой, были предприняты усилия достичь соглашения по программе работы на основе предложений Председателя и предложений делегаций. В это же время также происходил общий обмен мнениями по основным вопросам, относящимся к запрещению ядерных испытаний. Ввиду отсутствия программы работы Рабочая группа согласилась с устным предложением Председателя и посвятила свои последние три заседания по существу вопроса продолжению обмена мнениями и сосредоточила внимание на общих аспектах вопроса о контроле и соблюдении, включая цели, общие требования и эффективность контроля, а также на различных конкретных аспектах таких, как международные сейсмические наблюдения, вопрос о необходимости рассмотрения методов обнаружения в атмосфере, роль национальных технических средств, роль проверки на месте, Комитет экспертов, процедуры и механизмы проведения консультаций и осуществления сотрудничества. Ряд делегаций заявили, что они принимают такой метод работы только в качестве временной меры, для того чтобы позволить Рабочей группе продолжить свою работу во время этой сессии. Ряд других делегаций высказали мнение о том, что, несмотря на отсутствие формальной программы работы, Рабочая группа смогла под руководством Председателя провести плодотворное и целенаправленное рассмотрение вопросов контроля за соблюдением всеобъемлющего запрещения ядерных испытаний в осуществление своего мандата.

11. Было высказано мнение, что при осуществлении этой задачи Специальная рабочая группа должна использовать знания и опыт, которые накопились в течение многих лет в ходе рассмотрения вопроса о всеобъемлющем запрещении испытаний в ряде многосторонних органов по проведению переговоров и в рамках трехсторонних переговоров.

12. Рассмотрение вопросов, относящихся к контролю и соблюдению, охватывало общие аспекты данной проблемы. Некоторые делегации утверждали, что большинство стран убеждены, что имеющиеся в настоящее время средства контроля достаточны для обеспечения разумных гарантий соблюдения договора о запрещении ядерных испытаний. В этой связи они ссылались на заявление Генерального секретаря Организации Объединенных Наций Советанию Комитета по разоружению 29 февраля 1972 года относительно всеобъемлющего запрещения испытаний, в котором Генеральный секретарь, среди прочего, сказал следующее:

"Я полагаю, что все технические научные аспекты этой проблемы были настолько полно изучены, что в настоящее время для достижения окончательного соглашения необходимо лишь политическое решение.

Учитывая существующие средства проверки сейсмическими и другими методами и возможности, предоставляемые международными процедурами проверки такими, как консультации, запросы и метод, который известен под названием "проверка по требованию" или "инспекции по приглашению", трудно понять дальнейшую отсрочку в достижении соглашения о запрещении подземных испытаний.

Учитывая все эти соображения, я разделяю неизбежный вывод о том, что потенциальные риски, связанные с продолжением подземных испытаний ядерного оружия, намного превосходят любые возможности риска, связанные с прекращением таких испытаний". (CCD/PV.545, 29 февраля 1972 года)

Другие делегации утверждали, что адекватность контроля не является просто вопросом мощности или уровня обнаружения, или чем-то, что можно было бы определить коллективно. Скорее она основана на сочетании факторов и определяется каждым государством индивидуально, исходя из его национальных интересов.

13. Некоторые делегации, признавая, что необходимо уточнить технические проблемы, связанные с контролем договора о запрещении ядерных испытаний, считали, что на определенном этапе следует принять политическое решение, ибо в противном случае появится опасность того, как это имело место в прошлом, что вопрос контроля будет использован в качестве ширмы для прикрытия отсутствия политической воли и отсрочки на неопределенное время заключения договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний.

14. Некоторые делегации заявили, что делегации, считающие, что существуют еще препятствия, которые необходимо преодолеть, должны указать, каковы эти препятствия. Некоторые конкретные вопросы были обращены к трем государствам, обладающим ядерным оружием, которые вели трехсторонние переговоры, относительно существующих средств контроля, а также тех, которые предлагались в соответствии с международной системой обмена сейсмическими данными, в частности конкретные технические параметры того, что по их мнению, будет составлять адекватный контроль. К трем государствам, обладающим ядерным оружием, также была обращена просьба уточнить, какие именно имелись в виду "важные области, где еще предстоит проделать существенную работу", как это было сказано в пункте 23 "Трехстороннего доклада Комитету по разоружению" (CD/130).

15. Одна из сторон-участниц трехсторонних переговоров отметила, что она разделяет убеждение, что существующие средства контроля достаточны для обеспечения соблюдения договора о полном и всеобщем запрещении испытаний ядерного оружия. Она пояснила, что в отношении контроля на многосторонней основе на трехсторонних переговорах было достигнуто согласие и не разрешенными остались вопросы, упомянутые в пунктах 12 и 22 Трехстороннего доклада.

16. Для других участника трехсторонних переговоров повторили заявления, содержащиеся в пункте 23 доклада. Они отметили также, что нельзя предполагать, что все технические проблемы разрешены. По их мнению, выводы относительно потенциальных возможностей системы контроля можно сделать только тогда, когда будут известны характеристики системы, но пока согласие относительно точных параметров такой системы не достигнуто, и такой системы не существует. Кроме того, они отметили, что проведение ядерных взрывов, независимо от мощности или выдвигаемой как предлог цели, могло бы быть использовано для целей, имеющих отношение к производству оружия. Они поэтому утверждали, что вопрос адекватности нельзя рассматривать лишь как вопрос установления "адекватного" уровня обнаружения, с точки зрения мощности ядерных взрывов. По их мнению, определение адекватности включает в себя целый комплекс вопросов и является предметом политического решения со стороны каждого правительства в свете его национальных потребностей и обстоятельств, играющих преобладающую роль в то время, когда требуется это решение.

17. В связи с вышеупомянутыми замечаниями некоторые делегации высказали следующие соображения. Во-первых, было сказано, что нельзя утверждать, что характеристики системы контроля до сих пор еще неизвестны, ибо они уже были подробно описаны в первых двух докладах Специальной группы научных экспертов по рассмотрению

международных мер сотрудничества в целях обнаружения и идентификации сейсмических явлений (CCD/558 и Corr. 1., CCD/558/Add.1 и Corr.1 и CD/43 и Add.1.)

Во вторых, отмечалось, что вопрос о том, что собой будет представлять уровень "адекватного" обнаружения с точки зрения мощности ядерных взрывов уже поднимался, потому что эти два государства, обладающие ядерным оружием, в прошлом неизменно придерживались мнения о том, что данный вопрос является решающим для заключения договора о запрещении ядерных испытаний. В третьих, к этим двум государствам, обладающим ядерным оружием, обращались с просьбой объяснить, что представляет собой целый комплекс вопросов, связанных с определением адекватности. Наконец, отмечалось, что необходимое политическое решение должно быть принято на основе определенной цели и взаимоприемлемых норм, и в задачу Рабочей группы должна входить разработка таких норм.

18. Другие делегации повторили, что система, предложенная Специальной группой научных экспертов, не введена в действие. В ответ на это замечание утверждалось, что поскольку конкретные характерные особенности предложенной системы уже известны, нет необходимости ждать, когда она начнет действовать, с тем чтобы определить ее возможности.

19. Некоторые делегации, касаясь целей и общих требований контроля, высказали мнение, что любая система контроля должна обеспечивать уверенность в том, что стороны соблюдают свои договорные обязательства, должна удерживать их от осуществления скрытой деятельности, противоречащей договору, и рассеивать необоснованные подозрения в связи с природными явлениями. Эти делегации считали далее, что технические и политические потребности, отвечающие этим трем задачам, могут быть совершенно различными, и что, хотя по некоторым техническим характеристикам системы контроля можно достичь согласия, трудно оценить общие возможности и достаточность любой системы контроля, не зная политических требований отдельных стран. Поэтому эти делегации высказали предположение, что нет ни возможности, ни необходимости давать общую оценку адекватности систем контроля и что такую оценку следует сделать на национальной основе в свете политических требований стран. Однако подчеркивалась необходимость продемонстрировать политическую волю и твердую решимость, необходимые для выполнения договорных обязательств.

20. Некоторые делегации отмечали, что в силу целого ряда факторов различные страны имеют различные возможности по проверке соблюдения запрещения ядерных испытаний при помощи только национальных технических средств и что международная система контроля должна сгладить эти различия. Другие делегации считали, что сочетание национальных технических средств, международного обмена статистическими данными и других мер по международному сотрудничеству, например, процедур по проведению консультаций и сотрудничеству, а также проверка на месте "по требованию" в случае подозрительных явлений, обеспечило бы достаточные средства контроля. Как отмечалось ранее, некоторые делегации считали, что система контроля за соблюдением договора о запрещении ядерных испытаний должна распространяться в равной степени на все государства и предусматривать равный доступ для всех. В этой связи предлагалось также внести ясность в вопросы, затронутые в документе CD/181 и в подготовленном секретариатом синтезе обсуждений в Комитете по разоружению по пунктам 1 и 2 повестки дня во время неофициальных заседаний, посвященных этим пунктам, в марте и апреле 1981 года (CD/UN.SUMM/1).

21. Обсуждение охватывало также некоторые конкретные аспекты вопроса контроля и соблюдения, как изложено ниже.

22. Была также сделана ссылка на работу Специальной группы научных экспертов по рассмотрению международных совместных мер по обнаружению и идентификации сейсмических явлений. Были упомянуты также совместные меры по сейсмическому мониторингу, предусмотренные на трехсторонних переговорах в соответствии с Трехсторонним докладом, включая организацию международного обмена сейсмическими данными и создание Комитета экспертов. Некоторые делегации полагали, что создание международной системы обмена сейсмическими данными является задачей первостепенной важности. По их мнению, такая система должна быть создана до того, как вступит в силу договор о всеобъемлющем запрещении испытаний. Другие делегации считали, что эта система должна быть создана в связи с договором о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний и после того, как такой договор вступит в силу. Некоторые делегации считали, что при реализации такой системы следует учесть новейшие из имеющихся достижений в области науки и техники. Они указывали, что в противном случае те страны, которые будут зависеть от услуг международной системы обмена сейсмическими данными, не будут иметь равного доступа ко всей имеющейся информации. Другие делегации утверждали, что для того,

чтобы такая система была доступной для всех сторон, она должна основываться на широко применяемой технологии, которую все стороны могут себе позволить. Кроме этого некоторые делегации высказали мнение о том, что существует тесная взаимосвязь между политическими переговорами по договору о запрещении ядерных испытаний и технической работой по вопросу о системе контроля и что эта работа не должна выполняться так, как будто она не ограничена по времени и может продолжаться в течение неопределенного срока для учета каждого достижения в области науки и техники. Далее эти делегации считали, что, как отмечалось ранее, основные элементы международной системы обмена сейсмическими данными уже содержатся в первых двух докладах Специальной группы научных экспертов. Ряд делегаций предложили рассмотреть организационные аспекты международной системы сейсмического мониторинга и обратить внимание на иллюстративный перечень вопросов, содержащихся в документе CD/95. По мнению ряда других делегаций, Рабочей группе не следует рассматривать эти вопросы на данном этапе.

23. Были выражены различные точки зрения относительно необходимости изучения методов обнаружения радиоактивности в атмосфере. Некоторые делегации высказывали мнение, что запрещение ядерных испытаний должно включать единую международную систему мониторинга, охватывающую как атмосферные, так и сейсмические методы обнаружения. В этой связи предлагалось расширить мандат Специальной группы научных экспертов путем включения изучения методов обнаружения в атмосфере. Другие делегации считали, что нет необходимости в пересмотре мандата Специальной группы научных экспертов. Согласно этому мнению нет необходимости уделять внимание вопросам контроля, касающимся испытаний в рамках объема запрещения, предусмотренного Договором о частичном запрещении испытаний, поскольку соблюдение этого Договора в течение почти 20 лет его действия не вызывало проблем.

24. Было высказано мнение о том, что в соответствии с новым и более широким мандатом Специальная группа научных экспертов должна быть подчинена Специальной рабочей группе, созданной в соответствии с пунктом 1 повестки дня Комитета по разоружению. Некоторые делегации заявили, что следует поддерживать связь, существующую между Комитетом по разоружению и Специальной группой научных экспертов.

25. В отношении национальных технических средств некоторые делегации ссылались на соответствующие разделы трехстороннего доклада. По их мнению, национальные сейсмические станции действительно станут основой всей системы контроля, поскольку эти станции будут предоставлять данные, на основании которых будут делаться выводы относительно того, соблюдаются стороны запрещение или нет. В дополнение к этому международный обмен сейсмическими данными, а также другие международные совместные меры предоставят всем сторонам широкие возможности для участия в процессе контроля. Другие делегации считали, что одних национальных технических средств недостаточно для осуществления эффективного контроля за запрещением ядерных испытаний и что, как отмечалось ранее, учитывая различия в национальных технических возможностях государств по осуществлению контроля за соблюдением такого запрещения, необходима международная система контроля, обеспечивающая равный доступ для всех сторон для содействия уменьшению диспропорций или технического неравенства и создающая, таким образом, необходимую уверенность в том, что запрещение соблюдается всеми сторонами.

26. Что касается проверки на месте, некоторые делегации придерживались мнения о том, что обеспечение таких проверок можно предусмотреть на добровольной основе в соответствии с процедурой, изложенной в Трехстороннем докладе. В то же самое время эти делегации подчеркивали, что такие инспекции не очень расширяют возможности системы контроля. Другие делегации подчеркивали важность проверки на месте в целях уточнения природы неясных явлений и утверждали, что обеспечение проверок на месте только на добровольной основе будет недостаточным для укрепления доверия и разработки эффективной системы контроля.

27. Что касается процедуры проведения консультаций и сотрудничества некоторые делегации указывали на процедуры, предусмотренные в трехсторонних переговорах, как изложено в общих чертах в Трехстороннем докладе. Было высказано мнение о том, что в дополнение к мерам по проведению двусторонних и многосторонних консультаций между сторонами в договоре о запрещении ядерных испытаний следует предусмотреть создание двух комитетов. Один - технический орган, в его задачу, среди прочего, будет входить наблюдение за действием международной системы контроля и решение любой технической проблемы, которая может возникнуть во время действия этой системы. Другой - консультативный комитет, который будет служить форумом для проведения политических обсуждений вопросов, связанных с соблюдением договора, включая контроль за ним. Было высказано другое мнение о том, что опыт, связанный с соблюдением существующих многосторонних договоров в области ограничения вооружений и разоружения показывает, что нет необходимости создавать два комитета. Согласно этому мнению, в случае заключения договора о запрещении ядерных испытаний будет достаточно иметь один комитет экспертов, как предусмотрено на трехсторонних переговорах.

28. Некоторые делегации выразили мнение о том, что возможность передачи жалоб в Совет Безопасности явится дополнительной гарантией соблюдения договора с запрещением ядерных испытаний. Другие делегации, ссылаясь на опыт в отношении некоторых многосторонних соглашений по разоружению, говорили о недостатках процедуры подачи жалоб, которая ограничивается обращением в Совет Безопасности.

29. Некоторые делегации обратили внимание на возможную соотносимость соглашений между двумя или более сторонами с договором о запрещении ядерных испытаний и отметили, что такие соглашения могут обеспечить дополнительные гарантии соблюдения и служить в качестве меры по укреплению доверия.

30. Делегации также выразили взгляды в отношении мандата Специальной рабочей группы. Некоторые делегации считали, что мандат недостаточен, поскольку он не предусматривает переговоры, ведущие к заключению договора о запрещении ядерных испытаний. По мнению этих делегаций, Рабочая группа должна использовать время, которым она располагает в 1982 году, таким образом, чтобы Комитет по разоружению смог предоставить ей более широкий мандат, чем это предусмотрено в решении Комитета о создании данной Рабочей группы. Другие делегации не согласились с таким мнением и считали, что Рабочая группа должна продолжать обсуждения по существу на основе своего мандата, не предпринимая любое будущее решение в отношении мандата Рабочей группы. Некоторые делегации отмечали, что, хотя мандат и не является удовлетворительным, он предоставляет возможность для того, чтобы начать решение проблем контроля в плане подготовки будущих переговоров. В то же самое время другие делегации высказали мнение о том, что мандат не является препятствием для переговоров, ведущих к заключению договора о запрещении ядерных испытаний, поскольку, в частности, мандат предусматривает что Рабочая группа должна принять во внимание все существующие предложения и будущие инициативы. Одна из делегаций отметила, что, хотя она и не готова вести переговоры по договору о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний в данное время, она желала бы принять участие в переговорах по существу вопросов о контроле и соблюдении. Другие делегации выразили сожаление, что, по мнению этой делегации, данный момент не является подходящим для проведения переговоров о запрещении ядерных испытаний, и полагали, что Рабочая группа не должна использоваться как прикрытие для нежелания заключить договор о полном и всеобщем запрещении испытаний ядерного оружия. Другие делегации обратили внимание этой отдельной делегации на Договор с частичным запрещением испытаний ядерного оружия 1963 года, в преамбуле которого говорится: "стремясь достичь навсегда прекращения всех испытательных взрывов ядерного оружия, исполненные решимости продолжать переговоры с этой целью и желая положить конец заражению окружающей человека среды радиоактивными веществами", и они также высказали мнение о том, что это юридическое обязательство. Указанной делегации был задан

вопрос, как она воспринимает тот факт, что она является стороной, подписавшей данный Договор, с позицией, которую она в настоящее время заняла. Эта делегация заявила, что она не принимает утверждение относительно того, что она нарушила правовые договорные обязательства. Поэтому она заявила о своем намерении полностью ответить на это утверждение. Некоторые делегации высказали мнение, что Рабочая группа завершила изучение по существу вопросов, относящихся к контролю и соблюдению, и что поэтому Комитет должен без промедления пересмотреть мандат Рабочей группы с целью предоставления ей возможности вести переговоры о договоре, запрещающем все испытания ядерного оружия, принимая во внимание, что этот вопрос имеет первостепенную важность, а также учитывая все существующие предложения и будущие инициативы. По мнению других делегаций, при существующих обстоятельствах не требуется пересмотра мандата; в настоящее время еще необходимо проделать значительную работу по решению различных вопросов, относящихся к контролю и соблюдению, потому что, среди прочего, Рабочая группа не имела возможности проводить работу на основе структурной программы. Некоторые делегации отмечали, что они согласились с условиями настоящего мандата только потому, что они были убеждены, что прямая ссылка на необходимость учитывать существующие предложения и будущие инициативы и на то, что Комитет по разоружению примет решение о последующих действиях, следует обязательно толковать как означающую, что мандат данной группы должен быть расширен, как этого требуют упомянутые предложения и инициативы, не в неопределенном будущем, а в самое ближайшее время.

КОМИТЕТ ПО РАЗОРУЖЕНИЮ

CD/333
CD/CW/MP.44
14 September 1982
RUSSIAN
Original: English

Мнение Председателя Специальной рабочей группы
по химическому оружию с возможными компромиссными
формулировками элементов будущей конвенции

ПРЕАМБУЛА

Государства-участники настоящей Конвенции,

подтверждая свою приверженность целям всеобщего и полного разоружения, включая
запрещение и ликвидацию всех видов оружия массового уничтожения,

убеждены в том, что запрещение разработки, производства и накопления запасов
химического оружия и их уничтожение представляют собой необходимый шаг на пути к
достижению всеобщего и полного разоружения под эффективным международным контролем,

преисполненные решимости в интересах всего человечества полностью исключить
возможность использования химикатов в качестве оружия,

убежденные в том, что такое использование будет идти вразрез с совестью чело-
вечества, и что нельзя жалеть никаких усилий для устранения такой опасности,

считая, что мирное сотрудничество между государствами должно укреплять международ-
ное сотрудничество в научных областях, особенно в области химии,

в соответствии с обязательством, содержащимся в Конвенции о запрещении разработки,
производства и накопления запасов бактериологического (биологического) и токсинного
оружия и об их уничтожении, продолжать переговоры в духе доброй воли с целью скорей-
шего достижения соглашения относительно эффективных мер по запрещению разработки,
производства и накопления запасов химического оружия и их уничтожению,

признавая важное значение Женевского протокола о запрещении применения на войне
удушливых, ядовитых или других подобных газов и бактериологических средств, подписан-
ного в Женеве 17 июня 1925 года, а также Конвенции о запрещении разработки, производ-
ства и накопления запасов бактериологического (биологического) и токсинного оружия
и об их уничтожении, вступившей в силу 26 марта 1975 года, и призывая все государства
строго соблюдать данные соглашения,

признавая важный вклад, который осуществление настоящей Конвенции может внести
в социальное и экономическое развитие государств, особенно развивающихся стран,

желая также способствовать осуществлению целей и принципов Устава Организации
Объединенных Наций,

Элемент I: Общие положения

1. Каждое государство-участник настоящей Конвенции обязуется никогда и ни при каких обстоятельствах не разрабатывать, не производить, не приобретать каким-либо иным образом, не накапливать, не охранять и не передавать прямо или косвенно химическое оружие согласно определению, содержащемуся в элементе II, и уничтожить или поручить на разрешенные цели запасы такого оружия и уничтожить или демонтировать объекты для производства химического оружия */.

2. Каждое государство-участник настоящей Конвенции обязуется не оказывать содействия, не посылать и не побуждать кого-либо прямо или косвенно к действиям, запрещенным в настоящей Конвенции.

Элемент II: Общее определение химического оружия

1. "Химическое оружие", о котором говорится в элементе I, определяется как совокупность средств ведения химической войны, включающих:

- a) свертотоксичные смертоносные химикаты и их прекурсоры **/, имеющие особое значение для образования таких химикатов, включая бинарные или многокомпонентные боеприпасы или аналогичные устройства, другие смертоносные и другие вредоносные химикаты, кроме тех, которые предназначены для разрешенных целей и по своим видам и количеству соответствуют таким целям;
- b) любые боеприпасы или устройства, включая бинарные или многокомпонентные боеприпасы и устройства, специально предназначенные для смертельного поражения или причинения иного вреда за счет токсических свойств химикатов, высвобождаемых из них в результате применения таких боеприпасов или устройств;
- c) оборудование, специально предназначенное для использования непосредственно в связи с применением таких боеприпасов или устройств.

2. Для целей настоящей Конвенции любой элемент совокупности средств ведения химической войны, упомянутых в пункте 1 настоящего элемента, рассматривается как химическое оружие.

*/ См. альтернативные формулировки на стр. 1 Приложения к документу CD/334.

**/ Понятие прекурсоров подлежит дальнейшей разработке.

Элемент III: Другие определения

Для целей настоящей Конвенции:

1. "Сверхтоксичный смертоносный химикат" является любой химикат с медианной летальной дозой менее или равной 0,5 мг/кг (при подкожном введении) или 2 000 мг-мин/л³ (при ингаляции) при определенных методах, указанных в Приложениях III и IV документа CD/CW/TP.30.

2. "Другим смертоносным химикатом" является любой химикат с медианной летальной дозой, превышающей 0,5 мг/кг (при подкожном введении) или 2 000 мг-мин/л³ (при ингаляции) при определенных методах, указанных в Приложениях III и IV документа CD/CW/TP.30.

3. "Другим вредоносным химикатом" является любой химикат с медианной летальной дозой, превышающей 10 мг/кг (при подкожном введении) или 20 000 мг-мин/л³ (при ингаляции) при определенных методах, указанных в Приложениях III и IV документа CD/CW/TP.30.

4. "Прекурсором, имеющим особое значение для образования сверхтоксичных смертоносных химикатов", является реагент, который предопределяет основные характеристики упомянутого химиката, образованного в результате одностадийного синтеза:

- в бинарном или многокомпонентном боеприпасе или в аналогичном устройстве;
- на объекте по производству сверхтоксичных смертоносных химикатов.

5. "Объект" означает предприятие или часть предприятия, специально предназначенные для производства химического оружия (согласно определению в элементе II), для уничтожения такого оружия, а также для производства сверхтоксичных смертоносных химикатов для разрешенных целей.

6. "Мощность" означает мощность объекта при производстве или уничтожении определенного количества химического оружия или при производстве определенного количества сверхтоксичных смертоносных химикатов для разрешенных целей в течение определенного периода времени.

7. "Разрешенные цели" означают невраждебные цели и военные цели, не связанные с применением химического оружия.

8. "Невраждебные цели" означают промышленные, сельскохозяйственные, исследовательские, медицинские или другие мирные цели, цели поддержания правопорядка или цели непосредственно связанные с защитой от химического оружия.

9. "Уничтожение/перенаправление" означает:

- a) в отношении химикатов - преобразование их в продукты, которые не могут быть повторно использованы для целей химического оружия, включая их преобразование как в продукты распада, так и в продукты, которые могут быть использованы для разрешенных целей;

- б) в отношении боеприпасов и устройств, а также оборудования, специально предназначенных для использования непосредственно в связи с применением таких боеприпасов или устройств, приведение их в состояние непригодное для целей химического оружия.

10. "Дезактивация/демонтирование" в отношении объектов означает физическую разборку или разделение объектов с удалением всех частей объектов в состоянии, не пригодном для использования для целей химического оружия, или частичное разделение, пригодное для разрешенных целей некоторых или всех частей объектов в состоянии, пригодном к эксплуатации.

11. "Инкапсулянт" */

12. "Ирритант" */

Элемент IV: Запрещение передачи и размещения

1. Каждое государство-участник настоящей Конвенции обязуется:

- а) не передавать прямо или косвенно кому бы то ни было любое химическое оружие в соответствии с определением, содержащимся в элементе II.
- б) Не передавать прямо или косвенно кому бы то ни было дано для разрешенных целей за исключением другого государства-участника любые смертоносные химикаты или их прекурсоры, инкапсулянты или ирританты.

2. Каждое государство-участник настоящей Конвенции обязуется не размещать химическое оружие, включая бинарное и многокомпонентное оружие, на территории других государств, и также берет на себя обязательство вывести все свое химическое оружие, включая бинарное и многокомпонентное оружие, с территории других государств, если оно было размещено там ранее, не позднее чем ... **/, после вступления настоящей Конвенции в силу для этого государства-участника.

Элемент V: Уничтожение, перенаправление запасов химического оружия

1. Каждое государство-участник настоящей Конвенции обязуется уничтожить свои запасы химического оружия в соответствии с определением для целей настоящей Конвенции, или перенаправить его на разрешенные цели в количествах, соответствующих таким целям.

*/ Подлежит разработке.

**/ Подлежит согласованию.

2. Каждое государство-участник настоящей Конвенции обязуется начать уничтожение или перенаправление на разрешенные цели своих запасов химического оружия не позднее, чем через ... месяцев/лет */ и завершить это не позднее, чем через 10 лет после вступления Конвенции в силу.

3. Для целей уничтожения запасов химического оружия каждое государство-участник настоящей Конвенции имеет право временно переоборудовать объекты, ранее использовавшиеся для производства такого оружия, или создать специализированный объект или объекты для таких целей.

4. Процедуры, связанные с мерами, которые должны быть приняты во время выполнения обязательств в соответствии с пунктами 1 и 2 настоящего элемента, должны обеспечивать, чтобы эти меры были взаимосвязаны и скоординированы с точки зрения опыта, последовательности и сроков. Другие вопросы, касающиеся процедур и условий, изложены в Приложении к настоящему элементу.

*/ См. альтернативные формулировки на стр.21 Приложения к документу CD/354.

Элемент V

(Приложение)

Уничтожение, перенаправление запасов химического оружия

Процедуры и операции по уничтожению или перенаправлению запасов химического оружия:

На начальном этапе:^{*/}

Представление планов уничтожения или перенаправления на разрешенные цели запасов химического оружия, которые должны включать указания на:

- a) количество химического оружия (количество и виды химикатов), подлежащего уничтожению ^{*/};
- b) сроки этапов процесса уничтожения по конкретным видам химикатов;
- c) методы уничтожения, исключающие возможность повторного использования конечных продуктов для целей химического оружия;
- d) местонахождение объекта или объектов, используемых для уничтожения запасов;
- e) Количество и виды химикатов, которые будут перенаправлены на разрешенные цели;
- f) сроки этапов процесса перенаправления на разрешенные цели по конкретным видам химикатов;
- g) цели перенаправления.

На этапе уничтожения^{*/}

(Будут разработаны в связи с заявлениями, требуемыми от сторон-участников в отношении уничтожения или перенаправления запасов).

^{*/} См. альтернативные формулировки на стр.22 Приложения к документу CD/334.

Элемент VI

Ликвидация, демонтаж или временное переоборудование объектов
для производства химического оружия

1. Каждое государство-участник этой Конвенции обязуется ликвидировать или демонтировать объекты по производству химического оружия и не строить новые объекты для этих целей.

2. Каждое государство-участник этой Конвенции обязуется прекратить всякую деятельность, связанную с производством химического оружия, а также с передачей кому-либо, прямо или косвенно, такого оружия и технологического оборудования для его производства и соответствующей технической документации.

3. Каждое государство-участник этой Конвенции обязуется начать ликвидацию или демонтаж объекта (объектов), временно переоборудованных в соответствии с пунктом 3 Элемента V для уничтожения запасов химического оружия после завершения уничтожения таких запасов.

4. Операции по уничтожению или демонтажу объектов для производства химического оружия должны начаться не позже чем через _____ месяцев/лет */ и завершены не позже 10 лет после присоединения государства-участника к Конвенции.

Вопросы, касающиеся процедур и условий, изложены в Приложении к этому элементу.

Элемент VI
(Приложение)

Ликвидация, демонтаж или временное переоборудование объектов
для производства химического оружия

Процедуры и операции, применяемые для ликвидации, демонтажа или временного переоборудования объектов:

На этапе, предшествующем началу фактического уничтожения **/:

Объявления о планах ликвидации, демонтажа или временного переоборудования объектов по производству химического оружия, содержащие указания на:

- a) сроки ликвидации или демонтажа;
- b) местонахождение объектов;
- c) информацию об использовании отдельных элементов демонтируемого оборудования:
 - i) наименование и количество такого оборудования;
 - ii) пути использования демонтируемого оборудования для мирных целей;

*/ См. альтернативные формулировки на стр.23 Приложения к документу CD /334.

**/ См. альтернативные формулировки на стр.24 Приложения к документу CD /334.

- d) местонахождение объекта/объектов, временно переоборудованных для уничтожения запасов химического оружия.

На этапе ликвидации */

Уведомления, сделанные за **/ месяцев перед началом осуществления каждого этапа планов ликвидации, демонтажа или временного переоборудования объекта/объектов с указанием местонахождения объекта/объектов.

Периодические уведомления о ходе реализации планов ликвидации, демонтажа или временного переоборудования таких объектов ***/.

Элемент VII

Разрешенная деятельность

1. Каждое государство-участник Конвенции имеет право сохранять, производить, приобретать и использовать в разрешенных целях любые токсичные химикаты и их прекурсоры в таких видах и в таких количествах, которые соответствуют таким целям.
2. Суммарное количество сверхтоксичных смертоносных химикатов для разрешенных целей, производимых, перенаправляемых из запасов и приобретаемых каким-либо иным образом ежегодно или имеющихся в наличии, в любой момент должно быть минимальным и в любом случае не превышать одну метрическую тонну для любого государства-участника Конвенции ****/.
3. Каждое государство-участник, осуществляющее производство сверхтоксичных смертоносных химикатов в разрешенных целях, сосредоточивает такое производство на одном специализированном объекте соответствующей мощности *****/.

Элемент VIII

Защита населения и окружающей среды

Каждое государство-участник настоящей Конвенции в ходе уничтожения или перенаправления запасов химического оружия и ликвидации, демонтажа или временного переоборудования для целей уничтожения химического оружия, ликвидации объектов по производству химического оружия принимает все необходимые меры предосторожности и использует надежные методы уничтожения, с тем чтобы избежать нанесения вреда населению и окружающей среде.

*/ См. альтернативные формулировки на стр.24 Приложения к документу CD/334.

**/ Подлежит согласованию.

***/ Другие процедуры и операции должны быть разработаны в связи с объявлениями, которые будут сделаны сторона-участниками относительно ликвидации, демонтажа или временного переоборудования объектов.

****/ См. альтернативные формулировки на стр.22 Приложения к документу CD/334.

*****/ Подлежит согласованию.

Элемент IX

Международное сотрудничество

1. Настоящая Конвенция должна соблюдаться таким образом, чтобы избежать создания препятствий для экономического или технического развития государств-участников или международного сотрудничества в области использования химических веществ в мирных целях, включая международный обмен химикатами и оборудованием для производства, обработки или использования химикатов в мирных целях в соответствии с положениями Конвенции.
2. Каждое государство-участник настоящей Конвенции обязуется способствовать наиболее полному обмену оборудованием, материалами, научной и технической информацией об использовании химикатов в мирных целях, совместимых с целями настоящей Конвенции.
3. Каждое государство-участник настоящей Конвенции обязуется выделять значительную часть возможных сэкономленных военных расходов в результате применения мер по разоружению, согласованных по настоящей Конвенции, на экономическое и социальное развитие, в особенности, развивающихся стран.
4. Любое государство-участник настоящей Конвенции в целях ее соблюдения имеет право передавать химическое оружие другому государству-участнику для уничтожения этого оружия в соответствии с положениями настоящей Конвенции.

Элемент X

Объявления

1. Каждое государство-участник этой Конвенции обязуется в ближайшее возможное время после вступления Конвенции в силу или после присоединения государства-участника к ней и в любом случае не позднее чем через 30 дней после этого:
 - a) объявить, обладает оно или не обладает химическим оружием, как оно определено в пунктах 1 и 2 Элемента II, средствами производства химического оружия, независимо от того, осуществляется ли оно в момент вступления конвенции в силу, учитывая все объекты, обеспечивающие такие мощности, которыми оно располагает на своей национальной территории или за ее пределами, или на своей национальной территории в собственности другого государства, включая те объекты, в отношении которых не установлено, чьей собственностью они являются;
 - b) объявить о том, что оно прекратило всякую деятельность по производству химического оружия и по передаче такого оружия, технологического оборудования для его производства и соответствующей технической документации кому бы то ни было.
2. Каждое государство-участник настоящей Конвенции обязуется не позднее чем через 30 дней после того, как Конвенция вступит для него в силу объявить:
 - объем запасов химического оружия, как это определено в Элементе II настоящей Конвенции, в соответствии с положениями, изложенными в Приложении III к настоящей Конвенции;
 - объекты/суммарные мощности по производству химического оружия, как это определено в Элементе II настоящей Конвенции, в соответствии с положениями, изложенными в Приложении III к настоящей Конвенции;
 - объем передач кому бы то ни было химического оружия, как это определено в Элементе II настоящей Конвенции, технологического оборудования для его производства и соответствующей технической документации, имевших место после 1 января 1946 года, в соответствии с положениями, изложенными в Приложении */;

- о наличии или отсутствии на территории каждого государства-участника запасов химического оружия, как это определено в Элементе II, и каких мощностей, контролируемых или оставленных любым другим государством, любой группой государств, любой организацией или любым частным лицом, в соответствии с положениями, изложенными в Приложении *'.

3. Каждое государство-участник обязуется объявить не позднее чем через _____ дней/месяцев **/ после вступления Конвенции в силу или присоединения государства-участника к ней свой план уничтожения или перенаправления на разрешенные цели запасов химического оружия в соответствии с положениями, изложенными в Приложении */.

4. Каждое государство-участник настоящей Конвенции обязуется объявить не позднее чем _____ дней/месяцев/одного года до начала ликвидации или демонтажа объектов по производству химического оружия свои планы их ликвидации и демонтажа с указанием местонахождения этих объектов в соответствии с положениями, изложенными в Приложении... *

5. Каждое государство обязуется:

- a) i) ежегодно периодически уведомлять о ходе реализации плана уничтожения или перенаправления на разрешенные цели запасов химического оружия;
- ii) уведомлять относительно каждого последующего этапа уничтожения или перенаправления на разрешенные цели запасов химического оружия за 3 месяца до начала каждого такого этапа;
- b) i) ежегодно/периодически уведомлять о ходе реализации плана ликвидации или демонтажа объектов по производству химического оружия;
- ii) уведомлять о каждом последующем этапе ликвидации или демонтажа объектов по производству химического оружия за 3 месяца до начала каждого такого этапа;
- c) представлять не позднее чем через 30 дней после уничтожения или перенаправления запасов химического оружия и ликвидации или демонтажа объектов по производству химического оружия соответствующие заявления об этом.

6. Каждое государство-участник настоящей Конвенции, осуществляющее производство свертоксичных смертоносных химикатов для разрешенных целей/или целей, непосредственно связанных с защитой от химического оружия ***/, на специализированном объекте должно объявить местонахождения указанного объекта до срока начала операции на этом объекте.

7. Каждое государство-участник настоящей Конвенции обязуется делать ежегодные заявления о производимых, перенаправляемых из запасов, приобретаемых или используемых:

- a) i) свертоксичных смертоносных, других смертоносных и вредоносных химикатах для целей, непосредственно связанных с защитой от химического оружия;
- ii) свертоксичных смертоносных химикатах для промышленных, сельскохозяйственных, исследовательских, медицинских или других мирных целей, а также для военных целей, не связанных с применением химического оружия;

* / Подлежит разработке.

** / Подлежит согласованию.

*** / См. альтернативные формулировки в п.п. 7 и 8 приложения на стр. 18 и 19 к документу CD/334.

iii) других смертоносных и вредоносных химикатов для промышленных, сельскохозяйственных, исследовательских, медицинских или других мирных целей, а также ирритантов для целей поддержания правопорядка;

b) химикаты, указанные выше, а также прекурсоры, производимые, приобретаемые, сохраняемые и используемые в разрешенных целях в случае, если они представляют особую опасность с точки зрения их возможного использования, для целей, связанных с применением химического оружия, подлежат включению в соответствующие списки. Каждое государство-участник настоящей Конвенции обязуется ежегодно представлять информацию о химикатах и прекурсорах химикатов, включаемых в эти списки */.

8. Каждое государство-участник настоящей Конвенции обязуется делать уведомления о каждой передаче им любому другому государству-участнику в случаях, не запрещаемых Конвенцией, сверхтоксичных смертоносных химикатов, инкапситантов и ирритантов, а также других химикатов, которые могли бы использоваться в качестве компонентов для химического оружия бинарного или многокомпонентного снаряжения, включая названия стран-получателей.

9. Упомянутые выше объявления, планы, уведомления и заявления будут направляться в Консультативный комитет, который сообщит об этих объявлениях, планах, уведомлениях и заявлениях государствам-участникам настоящей Конвенции.

Элемент X
(Приложение)

Объявления

Объявление о запасах химического оружия

Будет включать:

- a) количество (в метрических тоннах) запасов химикатов в складских емкостях и в боеприпасах в соответствии с категориями токсичности **/;
- b) количества (в метрических тоннах) прекурсоров, как определено в Элементе III настоящей Конвенции, в соответствии с категориями токсичности ***/ отдельно как предназначенных для
 - бинарных или многокомпонентных боеприпасов или устройств;
 - унитарных боеприпасов или устройств;
- c) количество боеприпасов или устройств ****/, как определены в подпункте b) пункта 1 Элемента II;
- d) количество снаряжения специально предназначенного для непосредственного использования в связи с применением боеприпасов и устройств *****/, как определено в подпункте b) пункта 1 Элемента II.

*/ Приложение, содержащее списки и другие соответствующие положения, подлежит согласованию и разработке.

**/ См. альтернативные формулировки на стр.13 Приложения к документу CD/334.

***/ См. альтернативные формулировки на стр. 14 Приложения к документу CD/334.

****/ Подлежит согласованию и разработке.

*****/ Подлежит согласованию.

- е) другие вопросы */.

Объявления об объектах/совокупных мощностях по производству химического оружия

Будет включать:

- а) объекты/совокупные мощности по производству химикатов, предназначенных для целей химического оружия по категориям таких химикатов;
- б) объекты/совокупные мощности по производству прекурсоров, как определено в Элементе III настоящей Конвенции, соответственно предназначенные для:
 - бинарного и многокомпонентного оружия;
 - унитарного оружия;
- с) сроки объявлений с местонахождением объектов и другие вопросы */.

Элемент XI

Общие положения о контроле

Государства-участники настоящей Конвенции основывают свою деятельность по контролю за соблюдением положений Конвенции на сочетании национальных и международных мер.

Элемент XII

Национальные меры по соблюдению

1. Каждое государство-участник настоящей Конвенции обязуется принимать в соответствии со своей конституционной процедурой любые меры для соблюдения Конвенции и, в частности, для запрещения и предотвращения на любой территории, находящейся под его юрисдикцией или контролем, любой деятельности, противоречащей положениям Конвенции.
2. Каждое государство-участник настоящей Конвенции будет информировать Консультативный комитет о тех законодательных и административных мерах, которые оно приняло для соблюдения Конвенции.
3. Каждое государство-участник настоящей Конвенции в соответствии со своей конституционной процедурой назначит учреждение, которое будет нести основную ответственность за контроль за соблюдением и за сотрудничество с Консультативным комитетом и учреждениями, выполняющими аналогичные функции в других государствах-участниках.
4. Рекомендации и руководящие принципы, касающиеся функций такого учреждения, изложены в Приложении IV к данному Элементу.

Элемент XIII

(Приложение)

Национальные меры по соблюдению **/

Рекомендации и руководящие принципы, касающиеся функций национального учреждения по соблюдению:

В национальном аспекте:

- а) Наблюдение за выполнением обязательств, взятых государством-участником по настоящей Конвенции в пределах его территории или на любой территории, находящейся под его юрисдикцией или контролем;
- б) Для эффективного выполнения своих функций это учреждение должно иметь право:
 - получать соответствующую информацию от исполнительных органов с фактическим положением дел, касающихся соблюдения Конвенции;

*/ Подлежит согласованию.

- знакомиться с соответствующей информацией, касающейся исследований и разработок, а также производственной и коммерческой деятельности предприятий химической промышленности и смежных отраслей, включая производственно-торговую документацию промышленных фирм, производимых химических и другие продукты, которые могут относиться к сфере действия Конвенции;
- иметь доступ на предприятия, производящие сверхтоксичные смертоносные химикаты, предопределенные химикаты и прекурсоры, которые подпадают под сферу действия Конвенции;
- иметь доступ на демонтируемые или уже демонтированные предприятия или предприятия временно преобразованные для уничтожения запасов химического оружия, и на специализированное предприятие, предназначенное для производства сверхтоксичных смертоносных химикатов для разрешенных целей;
- иметь доступ к датчикам и приборам на указанных выше предприятиях и производить необходимые замеры;
- иметь финансовые средства, необходимые для осуществления его функций;
- представлять правительству доклады о своей деятельности, которые могут предаваться гласности.

В международном аспекте

- a) Предоставлять Консультативному комитету необходимые сведения для выполнения его задач в связи с контролем за соблюдением Конвенции.
- b) Оказывать всю необходимую помощь при проведении инспекций на месте, включая техническую помощь.
- c) Принимать участие в отборе технического и другого персонала для проведения инспекций на месте.
- d) Сотрудничать с Консультативным комитетом, с соответствующими международными организациями и национальными учреждениями, в ведении которых находится контроль за соблюдением Конвенции в других государствах-участниках.

Элемент XIII

Национальные технические средства контроля */

1. Каждое государство-участник настоящей Конвенции может использовать национальные технические средства контроля, имеющиеся в его распоряжении, с целью обеспечения соблюдения положений Конвенции в порядке, соответствующем общепризнанным принципам международного права **/.

*/ См. альтернативные формулировки на стр. 37 Приложения к документу CD/334.

**/ См. альтернативные формулировки на стр. 37 Приложения к документу CD/334.

2. Контроль в соответствии с пунктом 1 данного Элемента может осуществляться каждым государством-участником настоящей Конвенции путем использования своих собственных национальных технических средств контроля или при полной или частичной поддержке со стороны какого-либо другого государства-участника.

3. Каждое государство-участник настоящей Конвенции не будет препятствовать, в том числе путем принятия преднамеренных мер маскировки, национальным техническим органам контроля других государств-участников, действующим в соответствии с пунктом 1 настоящего Элемента.

Элемент XIV

Консультации и сотрудничество

1. Государства-участники настоящей Конвенции обязуются консультироваться и сотрудничать друг с другом в решении любого вопроса, который может возникнуть в отношении целей Конвенции или в связи с исполнением ее положений.

2. Государства-участники настоящей Конвенции будут обмениваться в двустороннем, многостороннем порядке или через Консультативный комитет информацией, которую они сочтут необходимой для обеспечения уверенности в выполнении принятых по Конвенции обязательств.

3. Консультации и сотрудничество будут также предприниматься путем использования соответствующих международных процедур в рамках Организации Объединенных Наций и в соответствии с ее Уставом. Эти процедуры могут включать использование услуг соответствующих международных организаций в дополнение к услугам Консультативного комитета.

4. Государства-участники настоящей Конвенции в интересах повышения эффективности настоящей Конвенции не должны предпринимать каких-либо действий, направленных на преднамеренную фальсификацию фактического положения дел в отношении выполнения Конвенции другими государствами-участниками.

Элемент XV

Консультативный комитет

1. В целях более полного осуществления международных консультаций, сотрудничества и обмена необходимой информацией между государствами-участниками, предоставления заключений экспертов и содействия другим образом проверке соблюдения положений Конвенции, государства-участники учреждают в течение 30 дней после вступления Конвенции в силу Консультативный комитет. Каждое государство-участник имеет право назначить в этот комитет своего представителя.

2. Консультативный комитет созывается по мере необходимости, а также по просьбе любого государства-участника Конвенции в течение 30 дней после получения такой просьбы^{*/}.

3. Прочие вопросы, касающиеся организации и процедур Консультативного комитета, его вспомогательных органов, их функций, прав, обязанностей, порядка деятельности, его роли при проверке на месте, форм сотрудничества с национальными органами, обеспечения финансирования, финансирования его деятельности и другие вопросы, изложены в приложении^{**/}.

4. В целях обеспечения учреждения Консультативного комитета в указанное в пункте 1 данного Элемента время после подписания Конвенции ...^{***/} государствам должны быть учреждены Подготовительный комитет, открытый для всех государств, подписавших ее.

^{*/} См. альтернативные формулировки на стр. 42 Приложения к документу CD/334.

^{**/} Подлежит разработке.

^{***/} Подлежит согласованию.

Элемент XVI

Выяснение фактического положения дел

1. Каждое государство-участник имеет право в двустороннем порядке или через Консультативный комитет запросить у другого участника, в отношении которого возникли подозрения в нарушении Конвенции, информацию о фактическом положении дел. Государство, которому направлен такой запрос, предоставляет запрашивавшему государству-участнику информацию в связи с таким запросом.
2. Каждое государство-участник может в двустороннем порядке или через Консультативный комитет направить другому государству-участнику, в отношении которого возникли подозрения в нарушении Конвенции, запрос о проведении проверки на месте. Такой запрос может направляться после того, как были исчерпаны возможности выяснения фактического положения в рамках пункта 1 данного Элемента, и должен содержать всю относящуюся к делу информацию, а также все возможные доказательства, подтверждающие его обоснованность. Государство-участник, которому направлен запрос, может занять благоприятную позицию в отношении такого запроса, либо принять иное решение. Оно должно будет своевременно информировать государство-участника, направившего запрос, о своем решении и, в случае, если оно не готово согласиться на проведение проверки, представить соответствующие разъяснения.
3. Каждое государство-участник, в отношении которого возникли подозрения в нарушении Конвенции, имеет право запросить о проведении инспекции на месте на своей территории или на любой территории, находящейся под его юрисдикцией или контролем.

Элемент XVII

Проверка на месте

1. Государства-участники настоящей Конвенции должны контролировать уничтожение запасов химического оружия на переоборудованном или специализированном объекте (объектах) в течение периода времени, предусмотренного для этих целей в соответствии с положениями Элемента V настоящей Конвенции, путем проведения международных инспекций на месте на основе, которая должна быть согласована*/.
2. Государства-участники настоящей Конвенции должны контролировать производство сверхтоксичных смертоносных химикатов для разрешенных целей на специализированном объекте (объектах) путем проведения международных инспекций на месте на основе, которая должна быть согласована*/.

Элемент XVIII

Процедуры в отношении возможных нарушений обязательств, вытекающих из Конвенции

1. Любое государство-участник, которое имеет основание полагать, что какое-либо другое государство-участник действовало или, возможно, действует в нарушение обязательств, вытекающих из положений Конвенции, имеет право подать жалобу в Совет Безопасности Организации Объединенных Наций. Такая жалоба должна содержать всю относящуюся к делу информацию, а также все возможные доказательства, подтверждающие обоснованность этой жалобы.

* / См. альтернативные формулировки на стр. 43 и 44 приложения к документу CD/334.

2. Каждое государство-участник обязуется сотрудничать в проведении любого расследования, которое может быть предпринято Советом Безопасности в соответствии с положениями Устава Организации Объединенных Наций на основании жалобы, полученной Советом Безопасности. Совет Безопасности будет информировать государства-участников о результатах расследования.

3. Каждое государство-участник Конвенции обязуется предоставлять или поддерживать помощь в соответствии с положениями Устава Организации Объединенных Наций любому государству-участнику, которое обратится с такой просьбой о помощи, если Совет Безопасности примет решение о том, что такой участник подвергся опасности в результате нарушения другими государствами-участниками обязательств, принятых по настоящей Конвенции.

Элемент XII

Связь с другими договорами

Ничто в Конвенции не должно быть истолковано как каким-либо образом ограничивающее или умаляющее обязательства, принятые любым государством в соответствии с Женевским протоколом от 17 июня 1925 года о запрещении применения на войне удушливых, ядовитых или других подобных газов и бактериологических средств, с Конвенцией о запрещении разработки, производства и накопления запасов бактериологического (биологического) и токсинного оружия и об их уничтожении, а также с Конвенцией о запрещении военного или любого иного враждебного использования средств воздействия на природную среду.

Элемент IX

Поправки

1. Каждое государство-участник настоящей Конвенции может предлагать поправки к Конвенции. Текст любой предложенной поправки представляется депозитария, который в кратчайшие сроки направляет его всем государствам-участникам.

2. Поправка вступает в силу для всех государств-участников настоящей Конвенции, которые приняли ее, после вручения депозитария документов о принятии большинством государств-участников. Впоследствии она вступает в силу для любого оставшегося государства-участника в день вручения его документов о принятии.

Элемент XVI

Конференция по рассмотрению действия Конвенции

1. Через ... лет ^{*}/ после вступления настоящей Конвенции в силу или ранее этого срока, если этого потребует большинство участников Конвенции, депозитария, в Женеве, Швейцария, должна быть созвана конференция государств-участников Конвенции по рассмотрению действия Конвенции, чтобы удостовериться, что цели Конвенции осуществляются. При этом рассмотрении следует учитывать новейшие достижения науки и техники, имеющие отношение к Конвенции.

2. Последующие конференции по рассмотрению действия Конвенции должны проводиться через каждые последующие лет ^{*}/ и в другие сроки, если этого потребует большинство участников Конвенции.

^{*}/ Подлежит согласованию.

Элемент XVII

Срок действия и выход из Конвенции

1. Настоящая Конвенция должна быть бессрочной.
2. Каждое государство-участник настоящей Конвенции в порядке осуществления своего государственного суверенитета должно иметь право выйти из Конвенции, если оно решит, что связанные с содержанием Конвенции исключительные обстоятельства поставили под угрозу высшие интересы его страны. О таком выходе оно должно уведомить депозитария за три месяца. В таком уведомлении должно содержаться заявление об исключительных обстоятельствах, которые оно рассматривает как поставившие под угрозу его высшие интересы.
3. Депозитарий, со своей стороны, должен немедленно уведомить Совет Безопасности Организации Объединенных Наций о представлении государством-участником уведомления о выходе из Конвенции.

Элемент XVIII

Подписание, ратификация, присоединение

1. Настоящая Конвенция должна быть открыта для подписания всеми государствами. Любое государство, которое не подписывает Конвенцию до вступления ее в силу в соответствии с пунктом 3 данного элемента, может присоединиться к ней в любое время.
2. Настоящая Конвенция должна подлежать ратификации государствами, подписавшими ее. Ратификационные грамоты или документы о присоединении должны сдаваться на хранение Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций.
3. Настоящая Конвенция должна вступать в силу после сдачи на хранение ратификационных грамот ... */ правительствами в соответствии с пунктом 2 данного элемента **/.
4. Для тех государств, ратификационные грамоты или документы о присоединении которых будут сданы на хранение после вступления в силу настоящей Конвенции, она должна вступить в силу в день сдачи на хранение их ратификационных грамот или документов о присоединении.
5. Депозитарий должен незамедлительно уведомлять все подписавшие и присоединившиеся к настоящей Конвенции государства о дате каждого подписания, дате сдачи на хранение каждой ратификационной грамоты или документа о присоединении, дате вступления в силу настоящей Конвенции и любых относящихся к ней поправок, а также о получении других уведомлений.
6. Настоящая Конвенция должна быть зарегистрирована депозитарием в соответствии со статьей 102 Устава Организации Объединенных Наций.
7. Приложения должны рассматриваться как неотъемлемая часть настоящей Конвенции.

*/ Подлежит согласованию.

**/ См. альтернативные формулировки на стр. 32 приложения к документу CD/334.

Элемент XLIV

Распространение Конвенции

Настоящая Конвенция, английский, арабский, испанский, китайский, русский и французский тексты которой являются равно аутентичными, должна быть сдана на хранение Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций, который должен направить надлежащим образом заверенные копии этих текстов правительствам государств-участников Конвенции, специализированным и ассоциированным учреждениям системы ООН.

Доклад Специальной рабочей группы
по химическому оружию Комитету по разоружению

I. ВВЕДЕНИЕ

1. Обзор работы Комитета по разоружению, связанной с химическим оружием, в ходе первой части его сессии 1982 год содержится в специальном докладе, представленном второй специальной сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций, посвященной разоружению (документ CD/292), который охватывает также работу Комитета по разоружению по этому вопросу, начиная с 1979 года.

II. ОРГАНИЗАЦИЯ РАБОТЫ И ДОКУМЕНТАЦИЯ

2. В соответствии с решением Комитета по разоружению, принятым на его 174-м пленарном заседании 23 апреля 1982 года, Специальная рабочая группа по химическому оружию возобновила свою работу 20 июля 1982 год под председательством посла Польши Богумила Суйки. Старший сотрудник по политическим вопросам г-н А. Бенсмаил (Центр Организации Объединенных Наций по разоружению) выполнял обязанности секретаря Специальной рабочей группы.

3. Следует напомнить о том, что Специальная рабочая группа по химическому оружию была вновь создана на 1982 год на 156-м пленарном заседании Комитета по разоружению, состоявшемся 18 февраля 1982 года, со следующим мандатом:

"... Во исполнение своей ответственности по проведению в качестве первоочередной задачи переговоров по многосторонней конвенции о полном и эффективном запрещении разработки, производства и накопления запасов химического оружия и об их уничтожении и подготовке данной конвенции Комитет по разоружению принимает решение учредить на время работы своей сессии 1982 года специальную рабочую группу Комитета для разработки такой конвенции с учетом всех имеющихся предложений и будущих инициатив, с целью дать Комитету возможность достичь договоренности как можно скорее ...".

4. Специальная рабочая группа провела 26 заседаний с 20 июля по 15 сентября 1982 года. В дополнение Председатель провел ряд неформальных консультаций с делегациями.

5. На 177-м пленарном заседании Комитета по разоружению Председатель сообщил о ходе работы Специальной рабочей группы.

6. В работе Специальной рабочей группы по химическому оружию участвовали представители следующих государств, не являющихся членами Комитета по разоружению: Австрии, Дании, Греции, Ирландии, Испании, Норвегии, Финляндии и Швейцарии.

7. В течение второй части сессии 1982 года Комитету по разоружению были представлены следующие официальные документы по химическому оружию:

- Документ CD/294 от 21 июля 1982 года, представленный делегацией Союза Советских Социалистических Республик и озаглавленный "Основные положения Конвенции о запрещении разработки, производства и накопления запасов химического оружия и о его уничтожении"

- Документ CD/298 от 26 июля 1982 года, представленный Югославией и озаглавленный "Рабочий документ: некоторые аспекты проверки в конвенции о химическом оружии"

- Документ CD/299 от 29 июля 1982 года, представленный Финляндией и озаглавленный "Письмо временного поверенного в делах Постоянного представительства Финляндии от 27 июля 1982 г. на имя Председателя Комитета по разоружению, препровождающее документ, озаглавленный "Систематическая идентификация химических боевых агентов; идентификация нефосфорных боевых агентов"

- Документ CD/301 от 4 августа 1982 года, представленный Бельгией и озаглавленный "Меморандум по контролю за запрещением применения во время боевых действий химического и бактериологического (биологического) или токсинного оружия"

- Документ CD/306 от 10 августа 1982 года, представленный Нидерландами и озаглавленный "Рабочий документ о проверке присутствия нервно-паралитических агентов, продуктов их разложения или исходных материалов в сточных водах химических предприятий, сбрасываемых вниз по течению в водоток"

- Документ CD/307 от 10 августа 1982 года, представленный Нидерландами и озаглавленный "Рабочий документ о проверке присутствия нервно-паралитических агентов, продуктов их разложения или исходных материалов в сточных водах химических предприятий, сбрасываемых в водоток"

- Документ CD/308 от 10 августа 1982 года, представленный Федеративной Республикой Германии и Королевством Нидерланды и озаглавленный "Письмо глав делегаций Федеративной Республики Германии и Королевства Нидерланды от 9 августа 1982 года на имя Председателя Комитета по разоружению, препровождающее документ, содержащий предварительные вопросы, касающиеся документа CD/294"

- Документ CD/311 от 11 августа 1982 года, представленный Норвегией и озаглавленный "Рабочий документ по проверке осуществления конвенции о химическом оружии - сбор проб и анализ химических боевых агентов в зимних условиях"

- Документ CD/313 от 16 августа 1982 года, представленный Канадой и озаглавленный "Предлагаемая организация проверки для конвенции о химическом оружии"

- Документ CD/316 от 19 августа 1982 года, представленный Францией и озаглавленный "Рабочий документ: Контроль за уничтожением запасов химического оружия"

- Документ CD/324 от 6 сентября 1982 года, представленный Швецией и озаглавленный "Рабочий документ о критериях токсичности для "ключевых прекурсоров химического оружия"

- Документ CD/325 от 6 сентября 1982 года, представленный Швецией и озаглавленный "Рабочий документ по наблюдению за уничтожением запасов химического оружия и химических боевых агентов"

- Документ CD/326 от 6 сентября 1982 года, представленный Федеративной Республикой Германии и озаглавленный "Химическое оружие - рабочий документ: предложения, касающиеся "объявления", "проверки" и "Консультативного комитета"

- Документ CD/333 от 14 сентября 1982 года, представленный Польшей и озаглавленный "Мнение председателя Специальной рабочей группы по химическому оружию о возможных компромиссных формулировках элементов будущей конвенции"

8. В ходе второй части сессии 1982 года среди членов Рабочей группы были распространены следующие рабочие документы:

- CD/CW/WR.35, представленный Союзом Советских Социалистических Республик и озаглавленный "Основные положения Конвенции о запрещении разработки, производства и накопления запасов химического оружия и о его уничтожении" (издан также в качестве документа CD/294)

- CD/CW/WR.36, озаглавленный "Консультации с делегациями с участием экспертов, проводимые Председателем рабочей группы по химическому оружию"

- CD/CW/WR.33/Corr.1, озаглавленный "Исправление: компиляция пересмотренных элементов и замечаний к ним (CD/220), предлагаемые новые тексты и альтернативные формулировки, а также замечания по новым текстам"

- CD/CW/WR.37, представленный Югославией и озаглавленный "Рабочий документ: экологические аспекты проверки в конвенции о химическом оружии" (издан также в качестве документа CD/298)

- CD/CW/WR.38, представленный Югославией и озаглавленный "Предлагаемое альтернативное определение химического оружия"

- CD/CW/WR.39, представленный Бельгией и озаглавленный "Меморандум по контролю за запрещением применения во время боевых действий химического и бактериологического (биологического) или токсинного оружия (издан также в качестве документа CD/301)"

- CD/CW/WR.40, представленный Федеративной Республикой Германии и Королевством Нидерланды и озаглавленный "Письмо глав делегаций Федеративной Республики Германии и Королевства Нидерланды от 9 августа 1982 года на имя Председателя Комитета по разоружению, препровождающее документ, содержащий предварительные вопросы, касающиеся документа CD/294" (издан также в качестве документа CD/308)

- CD/CW/WR.41 и Corr.1, озаглавленный "Доклад Председателя Рабочей группы по химическому оружию о консультациях, проведенных с экспертами по техническим вопросам"

- CD/CW/WR.42, представленный Францией и озаглавленный "Рабочий документ по контролю за уничтожением запасов химического оружия" (См. также CD/316)

- CD/CW/WR.43, озаглавленный "Проект доклада Специальной рабочей группы по химическому оружию Комитету по разоружению"

- CD/CW/WR.44, представленный Польшей и озаглавленный "Мнение председателя Специальной рабочей группы по химическому оружию о возможных компромиссных формулировках элементов будущей конвенции" (также выпущен как CD/333)

9. В ходе второй части сессии 1982 года Рабочей группе были представлены также следующие документы зала заседаний:

- CD/CW/CRP.60, озаглавленный "Краткое изложение Председателем первоначальных замечаний в отношении предложенной формулировки для Приложения IV: Рекомендации и руководящие принципы, касающиеся функций и организации национальной системы проверки (CD/CW/CRP.42)"

- CD/CW/CRP.61, озаглавленный "Вступительное заявление Председателя Рабочей группы по химическому оружию 20 июля 1982 года"

- CD/CW/CRP.62, представленный Китаем и озаглавленный "Предлагаемая альтернативная формулировка элемента II и Приложения I"

- CD/CW/CRP.63, представленный Федеративной Республикой Германии и озаглавленный "Перечень вопросов, направленных делегации Союза Советских Социалистических Республик 22 июля 1982 года делегацией Федеративной Республики Германии в связи с документом CD/294 (CD/CW/WR.35)"

- CD/CW/CRP.64, озаглавленный "Расписание консультаций Председателя с экспертами по техническим вопросам, представленным в документе CD/CW/WR.36 от 23 июля 1982 года, которые будут проведены со 2 по 6 августа 1982 года"

- CD/CW/CRP.65, представленный Китаем и озаглавленный "Предлагаемая альтернативная формулировка для элемента IX, 2 (a) и (d)"

III. КОНСУЛЬТАЦИИ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ С ДЕЛЕГАЦИЯМИ ПО ТЕХНИЧЕСКИМ ВОПРОСАМ

10. Следуя введенной в 1981 году практике проведения Председателем консультаций по некоторым техническим вопросам, имеющим отношение к будущей конвенции, Председатель в ходе второй части сессии Группы 1982 года провел консультации с делегациями по вопросам, рекомендованным для дальнейшего изучения, и вопросам, рекомендованным в его предыдущем докладе, содержащемся в документе CD/CW/WR.30 от 22 марта 1982 года. Эти консультации состоялись в период со 2 по 6 августа 1982 года и касались конкретно следующих вопросов:

- а) В отношении объема запрещения: возможные стандартные физические, химические или биологические методы, позволяющие определять токсичность "других вредоносных химикатов" и продуктов, образуемых в ходе различных производственных процессов (включая бинарные методы) для химических боевых агентов, в первую очередь тех, которые входят в категорию сверхтоксичных смертоносных химикатов;
- б) В отношении проверки: возможные технические методы контроля за уничтожением химического оружия, в частности, путем использования специальных "черных" ящиков для сбора информации, включая средства для передачи и обработки такой информации.

11. На своем 6-м заседании, состоявшемся 11 августа 1982 года, Председатель Специальной рабочей группы представил доклад о проведенных им консультациях, содержащийся в документе CD/CW/WR.41 и Согг.1. Рабочая группа посвятила свое 8-е заседание углубленному обсуждению этого доклада. Группа приняла к сведению этот доклад. Хотя полезность проведения таких консультаций получила единодушное признание, в то же время была подчеркнута необходимость строить их в соответствии с требованиями будущей конвенции, имея в виду тесную связь между ее техническими и политическими аспектами. Было высказано мнение, что консультации с делегациями по техническим вопросам должны быть четко связаны с работой Рабочей группы. Была достигнута договоренность о том, что в будущем доклад должен отражать должным образом различные мнения, высказанные в ходе этих консультаций. Некоторые делегации подчеркнули, что консультации Председателя с делегациями по техническим вопросам, могут играть полезную роль только, когда они способствуют уточнению технических вопросов для таких положений будущей конвенции, по которым в принципе достигнуто согласие. Другие делегации придерживались мнения о том, что эти консультации могут также содействовать созданию конкретной основы для рассмотрения ключевых вопросов, по которым согласия еще не достигнуто.

12. Была достигнута договоренность о том, что в ходе консультаций Председателя по техническим вопросам внимание должно быть сосредоточено на вопросах, перечень которых дается ниже. Была также достигнута договоренность о том, что в течение времени, отведенного для этих консультаций, каждому пункту должно быть посвящено 6-8 заседаний, 2 заседания для представления других технических вопросов, имеющих непосредственное отношение к работе Рабочей группы с целью упрощения процесса переговоров, и 4 заседания для обсуждения доклада о проведенных консультациях.

Вопросы, которые надлежит обсудить:

A. На основе рабочей гипотезы об определении химического оружия (см. приложение стр. 4-10), включая понятия прекурсоров и ключевых прекурсоров, предлагается, что следующие вопросы могут быть направлены делегациями для технической экспертизы:

- a) каковы мнения о "рабочей гипотезе" по определению этих понятий?
- b) в каком объеме и каким методом было бы возможно составить перечень ключевых прекурсоров?

B. Что касается уничтожения запасов химического оружия, то в ходе процедуры проверки необходимо:

- i) проверить виды и количества химикатов, подлежащих уничтожению;
- ii) убедиться в том, что они в действительности были уничтожены.

В этой связи техническим экспертам делегаций можно предложить обсудить следующие вопросы:

- a) какие технические процедуры могут быть предложены для того, чтобы осуществить проверку уничтожения запасов химического оружия?
- b) какие конкретные элементы необходимо включить в объявления государств-участников, чтобы удовлетворить вышеупомянутые требования?
- c) нужно ли конкретизировать методы уничтожения запасов и насколько подробно, для того чтобы предоставить государствам-участникам гарантии в том, что запасы были уничтожены и не могут быть перенаправлены снова для использования в качестве химического оружия?

IV. ОБСУЖДЕНИЕ ПО СУЩЕСТВУ В ХОДЕ ВТОРОЙ ЧАСТИ СЕССИИ 1982 ГОДА

13. В ходе второй части своей сессии 1982 года Группа по предложению Председателя приступила к новому туру детального изучения Пересмотренных элементов и замечаний к ним, содержащихся в документе CD/CW/WR.33 и Corr.1, с целью выработки положений будущей конвенции.

14. В результате рассмотрения Пересмотренных элементов и замечаний к ним и после широких неофициальных консультаций в рамках Рабочей группы Рабочая группа приняла предложение Председателя о создании девяти контактных групп открытого состава с целью ускорения процесса разработки конвенции. Эти неофициальные контактные группы, перечисленные ниже, занимались следующими областями конвенции:

- a) Элемент I: охват конвенции о химическом оружии;
(Координатор: г-н Т. Мелесчану, Румыния)
- b) Элемент II: определения;
(Координатор д-р Дж. Лундин, Швеция)
- c) Элемент IV: объявления;
(Координатор г-н Т. Алтаф, Пакистан)
- d) Элемент V: уничтожение, перенаправление, демонтаж и преобразование
(Координатор г-н С. Дуарте, Бразилия)
- e) Элемент IX: общие положения о проверке;
(Координатор г-н Дж. Скиннер, Канада)
- f) Преамбула и заключительные положения будущей конвенции о химическом оружии;
(Координатор г-н Р. Стил, Австралия)
- g) Элемент X: национальные меры проверки;
(Координатор д-р Х. Тилике, Германская Демократическая Республика)
- h) Элемент XI: национальные технические средства проверки;
(Координатор д-р Х. Тилике, Германская Демократическая Республика)
- i) Элементы XII и XIII: консультации и сотрудничество;
Консультативный комитет
(Координатор г-жа Н. Насимбене, Аргентина)

15. Результаты работы этих контактных групп были отражены в докладах координаторов, которые были подвергнуты глубокому обсуждению в Рабочей группе и впоследствии пересмотрены координаторами. Эти доклады прилагаются в несокращенном виде в Приложении. Метод работы, принятый Рабочей группой во второй части ее сессии 1982 года, и, в частности, функционирование контактных групп неограниченного состава, был признан всеми делегациями как полностью соответствующий для данного этапа. Делегации отдали должное Председателю послу Суйке за его творческие предложения в этом отношении.

16. Председатель, приняв во внимание:

- взгляды, выраженные различными делегациями на пленарных заседаниях Комитета, посвященных химическому оружию;
- широкие обсуждения в ходе заседаний Рабочей группы;
- в равной степени широкие обсуждения в контактных группах;
- тщательное изучение и обсуждение доклада каждой из контактных групп;
- и проведенные затем консультации со многими делегациями, высказал свои взгляды по возможным компромиссным формулировкам элементов будущей конвенции. Эти мнения содержатся в документе CD/333 (CD/CW/MP.44). Рабочая группа одобрила доклад, внесенный Председателем, и рекомендовала принять его во внимание наряду с докладами контактных групп в ходе своих обсуждений в 1983 году.

17. Специальная рабочая группа по химическому оружию пришла к договоренности рекомендовать Комитету по разоружению, чтобы Рабочая группа возобновила свою работу 17 января 1983 года. Группа также достигла согласия относительно того, что она должна начать свою сессию 1983 года с консультаций Председателя с делегациями в отношении технических вопросов.

18. Специальная рабочая группа по химическому оружию договорилась рекомендовать Комитету по разоружению, чтобы Группа продолжила свою работу под руководством нынешнего Председателя в период между 17 и 28 января 1983 года, принимая во внимание все существующие предложения и будущие инициативы. В течение этого периода Группа продолжит работу, осуществлявшуюся в 1982 году, в том числе путем проведения заседаний контактных групп, созданных в 1982 году, и консультаций Председателя по техническим вопросам, предусмотренным в пункте 12 выше. Она также договорилась рекомендовать, чтобы консультации по техническим вопросам продолжались до конца первой недели сессии Комитета 1983 года и чтобы действовавший в 1982 году Председатель Рабочей группы подготовил доклад на основе своих консультаций. Далее была достигнута договоренность о том, что отчет о работе самой Рабочей группы в период с 17 по 28 января должен быть частью доклада 1983 года.

ПРИЛОЖЕНИЕ

<u>Содержание</u>	<u>Страницы</u>
Доклад координатора контактной группы по сфере охвата конвенции о химическом оружии	1-23
Доклад координатора контактной группы по определению:	4-12
Доклад координатора контактной группы по Элементу IV (Объявления)	13-20
Доклад координатора контактной группы по Элементу V (Уничтожение, перенаправление, демонтирование и преобразование)	21-26
Доклад координатора контактной группы по Элементу IX (Общие положения, касающиеся проверки)	26
Доклад координатора контактной группы по Преамбуле и Заключительным пунктам будущей конвенции о химическом оружии	27-33
Доклад координатора контактной группы по Элементу X (Национальные меры по соблюдению)	34-36
Доклад координатора контактной группы по Элементу XI (Национальные технические средства проверки)	37-38
Доклад координатора контактной группы по элементам XII и XIII (Консультации и сотрудничество; Консультативный комитет)	39-45

ПРИЛОЖЕНИЕ

ДОКЛАД КООРДИНАТОРА КОНТАКТНОЙ ГРУППЫ ПО СФЕРЕ ОХВАТА КОНВЕНЦИИ
О ХИМИЧЕСКОМ ОРУЖИИ

Основные позиции

1. Текст без положения о запрещении применения:

"Каждое государство-участник настоящей Конвенции берет на себя обязательство ни при каких обстоятельствах не разрабатывать, не производить, не приобретать каким-либо иным образом, не накапливать, не сохранять и не передавать химическое оружие и уничтожить или использовать для разрешенных целей существующие запасы такого оружия и также уничтожить или демонтировать установки и средства для производства такого оружия".

2. Полное включение запрещения применения химического оружия в элемент I:

"Каждое государство-участник настоящей Конвенции берет на себя обязательство никогда и ни при каких обстоятельствах не разрабатывать, не производить, не приобретать каким-либо иным образом, не накапливать, не сохранять, не передавать и не применять химическое оружие и уничтожить или каким-либо иным образом ликвидировать существующие запасы химического оружия и средства производства такого оружия".

I. Предложения в отношении факультативных альтернатив, касающихся подтверждения режима "неприменения", предусмотренного в Женевском протоколе 1925 г., и его закрепление при помощи одного или нескольких следующих элементов:

- а) положение преамбулы со ссылкой на Женевский протокол 1925 г. и подтверждением запрещения применения;
- б) конкретное положение о запрещении применения в ситуациях, не предусмотренных Женевским протоколом 1925 года;

- с) положение о том, что Конвенцию о химическом оружии не следует толковать как каким-либо образом ограничивающую обязательства, принятые любым государством в соответствии с Женевским протоколом 1925 г., или означающую отступление от них (в соответствии с существующим элементом VII);
- а) конкретная статья будущей конвенции, признающая, что любое применение химического оружия станет нарушением Конвенции о химическом оружии, и предусматривающая, что в результате этого положения о проверке, включенного в Конвенцию о химическом оружии, будут распространяться также и на такие ситуации;
- е) в раздел будущей конвенции, связанный с "процедурой рассмотрения жалоб", следует включить конкретное положение. Такое положение должно признавать, что любое применение химического оружия государством-участником или при содействии государства-участника будет означать нарушение одного или более обязательств, принятых в рамках Конвенции. Поэтому компетенция Консультативного комитета будет распространена на утверждения о применении;
- г) положения Конвенции о химическом оружии, касающиеся проверки, будут предусматривать методы и механизмы для проверки запрещенного применения химического оружия;
- з) отдельный механизм для расследования предполагаемого применения химического оружия и биологического оружия в боевых действиях;
- н) включение запрещения применения в определения, содержащиеся в Конвенции о химическом оружии;
- и) в интересах повышения эффективности Конвенции государствам-участникам следует в надлежащей форме договориться о предотвращении любых действий, направленных на намеренную фальсификацию фактического положения дел в отношении соблюдения Конвенции другими государствами-участниками.

III. Предложения координатора в отношении "рабочей гипотезы":

В случае если будет достигнуто общее согласие о том, что элемент I будущей конвенции может не включать ссылку на запрещение применения, этот вопрос может быть решен следующим образом:

Один из пунктов преамбулы Конвенции будет содержать ссылку на Женевский протокол 1925 г. и подтверждать запрещение применения химического оружия; элемент VII будет также содержать ссылку на Женевский протокол, предусматривающую, что Конвенцию никоим образом не следует толковать как ограничивающую или нарушающую обязательства, принятые государствами на основе Протокола 1925 года;

В дополнение в этому в Конвенцию будет включена новая статья, признающая, что любое применение химического оружия будет ipse jure являться доказательством нарушения Конвенции о химическом оружии, и, соответственно, положения о проверке, включенные в Конвенцию о химическом оружии, будут распространяться также и на эти ситуации.

*
* *

Запрещение планирования, организации и подготовки кадров для целей потенциала ведения химической войны

На последнем заседании Группы состоялся краткий обмен мнениями по вопросу о возможном включении запрещения планирования, организации и подготовки кадров в Конвенцию о химическом оружии. По всей видимости, основные позиции по данному вопросу остались неизменными. Поэтому было решено отложить обсуждение данного вопроса до последующей дискуссии по другим проблемам, например по проверке или неприменению.

ДОКЛАД КООРДИНАТОРА КОНТАКТНОЙ ГРУППЫ ПО ОПРЕДЕЛЕНИЯМ

1. Контактная группа рассмотрела для цели конвенции основные определения "химического оружия", "прекурсоров" и критериев токсичности, а также "разрешенных целей". Были также проведены обсуждения по вопросу о возможном значении выражений, связанных с другими аспектами конвенции, например, "производственный потенциал/мощность" и "уничтожение".
2. В своей работе Контактная группа признала, что возможный результат ее работы ни в коей мере нельзя рассматривать как обязательный для делегаций, которые принимали в ней участие, или каких-либо других делегаций. Основные позиции делегаций - это по-прежнему позиции, отраженные в документах CD/220 и в EP.53 как в "элементах", так и в замечаниях к ним, а также в документе CD/294.
3. Однако координатор считает, что Контактная группа поддержала его в его усилиях, связанных с представлением "рабочей гипотезы" в отношении возможного содержания упомянутых определений при одновременном учете основных различающихся или факультативных мнений в связи с предложенным содержанием. Поэтому в докладе изложены такие рабочие гипотезы и замечания к ним, и, там, где это необходимо, им предшествует введение, касающееся соответствующего вопроса. Во введении изложены мнения делегаций в виде полемических, относящихся к предложенным частям определений.
4. Даже если вырастет надежда на то, что рабочие гипотезы могут послужить делегациям в их работе для уменьшения расхождений во мнениях по поводу определений, их следует рассматривать лишь в качестве основного подхода. Таким образом, они не предназначены для отражения всех спорных проблем, которые обсуждаются с целью включения в сферу охвата, даже если иногда на это могут делаться ссылки.
5. Перед тем, как начать работу в связи с определениями, Контактная группа обсудила "критерий цели". Было решено, что нет необходимости в определении этой концепции для цели конвенции. Однако следующее предварительное описание, по всей видимости, является общепринятым:

- 1) Этот критерий позволяет государству определить то, что оно может делать, и то, что оно не должно делать.
 - 2) Он позволяет руководствоваться им при оценке одним государством действий других государств.
 - 3) Вместе с критерием количества он является отправной точкой для разработки более конкретных критериев (например, токсичности, перечней). Такие критерии могут служить руководством для отбора и применения конкретных мер по проверке.
6. Рабочая гипотеза в отношении основного определения химического оружия.

- a) Это определение должно включать лишь такие концепции, которые необходимы для цели конвенции.
- b) Оно должно выражать типичные последствия применения химического оружия, т.е. то, что эти последствия связаны с использованием токсических свойств химикатов с целью нанесения смертельного поражения или иного вреда.

Замечания:

Оружие с использованием других свойств химикатов, например радиоактивности или заключенной в них энергии, не должно рассматриваться как химическое оружие, даже если такие химикаты являются более или менее токсичными.

Вопрос о том, в какой части определения должна быть отражена эта идея - во вступительной или в его основной части, может быть вопросом формы.

Были внесены предложения о том, что следует включить ссылку на применение в ходе войны, вооруженного конфликта или в боевых условиях в этой связи.

Формулировка, предложенная для токсических свойств химикатов, может означать ссылку на токсические последствия применения химического оружия ко всем живым организмам.

- c) Термин "химическое оружие" следует применять по отношению к каждой из трех следующих разных категорий:
 - i) Токсичные химикаты, отвечающим определенным критериям, и их прекурсорам.
 - ii) Боеприпасам и устройствам, отвечающим определенным критериям.
Эта категория включает бинарные и другие многокомпонентные боеприпасы или устройства.
 - iii) Оборудование, специально предназначенному для прямого использования в связи с применением таких боеприпасов или устройств.

Замечания:

Вышеупомянутая часть определения, касающаяся того, что в химическом оружии используются токсические свойства химикатов, может также быть включена в основную часть (i-iii) определения.

Другой подход может заключаться в определении "химического боевого агента" и в распространении критериев, упомянутых в подпункте "а", на такие химические боевые агенты.

- d) Общие обязательства, предусмотренные в статье I будущей конвенции, не будут распространяться на химикаты, которые, как может быть доказано, производятся и т.д. для некоторых разрешенных целей в количествах, соответствующих таким целям. Однако такие химикаты могут стать объектом некоторых процедур выяснения в связи с положениями статьи I, что может быть отражено в соответствующих будущих статьях о проверке.

Замечания:

Пока не согласован вопрос о том, каким образом это будет отражено в конвенции.

- e) Критерии для деления химикатов на категории по токсичности как сверхтоксичные смертоносные химикаты, другие смертоносные химикаты и другие вредоносные химикаты могут быть определены следующим образом:

- i) "Сверхтоксичным смертоносным химикатом" является любой токсичный химикат с медианной летальной дозой менее или равной 0,5 мг/кг (при подкожном введении) или 2 000 мг-мин/м³ (при ингаляции), при определении методами, указанными в .
- ii) Всяким "другим смертоносным химикатом" является любой токсичный химикат с медианной летальной дозой, превышающей 0,5 мг/кг (при подкожном введении) или 2 000 мг-мин/м³ (при ингаляции) и менее или равной 10 мг/кг (при подкожном введении) или 20 000 мг-мин/м³ (при ингаляции) при определении методами, указанными в .
- iii) Всяким "другим вредоносным химикатом" является любой токсичный химикат с медианной летальной дозой, превышающей 10 мг/кг (при подкожном введении) или 20 000 мг-мин/м³ (при ингаляции) при определении методами, указанными в .

Замечания:

Предварительные согласованные протоколы для определения токсичности при помощи подкожного введения и ингаляции были разработаны в ходе технических консультаций.

Категория "другой вредоносный химикат" может быть разделена на категории, основанные на других токсичных последствиях, а не на смертоносном поражении. Это предполагает достижение договоренностей о методах измерения таких других вредоносных последствий, как раздражение органов чувств, нарушения умственной и физической деятельности, поражение кожи и т.д.

Пока не предпринималось попыток для оценки возможного охвата определения, содержащегося в данной рабочей гипотезе, в отношении токсинов и слезоточивых газов. В последнем замечании в подпункте "b" выше была лишь отмечена возможность того, что оно может охватывать гербициды.

7. Рабочая гипотеза, касающаяся основного определения "разрешенных целей".

- a) Разрешенные цели будут состоять из двух основных элементов:
 - i) невраждебных целей и
 - ii) военных целей, не связанных с применением химического оружия.
- b) Невраждебные цели, которые включают исследовательские, промышленные, сельскохозяйственные, медицинские или другие мирные цели, правоохранные цели, цели, непосредственно связанные с защитой от химического оружия.

8. Рабочая гипотеза основного определения "прекурсора".

- a) Вступительные замечания.

Для цели конвенции о химическом оружии, по-видимому, существует необходимость в: a) обеспечении запрещения производства и т.д. любого химиката, используемого для производства химикатов, к которым может быть применен термин "химическое оружие" и b) определении того, какие из этих химикатов могут потребовать особого внимания с точки зрения проверки.

Первая группа химикатов может быть в целом определена в конвенции как "прекурсоры" для того, чтобы она подпадала под положения статьи I, запрещающей разработку, производство и накопление химического оружия для предотвращения теоретической возможности того, что конвенция может быть истолкована, как допускающая производство и т.д. этих прекурсоров для целей химического оружия.

Для выполнения требования, содержащегося в подпункте "b", вероятно, было бы необходимо определить конкретные химикаты из числа прекурсоров, которые в какой-то степени играют очень важную роль для производства химического оружия, например, путем определения основного вида получаемого соединения, которое может не применяться для каких-либо мирных целей. Эти прекурсоры могут быть выделены в конвенции, например, как "ключевые прекурсоры". Запасы ключевых прекурсоров могут быть объявлены и уничтожены, и эти операции должны подлежать проверке, которая может также распространяться на их будущее непроизводство. Меры по проверке не будут распространяться на прекурсоры в целом, поскольку в соответствии с будущим запрещением прекурсоры будут производиться и т.д. лишь для разрешенных целей в соответствии с критерием цели.

- b) Для цели конвенции общее и широкое определение "прекурсора" может содержать следующие положения:

- i) Прекурсорами, упомянутыми в _____, являются химикаты, которые при вступлении в химические реакции, образуют химикаты, упомянутые в _____ (указании того места в определении химического оружия, в котором сверхтоксичные смертоносные, другие смертоносные и другие вредоносные химикаты упоминаются впервые).

Замечание:

Альтернативная формулировка может быть следующей:

"Прекурсор" означает любой химикат, который может быть использован в качестве реагента при производстве сверхтоксичного смертоносного химиката, другого смертоносного химиката или другого вредоносного химиката.

- ii) В соответствии с конвенцией будут запрещены разработка, производство, накопление, приобретение каким-либо иным образом, сохранение или передача прекурсоров, определенными выше, осуществляемые не для разрешенных целей.
- c) Определение "ключевого прекурсора" может содержать следующие положения:
- i) Ключевой прекурсор - это реагент (реагенты) в одной или нескольких последовательных химических реакциях синтеза, приводящих к появлению сверхтоксичного смертоносного, другого смертоносного или другого вредоносного химиката, который определяет класс химиката (выражающийся в его химической структуре), относящегося к токсичному химикату (химикатам), появляющемуся в результате реакции (реакций), происходящей
- в промышленной установке по производству сверхтоксичных смертоносных, других смертоносных или других вредоносных химикатов,
 - в боевой части химического оружия или другом рассеивающем устройстве химического оружия перед рассеиванием запланированного конечного токсичного продукта (продуктов); или вне рассеивающего устройства в процессе или после рассеивания.
- ii) Ключевые прекурсоры должны будут уничтожаться т.е. преобразовываться в химикаты, которые сами по себе не имеют значения для производства токсичных химикатов. Такое уничтожение, а также непроектирование ключевых прекурсоров должны подлежать проверке, предусмотренной в

Замечания:

Таким образом определение ключевых прекурсоров может содержать следующие характеристики:

Ключевой прекурсор:

- должен быть прекурсором на заключительных этапах производственного процесса;
- должен иметь особое значение для определения конечного продукта;
- должен иметь сравнительно небольшое значение для невраждебных целей;
- должен представлять серьезный риск с точки зрения эффективного запрещения и поэтому требовать уделяния особого внимания в том, что касается проверки.

Определением ключевого прекурсора государства-участники Конвенции могут пользоваться при оценке будущих разработок, имеющих отношение к ключевым прекурсорам, которые ранее вообще не были известны или были открыты позже.

Для последней цели предполагаемые ключевые прекурсоры и для которых данные, доказывающие это, отсутствовали, могли быть отнесены к любому из трех видов токсичных химикатов посредством определений токсичности для их конечных продуктов, образующихся в ходе реакции между ними и другими прекурсорами.

Существование определения также послужило бы в качестве руководящего указания в тех случаях, когда химикаты, подпадающие под общее определение прекурсоров, как было упомянуто выше, возможно, не потребуются уничтожать или можно было бы перенаправить или производить для разрешенных целей.

Вместо точного определения ключевых прекурсоров, вероятно, можно было бы иметь лишь перечень ключевых прекурсоров. Такой перечень может быть составлен и, в случае необходимости, пересмотрен Консультативным комитетом на основе согласованных критериев, аналогичных тем, которые обсуждались выше. Это, вероятно, сделало бы возможным иметь простое определение, как например:

"Ключевой прекурсор" означает прекурсор, который был идентифицирован Консультативным комитетом на основе согласованных критериев, как требующий особого внимания с точки зрения уничтожения.

Можно было бы также составить перечень ключевых прекурсоров в дополнение к определению ключевых прекурсоров.

Вопрос о перечнях ключевых прекурсоров не подвергался детальному обсуждению во время консультаций, но, по-видимому, это является желательным для большинства делегаций. Не было также обсуждения относительно того, в какой степени их можно было бы пересматривать.

9. Было проведено предварительное обсуждение в отношении определений "производственный объект", "производственная мощность" и "уничтожение", которые, возможно, потребуются для целей конвенции. Справочный материал, представленный координатором в качестве основы для обсуждений, приводится ниже с поправками, внесенными в соответствии с некоторыми точками зрения, которые оказалось возможным получить по этим вопросам в ходе консультаций.

- а) "Производственный объект" мог бы означать предприятие или часть предприятия, где производится химическое оружие.
- б) "Производственная мощность" могла бы означать количество химического оружия, которое могло бы производиться в определенный период времени в соответствии с согласованным предположением,

и/или

число производственных объектов, которые могли бы производить химическое оружие, и их общий объем продукции в течение одного года в соответствии с согласованными предположениями.

Замечание:

Вместо их общего объема продукции можно было бы указать объем продукции каждого производственного объекта.

- c) "Уничтожение" могло бы означать один или более из перечисленных ниже видов деятельности в целях ликвидации химического оружия и производственных объектов.

i) В отношении химического оружия

химикаты:

Переход химикатов в продукты распада, что может быть неэкономичным для использования при повторном производстве того же химиката. Процесс должен осуществляться таким образом, чтобы не наносить ущерба окружающей среде.

Это могло бы включать использование химикатов непосредственно в (необратимом) процессе производства, ведущем к образованию других химикатов, которые нельзя было бы экономично использовать для производства того же самого химиката или для облегчения производства таких химикатов. Такое изменение химиката можно было бы назвать перенаправлением или преобразованием вместо уничтожения и что пришлось бы объявлять или осуществлять в соответствии с согласованными процедурами и на которые должны распространяться конкретные меры проверки.

боеприпасы и установки:

Сделать такие боеприпасы и установки непригодными для целей химического оружия предпочтительно путем полного их разрушения.

специально предназначенное оборудование:

Сделать такое оборудование непригодным для применения и изъять его из систем оружия и т.д.

ii) В отношении производственных объектов

- физически разобрать на части или демонтировать объект и удалить все составные части с объекта в непригодном для использования состоянии, оставив площадку пустой,
- демонтировать и разобрать на части для других целей некоторые или все составные части производственного объекта. Снятые части и цели их использования должны быть объявлены и проверены.

ДОБАВЛЕНИЕ

Справочный материал:

Документ CD/112, 7 июля 1980 г., стр. 2-3, озаглавленный

"Письмо представителей Союза-Советских-Социалистических Республик и Соединенных Штатов Америки в Комитете по разоружению от 7 июля 1980 года на имя Председателя Комитета по разоружению".

Документ CD/220, 17 августа 1981 года, озаглавленный

"Доклад Специальной рабочей группы по химическому оружию Комитета по разоружению".

Документ WP.33, 28 апреля 1982 года, стр. 5-11, озаглавленный

"Компиляция пересмотренных элементов и замечаний к ним (CD/220), предлагаемые новые тексты и альтернативные формулировки, а также замечания по новым текстам".

Документ CD/266, 24 марта 1982 года, представленный Югославией и озаглавленный

"Рабочий документ, бинарное оружие и проблема его определения и проверки".

Документ CD/294, 21 июля 1982 года, представленный Союзом Советских Социалистических Республик и озаглавленный

"Основные положения Конвенции о запрещении разработки, производства и накопления запасов химического оружия и о его уничтожении, предложение СССР".

Документ CD/CW/CRP.62, 26 июля 1982 года, представленный Китаем и озаглавленный

"Предлагаемая альтернативная формулировка Элемента II и Приложения I".

Документ CD/CW/WR.30, 22 марта 1982 года, Приложения III и IV, озаглавленный

"Доклад Председателя Рабочей группы по химическому оружию о консультациях, проведенных по вопросам, касающимся определения токсичности".

Документ CD/CW/WR.38, 28 июля 1982 года, представленный Югославией и озаглавленный

"Предлагаемое альтернативное определение химического оружия".

Документ CD/CW/CRP.31, CD/CW/CTC/13 . 19 марта 1982 года, представленный
Соединенными Штатами Америки и озаглавленный

"Прекурсоры".

Документ CD/CW/CTC/15 . 26 июля 1982 года, внесен Швейцарией, озаглавленный

"Консультации Председателя по критериям токсичности".

Документ CD/CW/CTC/19 . 5 августа 1982 года, представленный Китаем и озаглавленный

"Консультации Председателя по критериям токсичности".

Документ CD/CW/CTC/27 . 9 августа 1982 года, представленный Союзом Советских
Социалистических Республик и озаглавленный-

"Некоторые проблемы запрещения бинарного оружия и контроля за соблюдением этого запрещения".

Ряд соображений, представленных делегациями в письменной форме, а также многие ранние вклады в деятельность Рабочей группы здесь не приводятся.

ДОКЛАД КООРДИНАТОРА КОНТАКТНОЙ ГРУППЫ ПО ЭЛЕМЕНТУ IV
(ОБЪЯВЛЕНИЯ)

1. ОБЛАДАНИЕ И НЕОБЛАДАНИЕ

Обладание и необладание "Химическим оружием" (как определено в соответствующем элементе Конвенции с химическим оружием, включая все компоненты) и производственные объекты, используемые или действующие, находящиеся на собственной территории государства или за границей или принадлежащие другому/другим государству/государствам на его собственной территории, включая те случаи, когда точно не определено, в чьей собственности они находятся.

Сроки: Не позже чем через 30 дней после вступления Конвенции в силу или после присоединения к ней государства-участника.

A) Запасы "химического оружия"

a) Агенты: Данные о весе в метрических тоннах, включая складированные и содержащиеся в боеприпасах количества, и

Альтернатива I Описания согласно категориям токсичности:

- Сверхтоксичные смертоносные нервно-паралитические газы (G - газы, V - газы);
- Сверхтоксичные смертоносные газы кожно-нарывного действия (H - газы);
- Другие сверхтоксичные смертоносные химикаты;
- Другие смертоносные химикаты;
- Другие вредоносные химикаты, включая инкапсулянты, психотропные химикаты, парализующие и выводящие из строя химикаты; ирританты, включая те, которые предназначены для правоохранных целей.

Альтернатива II Описание согласно категориям токсичности (сверхтоксичные смертоносные, другие смертоносные и другие вредоносные) и при помощи химических названий.

b) Прекурсоры:

Альтернатива I Прекурсоры, включая прекурсоры бинарного типа и отдельные химикаты в соответствии с категориями, упомянутыми выше в пункте a), Альтернатива I.

Альтернатива II Описание путем указания веса в метрических тоннах в снаряженном и неснаряженном состоянии и при помощи химических названий.

c) Боеприпасы и устройства

Альтернатива I Как описано выше, при помощи категорий токсичности, количества агентов и прекурсоров.

Альтернатива II i) Вилы, вес и число в неснаряженном состоянии.
ii) Вилы, вес и число в снаряженном состоянии.

d) "Оборудование, специально предназначенное для использования в химическом оружии"

Альтернатива I Как описано выше, путем указания категории токсичности, количества агентов и прекурсоров.

Альтернатива II Вилы и число, включая вспомогательное заполняющее оборудование.

Местонахождение:

Альтернатива I Без объявлений.

Альтернатива II Точное описание местонахождения путем указания точных географических координат.

Сроки: Не позже чем через 30 дней после вступления конвенции в силу или после присоединения к ней государства-участника.

B) Производственные объекты:

a) Вид

Альтернатива I Объявление для целей уничтожения

- i) Объекты, производящие агенты и ключевой прекурсор, включая виды продуктов.
- ii) Заполняющие устройства.
- iii) Объекты, производящие ключевой прекурсор.

Альтернатива IIОбъявление для целей уничтожения, а также мер по укреплению доверия

- i) Объекты, производящие агент и ключевой прекурсор, включая виды продуктов.
- ii) Заполняющие устройства.
- iii) Объекты, производящие ключевой прекурсор.
- iv) Объекты, производящие боеприпасы и устройства, которые исключительно или частично предназначены или используются для этой цели.

b) Мощность производственных объектовАльтернатива I

Виды, вес и/или количество с точки зрения сроков, как указано ниже:

- i) Мощности для производства химикатов объявляются непосредственно в единицах веса химикатов.
- ii) Мощности для заполнения боеприпасов объявляются в единицах веса химикатов.
- iii) Мощности для производства снаряженных боеприпасов бинарных или многокомпонентных зарядов объявляются в единицах веса химикатов, применяемых в отношении химикатов конкретного вида, которые могли бы образовываться во время боевого применения.
- iv) Мощности для производства неснаряженных боеприпасов бинарных или многокомпонентных зарядов объявляются в единицах веса химикатов, которые могут образоваться после снаряжения боеприпасов.

Альтернатива IIМестонахождение:

Виды, вес и/или количество с точки зрения сроков

Точное географическое местонахождение объектов будет объявляться в градусах, минутах и секундах.

Объявления будут также включать описание различных видов объектов:

- i) Существующие объекты: последняя дата функционирования.
- ii) Преобразованные; используемые в настоящее время; последняя дата использования для химического оружия.
- iii) Объекты двойного назначения.

<u>Альтернатива I</u>	Без объявления объектов двойного назначения.
<u>Альтернатива II</u>	Объекты двойного назначения, которые специально предназначены или используются частично для производства любого химиката, который первоначально использовался для химического оружия.
<u>Альтернатива III</u>	Объекты двойного назначения, которые могут быть переоборудованы в объекты для производства действительного химического оружия.
<u>Альтернатива IV</u>	Число и местонахождение всех промышленных объектов для производства фосфоро-органических веществ.

Сроки:

<u>Альтернатива I</u>	i) Наличие объектов через 30 дней после вступления Конвенции в силу или присоединения к ней государства-участника.
	ii) Мощность объектов не позднее чем через 30 дней после вступления Конвенции в силу или присоединения к ней государства-участника.

Местоположение: Не позднее чем за один год до ликвидации.

<u>Альтернатива II</u>	Все объявления о наличии, мощности и местоположении объектов должны делаться не позднее чем через 30 дней после вступления Конвенции в силу или присоединения к ней государства-участника.
------------------------	--

Запасы и производственные объекты, принадлежатие другим государствам

- a) Общее количество [в единицах веса] в соответствии с каждым видом химиката [сверхтоксичные смертоносные, другие смертоносные и другие вредоносные химикаты];
- b) Объекты для производства химического оружия или любого из его элементов, контролируемые любым другим государством, группой государств, организацией или частным лицом [указание мощности таких объектов].

Возможная необходимость объявления об обнаружении старых запасов химического оружия, о которых самому государству-участнику не было известно в момент, когда Конвенция вступила в силу, и о планах уничтожения таких запасов.

2. ПЛАНЫ УНИЧТОЖЕНИЯ ЗАПАСОВ

Объявления с планах и сроках уничтожения запасов будут схватывать "Химическое оружие" согласно определению в соответствующем элементе Конвенции.

Описание процесса уничтожения будет содержать следующие данные:

- i) Вид операции.
- ii) Расписание, включая количество в процентах, запланированное для уничтожения в определенные сроки.
- iii) Что и где уничтожается.
- iv) Предполагаемый конечный продукт.

Альтернатива I: Не позднее чем через 30 дней после вступления Конвенции в силу или присоединения к ней государства-участника.

Альтернатива II: В течение 90 дней после вступления Конвенции в силу или присоединения к ней государства-участника.

Альтернатива III: В течение 6 месяцев после вступления Конвенции в силу или присоединения к ней государства-участника.

3. ПЛАНЫ ЛИКВИДАЦИИ ПРОИЗВОДСТВЕННЫХ ОБЪЕКТОВ

Объявления с планах и сроках ликвидации производственных объектов будут содержать следующие данные:

- i) Местоположение объектов.
- ii) Планы а) демонтажа; и b) ликвидации.
- iii) Сроки завершения отдельных этапов ликвидации (в случае необходимости).

Описание процесса ликвидации будет содержать следующие данные:

- i) Вид операции.
- ii) Расписание.
- iii) Что и где уничтожается.
- iv) Предполагаемый конечный продукт (если таковой имеется, включая описание элементов оборудования, пригодных для использования в мирных целях).

Сроки:

Альтернатива (i) В течение 30 дней после вступления Конвенции в силу или присоединения к ней государства-члена.

Альтернатива (ii): В течение 6 месяцев после вступления Конвенции в силу или присоединения к ней государства-члена.

Альтернатива (iii): В течение 7 лет после вступления Конвенции в силу или присоединения к ней государства-члена.

4. ВЫПОЛНЕНИЕ ПЛАНОВ УНИЧТОЖЕНИЯ ЗАПАСОВ

- i) Доклад с ходе уничтожения запасов за истекший год/период, включая подробные данные с видами, количестве и методах уничтожения.
- ii) Планы уничтожения в течение следующего года/периода, включая подробные данные с видами, количестве и методах уничтожения.

5. ВЫПОЛНЕНИЕ ПЛАНОВ ДЕМОНТАЖА/ЛИКВИДАЦИИ ПРОИЗВОДСТВЕННЫХ ОБЪЕКТОВ

- i) Доклад с ходе демонтажа/ликвидации объектов за истекший год/период с указанием вида, местоположения и метода ликвидации.
- ii) Планы демонтажа ликвидации объектов в следующем году/периоде с указанием местоположения, вида и метода ликвидации.

Сроки: Ежегодны/Периодически.

6. ЗАВЕРШЕНИЕ МЕРОПРИЯТИЙ ПО УНИЧТОЖЕНИЮ

Объявление с завершении мероприятий по уничтожению всех видов "Химического оружия" и производственных объектов.

Сроки: Не позднее чем через 10 лет.

7. ЗАПАСЫ СВЕРХТОКСИЧНЫХ СМЕРТОНОСНЫХ ХИМИКАТОВ ДЛЯ РАЗРЕШЕННЫХ ЦЕЛЕЙ И ОБЪЕКТЫ ДЛЯ ПРОИЗВОДСТВА ТАКИХ ХИМИКАТОВ

- a) Сверхтоксичные смертоносные химикаты, произведенные, перенаправленные из запасов, приобретенные или использованные:

Альтернатива I

- i) Для целей, непосредственно связанных с защитой от химического оружия;
- ii) для промышленных, сельскохозяйственных, исследовательских, медицинских или других мирных целей и для военных целей, не связанных с применением химического оружия.

Альтернатива II

- i) Для целей, непосредственно связанных с защитой от химического оружия.

- b) Местоположение и мощность специализированного объекта для производства сверхтоксичного смертоносного химиката для защитных/разрешенных целей.

Сроки: В течение 30 дней - (в отношении запасов, имеющихся в наличии при вступлении Конвенции в силу).

Ежегодно/Периодически - (впоследствии).....

8. Альтернатива I: Производство и использование других смертоносных химикатов для разрешенных целей.

Альтернатива II: Производство и использование промышленных химикатов, которые представляют особую опасность.

Альтернатива III: Производство фосфорорганических веществ.

Другие смертоносные химикаты и прекурсоры, произведенные, приобретенные, сохраненные или использованные для разрешенных целей с указанием их количества, общего объема производства, наименований химикатов, видов использования, местоположения и мощности объектов, на которых они производятся.

Сроки: i) В течение 30 дней - (в отношении имеющихся запасов).

ii) Ежегодно/Периодически - (впоследствии).

9. ПЕРЕДАЧА

Альтернатива I

- i) Объем передачи, начиная с 1 января 1946 года.

a) Количество переданных химикатов/сверхтоксичных, смертоносных, других смертоносных и других вредоносных химикатов.

b) Количество переданных боеприпасов и других средств ведения боевых действий/вес химикатов, которыми снаряжены эти боеприпасы;

c) Технологическое оборудование для производства химического оружия и соответствующая техническая документация/в единицах веса химикатов, которые могли бы быть произведены в результате такой передачи.

- ii) Объявлять вид и количество сверхтоксичных смертоносных химикатов, переданных для разрешенных целей и названия государства/государств-получателей.

Альтернатива II

Объявлять вид и количество сверхтоксичных смертоносных химикатов, переданных для защитных целей и название государства/государств-получателей.

Сроки:

Для альтернативы I (i)

Не позднее чем через 30 дней после вступления Конвенции в силу или присоединения к ней государства-участника.

Для альтернативы I (ii) и альтернативы II

За 30 дней до передачи.

10. ПЕРЕНАПРАВЛЕНИЕ ЗАПАСОВ

Подробные данные с видами, количестве и планируемом использовании.

Сроки:

Альтернатива I: Наряду с/как часть объявления о планах уничтожения запасов.

Альтернатива II: Наряду с/как часть объявления об осуществлении уничтожения запасов.

11. ПЕРЕОБОРУДОВАНИЕ ПРОИЗВОДСТВЕННЫХ ОБЪЕКТОВ В ОБЪЕКТЫ ПО УНИЧТОЖЕНИЮ

Подробные данные с местоположения, видами, мощностью.

Сроки:

Альтернатива I: Наряду с/как часть планов ликвидации объектов.

Альтернатива II: В момент объявления о планах уничтожения запасов.

12. ПРЕКРАЩЕНИЕ ДЕЙСТВИЙ, СВЯЗАННЫХ С ВОЗМОЖНЫМ ПРИМЕНЕНИЕМ ХИМИЧЕСКОГО ОРУЖИЯ

- a) Издать гласное общее распоряжение относительно прекращения планирования, организации и подготовки кадров в сфере обеспечения использования токсических свойств химикатов в качестве боевого оружия;
- b) обеспечить, чтобы все организационные схемы, планы, пособия и т.д., содержащие положения, направленные на обеспечение использования токсических свойств химикатов в качестве боевого оружия, были изъяты или пересмотрены;
- c) объявить структуру оборудования, предназначенного для защиты от химического оружия.

Сроки: Не позднее чем через 10 лет.

ВАРИАНТ: Не делать такого объявления.

ПРЕДСТАВЛЕНИЕ ОБЪЯВЛЕНИЙ

Все объявления будут представляться Консультативному комитету, который будет информировать все государства-члены.

ДОКЛАД КООРДИНАТОРА КОНТАКТНОЙ ГРУППЫ ПО ЭЛЕМЕНТУ V
(УНИЧТОЖЕНИЕ, ПЕРЕНАПРАВЛЕНИЕ, ДЕМОНТАЖ И ПЕРЕОБОРУДОВАНИЕ)

A - УНИЧТОЖЕНИЕ ЗАПАСОВ:

I - СТАТЬЯ: Согласованные подэлементы для включения

- a) общее обязательство об уничтожении всех существующих запасов химического оружия (*);
- b) возможность перенаправления запасов на мирные цели в зависимости от условий и обстоятельств, изложенных в приложении;
- c) обязательство о применении безопасных методов уничтожения, которые не будут наносить вреда окружающей среде и населению (**);
- d) предусмотрение международного сотрудничества для содействия соблюдению Конвенции (***), включая возможность передачи химического оружия другому государству-участнику с целью уничтожения;
- e) указание общей продолжительности процесса уничтожения, начиная со времени вступления Конвенции в силу для каждого государства-участника (предложение: 10 лет):
 - время начала фактического уничтожения (альтернативы):
 - i) не позднее чем через 6 месяцев после вступления Конвенции в силу для каждого государства-участника;
 - ii) не позднее чем через два года после вступления Конвенции в силу для каждого государства-участника.

Другие подэлементы, предложенные некоторыми делегациями:

- a) обязательство об уничтожении прекурсоров, которые могут быть использованы для бинарного оружия (*);
- b) передача всех запасов под международное наблюдение при вступлении Конвенции в силу для каждого государства-участника;
- c) обязательство о применении методов уничтожения, допускающих надлежащую проверку.

II - ПРИЛОЖЕНИЕ: Согласованные подэлементы, которые должны быть включены:

- a) условия и обстоятельства для разрешенного перенаправления запасов на мирные цели (подлежат дальнейшей разработке) (****);
- b) процедуры и операции, которые должны выполняться в течение всего периода уничтожения:
 - начальная стадия (с момента вступления Конвенции в силу для каждого государства-участника до начала фактического уничтожения):

- представление планов уничтожения запасов; такие планы должны включать:
 - + данные о количестве и видах агентов, подлежащих уничтожению;
 - + график процесса уничтожения;
 - + общее описание метода (методов), который будет применен для уничтожения;
 - + указание местоположения (местоположений) объекта (объектов), используемого для уничтожения.
- этап уничтожения (с момента начала фактического уничтожения и до завершения всего периода уничтожения):
 - + (следует рассматривать в связи с объявлениями относительно уничтожения запасов, которые должны делать участники).

Другие подэлементы, предложенные некоторыми делегациями:

- a) положения об обеспечении соответствующего равновесия на этапе уничтожения с тем, чтобы одно государство-участник не получило военного превосходства над другим (например, согласованные темпы уничтожения);
- b) положения об обеспечении сведения к минимуму экономического ущерба и предотвращении ненужного или вызывающего недовольство вмешательства в работу химической промышленности, направленную на мирные цели.

- ПРИМЕЧАНИЯ:**
- (*) Предлагаемое добавление: "К нему относится все, что может быть определено как "химическое оружие", включая все виды прекурсоров". Если согласно элементу "Определения" все прекурсоры подпадают под определение "химического оружия", это добавление сделает лишним предлагаемый для этой статьи подэлемент "а".
 - (**) Это обязательство могло бы быть предусмотрено в отдельной статье, касающейся уничтожения как запасов, так и объектов.
 - (***) Это положение могло бы быть предусмотрено в соответствующем месте с тем, чтобы оно распространялось на уничтожение как запасов, так и объектов.
 - (****) Предложенные условия и обстоятельства: а) перечень агентов, перенаправление которых будет разрешено; б) международное наблюдение за перенаправлением; в) перенаправление, которое должно носить необратимый характер с тем, чтобы предотвратить повторное использование агентов-компонентов в качестве оружия.

В - ЛИКВИДАЦИЯ ОБЪЕКТОВ

I - СТАТЬЯ: Согласованные подэлементы для включения:

- a) общее обязательство об уничтожении и демонтаже объектов (*) и отказе от сооружения новых объектов;
- b) обязательство о закрытии таких объектов при вступлении Конвенции в силу для каждого государства-участника и о прекращении производства химического оружия в этот момент;
- c) положение, предусматривающее временное переоборудование производственных объектов в объекты для целей уничтожения запасов;
- d) обязательство об отказе от повторного переоборудования таких переоборудованных объектов и об их ликвидации или демонтаже как только в них отпадет необходимость для целей уничтожения запасов;
- e) указание общей максимальной продолжительности процесса ликвидации, начиная с момента вступления Конвенции в силу для каждого государства-участника (предложение: 10 лет)
 - время начала фактической ликвидации (альтернативные предложения)
 - i) шесть месяцев после вступления Конвенции в силу для каждого государства-участника;
 - ii) не позднее чем через восемь лет после вступления Конвенции в силу для каждого государства-участника.

Другие подэлементы, предложенные некоторыми делегациями:

- a) положение, обеспечивающее возможность строительства специальных объектов для цели уничтожения запасов;
- b) положение, обеспечивающее возможность повторного использования в промышленности в мирных целях определенных видов и категорий оборудования в соответствии со спецификацией, которая должна быть изложена в приложении.
- c) обязательство о применении методов ликвидации, допускающих надлежащую проверку.

II - ПРИЛОЖЕНИЕ: Согласованные подэлементы для включения:

- a) разработка процедур и операций, которые должны выполняться в течение всего периода ликвидации:
 - i) начальный этап (с момента вступления Конвенции в силу для каждого государства-участника до начала фактической ликвидации
 - немедленное прекращение производства и закрытие объектов;

- представление подробных планов ликвидации объектов; такие планы должны включать:

- + данные о местоположении объекта (объектов);
- + описание метода (методов), которые будут применяться для ликвидации;
- + указание объекта, который будет временно переоборудован для уничтожения запасов;
- + планы ликвидации такого переоборудованного объекта.

ii) этап ликвидации (с момента начала фактической ликвидации и до конца всего периода):

(следует рассматривать в связи с объявлениями относительно уничтожения объектов, которые должны делать участники).

Другие подэлементы, предложенные некоторыми делегациями:

- a) спецификация видов и категорий оборудования, которые могут быть повторно использованы в промышленности, предназначенной для мирных целей;
- b) положения, предусматривающие обеспечение надлежащего равновесия на этапе ликвидации с тем, чтобы одно государство-участник не получило военного превосходства над другим (например, согласованные темпы ликвидации).

ПРИМЕЧАНИЕ: (*) Термин "объект" следует понимать так, как он определен в элементе II. Некоторыми делегациями было предложено следующее определение: "Объекты и/или оборудование, предназначенное или используемое для производства любого химиката, который в первую очередь используется для целей производства химического оружия или для наполнения химических боеприпасов".

С. Вопросы, относящиеся к элементу V, которые должны рассматриваться в других разделах конвенции.

а) Вопросы, относящиеся к "Определениям":

- определение оружия и агентов, которые запрещены по конвенции, и которые, таким образом, должны быть уничтожены (см. раздел А "Уничтожение запасов", а также замечание к согласованному подэлементу а) данной статьи и к предлагаемому подэлементу а);
- определение объектов и/или оборудования по производству химического оружия, которое должно быть, таким образом, уничтожено (см. раздел В "Демонтаж объектов" и примечание к согласованному подэлементу а) данной статьи;
- определение понятия уничтожения демонтажа как по отношению к запасам, так и по отношению к объектам.

б) Вопросы, относящиеся к "Объявлениям":

- уточнение всех объявлений, которые потребуются от государств-участников, относительно процесса уничтожения/демонтажа как запасов, так и объектов, включая периодические объявления (предложение: ежегодные объявления во время этапа уничтожения);
- уточнение органа, которому должны представляться планы уничтожения запасов и демонтажа объектов (предложение: Консультативный комитет);

с) Вопросы, относящиеся к "Проверке":

- соответствующие процедуры проверки соблюдения обязательств, изложенных в элементе V.

д) Вопросы, относящиеся к запрещению передачи химического оружия:

- исключение из обязательства не передавать химическое оружие, с тем чтобы позволить передачу запасов для целей уничтожения, как это изложено в статье о запасах (см. раздел А "Уничтожение запасов", подэлемент d) этой статьи).

ДОКЛАД КООРДИНАТОРА КОНТАКТНОЙ ГРУППЫ ПО ЭЛЕМЕНТУ IX
(ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ, КАСАЮЩИЕСЯ ПРОВЕРКИ)

ЭЛЕМЕНТ IX МОЖЕТ СОДЕРЖАТЬ СЛЕДУЮЩИЕ ПУНКТЫ:

1. цель проверки: обеспечить соблюдение положений конвенции CD/220
2. объем проверки: соответствующие и согласованные меры по проверке должны применяться на основе принципа взаимности, в частности, в отношении:
 - a) элементов I-IV, касающихся запрещения разработки, производства, приобретения каким-либо иным образом, накопления, сохранения и передачи химического оружия;
 - b) элементов I и V, касающихся уничтожения или ликвидации каким-либо иным образом существующих запасов химического оружия и средств их производства в течение согласованного периода времени;
 - c) элемента VI, касающегося сверхтоксичных смертоносных химикатов для невраждебных военных целей;
 - d) расследования фактов, включая проверку на местах на согласованной основе, по вопросам, связанным с якобы имеющими место нарушениями положений конвенции.
3. средства проверки:
 - a) Технические средства проверки: в элементе IX может быть указано, что согласованные методы проверки, соответствующие требуемой задаче, указаны под каждым основным заголовком (в настоящее время содержатся в элементах II-VI).
 - b) Организационные средства проверки: элемент IX может предусматривать учреждение Консультативного комитета, действующего в качестве постоянного органа для контроля за осуществлением и соблюдением положений конвенции.

ДОКЛАД КООРДИНАТОРА КОНТАКТНОЙ ГРУППЫ ПО ПРЕАМБУЛЕ И
ЗАКЛЮЧИТЕЛЬНЫМ ПУНКТАМ БУДУЩЕЙ КОНВЕНЦИИ О ХИМИЧЕСКОМ ОРУЖИИ

РАЗДЕЛ А: КОНЦЕПЦИИ И ВАРИАНТЫ

ПРЕАМБУЛА

Концепции

- i) Достижение всеобщего и полного разоружения.
- ii) Запрещение химического оружия как необходимая мера разоружения.
- iii) Решимость исключить возможность применения; применение химического оружия противоречит совести человечества.
- iv) Укрепление мирного сотрудничества в научных областях.
- v) Влияние Конвенции о бактериологическом оружии на переговоры по химическому оружию.
- vi) Признание значения Женевского протокола 1925 года и Конвенции о бактериологическом оружии.
- vii) Устав Организации Объединенных Наций.
- viii) Важность конвенции о химическом оружии для социального и экономического развития.

Варианты

- включение запрещения применения в первый пункт преамбулы
- химия на благо человечества
- принцип ненанесения ущерба безопасности (на более низких уровнях вооружений)

РАЗДЕЛ В: РАЗЛИЧНЫЕ КОНКРЕТНЫЕ ПРЕДЛОЖЕНИЯ

ПРЕАМБУЛА

- i) Разоружение
Подтверждая свою приверженность целям всеобщего и полного разоружения, включая запрещение и ликвидацию всех видов оружия массового уничтожения,
- ii) Химическое оружие
Будучи убеждены в том, что запрещение разработки, производства и накопления запасов химического оружия и их уничтожение представляет собой необходимый шаг на пути к достижению всеобщего и полного разоружения под эффективным международным контролем,
- iii) Применение
Будучи преисполнены решимости для блага всего человечества полностью исключить возможность применения химических агентов в качестве оружия; будучи убеждены в том, что такое применение противоречит совести человечества, а также в том, что нельзя падасть усилий, чтобы свести до минимума этот риск,

i7) Мирное сотрудничество

Считая, что мирное сотрудничество между государствами должно укреплять международное сотрудничество в научных областях, особенно в области химии,
Альтернатива - Считая, что достижения в области химии должны использоваться исключительно на благо человечества

v) Конвенция о бактериологическом оружии

В соответствии с обязательством, содержащимся в Конвенции о запрещении разработки, производства и накопления запасов бактериологического (биологического) и токсинного оружия и об их уничтожении, продолжать переговоры в духе доброй воли с целью скорейшего достижения соглашения относительно эффективных мер по запрещению разработки, производства и накопления запасов химического оружия и их уничтожения,

vi) Женевский протокол 1925 года

Признавая важное значение Женевского протокола о запрещении применения на войне удушливых, ядовитых или других подобных газов и бактериологических средств, подписанного в Женеве 17 июня 1925 года, а также Конвенции о запрещении разработки, производства и накопления запасов бактериологического (биологического) и токсинного оружия и об их уничтожении, вступивший в силу 26 марта 1975 года, и призывая все государства строго соблюдать данные соглашения,

Устав Организации Объединенных Наций

vii) Желая также способствовать осуществлению целей и принципов Устава Организации Объединенных Наций,

Социальное и экономическое развитие

viii) Признавая важный вклад, который осуществление настоящей Конвенции может внести в социальное и экономическое развитие государств, особенно развивающихся стран,

Вариант

Руководствуясь принципов ненанесения ущерба безопасности любого государства или группы государств,

ЭЛЕМЕНТ VII - ВЗАИМОСВЯЗЬ С ДРУГИМИ ДОГОВОРАМИ

Никакого ограничения или умаления обязательств, принятых по Женевскому протоколу 1925 года или каким-либо другим международным договорам

Варианты

- конкретная ссылка на обязательства по Конвенции о бактериологическом оружии
- конкретная ссылка на обязательства по Конвенции о запрещении военного или любого иного враждебного использования средств воздействия на природную среду
- возможность увязывания конвенции о химическом оружии с Женевским протоколом 1925 года

ЭЛЕМЕНТ VII: ВЗАИМОСВЯЗЬ С ДРУГИМИ ДОГОВОРАМИ

Проект элемента

Ничто в настоящей Конвенции не должно быть истолковано как каким-либо образом ограничивающее или умаляющее обязательства, принятые любым государством по Протоколу о запрещении применения на войне удушливых, ядовитых или других подобных газов и бактериологических средств, подписанному в Женеве 17 июня 1925 года, или по каким-либо другим международным договорам или каким-либо действующим нормам международного права, регулирующим вооруженные конфликты.

Ссылка на Конвенцию о Бактериологическом оружии

Ничто в настоящей Конвенции не должно быть истолковано как каким-либо образом ограничивающее или умаляющее обязательства, принятые любым государством по Протоколу о запрещении применения на войне удушливых, ядовитых или других подобных газов и бактериологических средств, подписанному в Женеве 17 июня 1925 года, или по Конвенции о запрещении разработки, производства и накопления запасов бактериологического (биологического) и токсинного оружия и об их уничтожении, открытой для подписания 10 апреля 1972 года, по каким-либо другим международным договорам или каким-либо действующим нормам международного права, регулирующим вооруженные конфликты.

Ссылка на Конвенцию о запрещении военного или любого иного враждебного использования средств воздействия на природную среду

Ничто в настоящей Конвенции не должно быть истолковано как каким-либо образом ограничивающее или умаляющее обязательства, принятые любым государством по Протоколу о запрещении применения на войне удушливых, ядовитых или подобных газов и бактериологических средств, подписанному в Женеве 17 июня 1925 года, или по Конвенции о запрещении разработки, производства и накопления запасов бактериологического (биологического) и токсинного оружия и об их уничтожении, открытой для подписания 10 апреля 1972 года, и по Конвенции о запрещении военного или любого иного враждебного использования средств воздействия на природную среду по каким-либо другим международным договорам или каким-либо действующим нормам международного права, регулирующим вооруженные конфликты.

ЭЛЕМЕНТ VIII: МЕЖДУНАРОДНОЕ СОТРУДНИЧЕСТВО

Конвенции

- i) Избегать создания препятствий для международного сотрудничества в области использования химических веществ в мирных и защитных целях
- ii) Обязательство способствовать, оказывать помощь и участвовать в обмене материалами и информацией
- iii) Обязательство высылать какие-либо средства, сэкономленные в результате заключения конвенции о химическом оружии

Варианты

- способствовать международному сотрудничеству в области использования химических веществ в мирных целях
- Участвовать в наиболее полном обмене (включая сотрудничество по подготовке к химзащите и оснащение защитными средствами)
- обязательство оказывать помощь другим государствам-участникам по их просьбе

ЭЛЕМЕНТ XIV: ПОПРАВКИ

- (i) Поправки, предлагаемые любым государством-участником; представляемые депозитарию; распространяемые среди других государств-участников
- (ii) Вступление поправки в силу для каждого государства-участника, принимающего поправки, после вручения депозитарию документов о ее принятии большинством государств-участников, а впоследствии для каждого оставшегося государства-участника в день принятия им этой поправки

Вариант

- Поправки, обсуждаемые на конференции по рассмотрению действия конвенции
- Государство-участник после вступления в силу, в случае непредоставления другого намерения, считается государством-участником договора с внесенными в него поправками

ЭЛЕМЕНТ VII: МЕЖДУНАРОДНОЕ СОТРУДНИЧЕСТВОПроект элемента

- 1) Настоящая Конвенция должна осуществляться таким образом, чтобы избежать создания препятствий для экономического и технического развития государств-участников Конвенции или международного сотрудничества в области использования химических веществ в мирных и защитных целях, включая международный обмен химикатами и оборудованием для производства, обработки или использования химических агентов в мирных и защитных целях в соответствии с положениями Конвенции.
- 2) Каждое государство-участник настоящей Конвенции должно взять на себя обязательство способствовать и оказывать помощь наиболее полному обмену оборудованием, материалами, научной и технической информацией об использовании химикатов в мирных и защитных целях и участвовать в таком обмене сообразно с целями Конвенции.
- 3) Каждое государство-участник настоящей Конвенции должно взять на себя обязательство выделять значительную часть предназначенных на военные цели средств, которые, возможно, будут сэкономлены в результате применения мер по разоружению, предусмотренных настоящей Конвенцией, на экономическое и социальное развитие, в частности, развивающихся стран.

Наиболее полный обмен

Каждое государство-участник настоящей Конвенции должно взять на себя обязательство способствовать, оказывать помощь и иметь право участвовать в наиболее полном обмене оборудованием, материалами, научной и технической информацией в использовании химикатов в мирных целях сообразно с целями данной Конвенции. По мере необходимости такой обмен должен распространяться на сотрудничество в области защитных средств.

Помощь государствам-участникам

Каждое государство-участник настоящей Конвенции обязуется оказывать помощь или содействовать оказанию такой помощи в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций любому государству-участнику настоящей Конвенции, которое обращается с такой просьбой, в том случае если Совет Безопасности решит, что такому государству-участнику угрожает опасность в результате нарушения настоящей Конвенции.

ЭЛЕМЕНТ XV: КОНФЕРЕНЦИЯ ПО РАССМОТРЕНИЮ ДЕЙСТВИЯ КОНВЕНЦИИ

Концепции

- i) Рассмотрение через пять лет при согласии большинства государств-участников
- ii) Через каждые пять лет.

ЭЛЕМЕНТ XVI: СРОК ДЕЙСТВИЯ И ВЫХОД ИЗ КОНВЕНЦИИ

Концепции

- i) Бессрочность
- ii) Право выхода из конвенции; уведомление депозитария за три месяца; заявление об исключительных обстоятельствах, ставящих под угрозу высшие интересы
- iii) Уведомление Совета Безопасности.

ЭЛЕМЕНТ XIV: ПОПРАВКИ

Проект элемента

1. Каждое государство-участник настоящей Конвенции может предлагать поправки к Конвенции...Текст любой предложенной поправки представляется депозитария, который в кратчайшие сроки направляет его всем государствам-участникам.
2. Поправка вступает в силу для всех государств-участников настоящей Конвенции, которые приняли ее, после вручения депозитария документов с принятия большинством государств-участников. Впоследствии она вступает в силу для любого оставшегося государства-участника в день вручения его документов с принятия.

ЭЛЕМЕНТ XV: КОНФЕРЕНЦИИ ПО РАССМОТРЕНИЮ ДЕЙСТВИЯ КОНВЕНЦИИ

Проект элемента

1. Через пять лет после вступления настоящей Конвенции в силу или ранее этого срока, если этого потребует большинство участников Конвенции, представив соответствующие предложения депозитарию, в Женеве, Швейцария, должна быть созвана конференция государств-участников Конвенции по рассмотрению действия Конвенции, чтобы удостовериться, что цели Конвенции осуществляются. При этом рассмотрении следует учитывать новейшие достижения науки и техники, имеющие отношение к Конвенции.
2. Последующие конференции по рассмотрению действия Конвенции должны проводиться через каждые последующие пять лет и в другие сроки, если этого потребует большинство участников Конвенции.

ЭЛЕМЕНТ XVI: СРОК ДЕЙСТВИЯ И ВЫХОД ИЗ КОНВЕНЦИИ

Проект элемента

1. Настоящая Конвенция должна быть бессрочной.
2. Каждое государство-участник настоящей Конвенции в порядке осуществления своего государственного суверенитета должно иметь право выйти из Конвенции, если оно решит, что связанные с содержанием Конвенции исключительные обстоятельства поставили под угрозу высшие интересы его страны. О таком выходе оно должно уведомить депозитария за три месяца. В таком уведомлении должно содержаться заявление об исключительных обстоятельствах, которые оно рассматривает как поставившие под угрозу его высшие интересы.
3. Депозитарий, со своей стороны, должен немедленно уведомить Совет Безопасности Организации Объединенных Наций о представлении государством-участником уведомления о выходе из Конвенции.

ЭЛЕМЕНТ XVII. ПОДПИСАНИЕ, РАТИФИКАЦИЯ, ПРИСОЕДИНЕНИЕ

Проект элемента

1. Настоящая Конвенция должна быть открыта для подписания всеми государствами. Любое государство, которое не подпишет Конвенцию до вступления ее в силу в соответствии с пунктом 3 данного элемента, могло бы присоединиться к ней в любое время.
2. Настоящая Конвенция должна подлежать ратификации государствами, подписавшими ее. Ратификационные грамоты или документы о присоединении должны сдаваться на хранение Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций.
3. Настоящая Конвенция должна вступать в силу после сдачи на хранение ратификационных грамот ... правительствами в соответствии с пунктом 2 данного элемента.
4. Для тех государств, ратификационные грамоты или документы о присоединении которых будут сданы на хранение после вступления в силу настоящей Конвенции, она должна вступить в силу в день сдачи на хранение их ратификационных грамот или документов о присоединении.
5. Депозитарий должен незамедлительно уведомлять все подписавшие и присоединившиеся к настоящей Конвенции государства о дате каждого подписания, дате сдачи на хранение каждой ратификационной грамоты или документа о присоединении, дате вступления в силу настоящей Конвенции и любых относящихся к ней поправках, а также о получении других уведомлений.

6. Настоящая Конвенция должна быть зарегистрирована депозитарием в соответствии со статьей 102 Устава Организации Объединенных Наций.
7. Приложения к Конвенции должны рассматриваться как неотъемлемая часть настоящей Конвенции.

ЭЛЕМЕНТ XVII - ПОДПИСАНИЕ, РАТИФИКАЦИЯ, ПРИСОЕДИНЕНИЕ

Понятия

- i) Открыта для подписания всеми государствами; присоединение в любое время
- ii) Должна подлежать ратификации; сдаваться на хранение Генеральному секретарю
- iii) Должна вступать в силу после сдачи определенного числа ратификационных грамот
- iv) Вступление в силу в случае более позднего присоединения
- v) Депозитарий должен уведомить участников о каждом подписании, ратификации или присоединении
- vi) Должна быть зарегистрирована в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций
- vii) Приложения должны рассматриваться как неотъемлемая часть конвенции.

Варианты

- двадцать ратификационных грамот для вступления в силу
- вступление в силу требует ратификации всеми постоянными членами Совета Безопасности

ЭЛЕМЕНТ XVIII - РАСПРОСТРАНЕНИЕ КОНВЕНЦИИ

Тексты на всех языках ООН распространяются депозитарием.

Варианты

Двадцать ратификационных грамот

Настоящая Конвенция должна вступить в силу после сдачи на хранение ратификационных грамот двадцатью правительствами в соответствии с пунктом 2 данного элемента.

Все члены Совета Безопасности

Настоящая конвенция должна вступить в силу после сдачи на хранение ратификационных грамот ... правительствами, включая правительства государств, которые являются постоянными членами Совета Безопасности Организации Объединенных Наций.

ЭЛЕМЕНТ XVIII - РАСПРОСТРАНЕНИЕ КОНВЕНЦИИ

Проект элемента

Настоящая Конвенция английский, арабский, испанский, китайский, русский, французски тексты которой являются равно аутентичными, должна быть сдана на хранение Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций, который должен надлежащим образом заверенные копии этих текстов правительствам государств-членов Организации Объединенных Наций и ее специализированных учреждений.

ДОКЛАД КООРДИНАТОРА КОНТАКТНОЙ ГРУППЫ ПО ЭЛЕМЕНТУ X

(Национальные меры по соблюдению)

1. Статья по национальным мерам

Рабочее предположение:

Каждое государство-участник должно принимать в соответствии со своими конституционными процедурами любые меры для соблюдения Конвенции и, в частности, для запрещения и предотвращения на любой территории, находящейся под его юрисдикцией или контролем, любой деятельности, противоречащей положениям Конвенции.

Каждое государство-участник будет также информировать Консультативный комитет о тех законодательных и административных мерах, которые оно приняло для соблюдения Конвенции.

2. Возможная статья по национальному органу

Варианты

- Каждое государство-участник назначит центральное учреждение и орган по контактам, в задачу которых входят проверка соблюдения Конвенции и сотрудничество с Консультативным комитетом и центральными учреждениями других государств-участников.

Руководящие принципы, касающиеся функций этого центрального учреждения, могут быть изложены в приложении ...

- Каждое государство-участник определяет свой орган по контактам, в задачу которого входит сотрудничество с Консультативным комитетом.

- Никакого конкретного упоминания о национальном органе, поскольку можно считать, что этот вопрос уже охвачен статьей по национальным мерам.

3. Возможное приложение, содержащее руководящие принципы, касающиеся функций национального органа

В случае достижения согласия по первому варианту в пункте 2 может появиться необходимость в таком приложении. Содержание этого приложения требует дополнительного обсуждения. Приводимые ниже идеи, касающиеся возможных руководящих принципов, цитируются из различных рабочих документов и служат только для пояснения:

- а) Центральное учреждение, назначаемое каждым государством-участником в соответствии со статьей ... организуется и используется каждым государством-участником в соответствии с его законодательством.
- б) "национальный аспект":
- наблюдение за соблюдением обязательств, касающихся:
 - запрещения разработки, производства, приобретения каким-либо иным образом, хранения, сохранения и передачи химического оружия;
 - уничтожения запасов химического оружия;
 - уничтожения или демонтирования средств производства химического оружия;
 - временное перенаправление средств производства химического оружия для уничтожения запасов такого оружия;
 - сверхтоксичных смертоносных химикатов для невраждебных военных целей;
- (Этот список будет определен в соответствии с окончательным соглашением об объеме запрещения.)
- для наблюдения за соблюдением вышеупомянутых обязательств центральное учреждение должно иметь возможность
 - получать необходимую информацию от соответствующих исполнительных органов, учреждений и предприятий для расследования фактического состояния дел в отношении выполнения Конвенции;
 - рассматривать доклады об исследованиях и разработках, а также о производственной и коммерческой деятельности предприятий химической промышленности и смежных отраслей, включая производственно-торговую документацию предприятий промышленных фирм, производящих химические и другие продукты, которые могут относиться к сфере действия Конвенции;
 - посещать предприятия, производящие сверхтоксичные смертоносные химикаты, другие смертоносные химикаты и вредные химикаты, прекурсоры, которые подпадают под сферу действия Конвенции;

посещать демонтируемые или уже демонтированные предприятия или предприятия, преобразованные для производства вышеуказанных химикатов для разрешенных целей;

брать пробы отработанных газов, сточных вод и почвы;

устанавливать на вышеуказанных предприятиях датчики и производить необходимые замеры;

получать финансовые средства, необходимые для осуществления его функций;

представлять соответствующему правительству доклады с описью деятельности, которые будут предвдаться гласности.

c) "аспект международного сотрудничества":

- предоставлять Консультативному комитету все необходимые данные для выполнения задачи Комитета по проверке за соблюдением конвенции;
- оказывать в случае международных инспекций всю необходимую помощь, включая техническую помощь и представление данных;
- иметь доступ к отбору технического и другого персонала для проведения проверки;
- быть готовым для ведения соответствующего типа документации в целях удовлетворения требований, касающихся международной проверки;
- сотрудничать в предоставлении Консультативному комитету услуг экспертов;
- сотрудничать с центральными учреждениями других государств-участников и соответствующими международными организациями по вопросам, связанным с соблюдением Конвенции.

ДОКЛАД КООРДИНАТОРА КОНТАКТНОЙ ГРУППЫ ПО ЭЛЕМЕНТУ XI
(НАЦИОНАЛЬНЫЕ ТЕХНИЧЕСКИЕ СРЕДСТВА ПРОВЕРКИ)

1. Пункт о соответствии использования национальных технических средств нормам международного права

Варианты:

- любое использование национальных технических средств проверки для цели наблюдения за соблюдением другими государствами положений Конвенции должно быть совместимо с общепризнанными принципами международного права;
- каждое государство-участник настоящей Конвенции может использовать национальные технические средства проверки, имеющиеся в его распоряжении, для цели наблюдения за соблюдением положений настоящей Конвенции в порядке соответствующим общепризнанным принципам международного права.

2. Пункт об оказании содействия и предоставлении информации

Варианты:

- проверка, согласно пункту 1 этой статьи, может осуществляться любым государством-участником, применяющим свои национальные технические средства проверки, или с полной или частичной помощью со стороны любого другого государства-участника;
- любое государство-участник, обладающее национальными техническими средствами проверки, может, в случае необходимости, предоставить в распоряжение другим сторонам информацию, которую оно получило при помощи этих средств, и которая важна для целей Конвенции;
- любая полученная информация должна быть конфиденциальной для государства-участника, которое проводит проверку, если или пока не будет получено достаточных доказательств, чтобы предположить несоблюдение со стороны другого государства-участника. В этом случае должен быть поставлен в известность Консультативный комитет;

- все государства-участники Конвенции должны иметь доступ к информации, собранной с использованием национальных технических средств проверки, через Консультативный комитет, в распоряжение которого государства-участники должны передавать такую информацию у них.

3. Пункт о невмешательстве в применение национальных технических средств

Рабочие предположения:

Каждое государство-участник настоящей Конвенции обязуется не препятствовать, в том числе путем принятия преднамеренных мер маскировки или каких-либо иных образом, национальным техническим мерам проверки других государств-участников Конвенции, действующих в соответствии с пунктом 1.

(По мнению некоторых делегаций, положение о невмешательстве в применение национальных технических средств должно зависеть от пункта о предоставлении информации в соответствии с четвертым вариантом в пункте 2. Вопрос о неприменении средств маскировки нуждается в дополнительном размышлении).

Альтернативная формулировка элемента XI по аналогии с пунктом 5 статьи III Договора о морском дне:

"Проверку в соответствии с настоящей статьей может проводить любое государство-участник своими собственными средствами, или при полном или частичном содействии любого другого государства-участника, или посредством соответствующих международных процедур в рамках Организации Объединенных Наций и в соответствии с ее Уставом".

Примечание: - можно считать, что первая часть уже отражена в первом варианте пункта 2 настоящего документа;

- можно считать, что вторая часть отражена в элементе XIII.

ДОКЛАД КООРДИНАТОРА КОНТАКТНОЙ ГРУППЫ В ОТНОШЕНИИ ЭЛЕМЕНТОВ XII
И XIII (КОНСУЛЬТАЦИИ И СОТРУДНИЧЕСТВО: КОНСУЛЬТАТИВНЫЙ КОМИТЕТ)

ЭЛЕМЕНТ XII: Консультации и сотрудничество

I. Было достигнуто общее согласие в отношении того, что Конвенция должна включать положение, касающееся обычных консультаций и сотрудничества в соответствии со следующими принципами:

- a) обязательство государств-участников консультироваться и сотрудничать друг с другом;
- b) консультации и сотрудничество могут быть предприняты: непосредственно между двумя или более участниками с помощью соответствующих международных процедур, включающих услуги соответствующих международных организаций и Консультативного комитета. (Было достигнуто общее согласие включить конкретную ссылку на Консультативный комитет, подчеркивающую его особую роль);
- c) предмет консультаций и сотрудничества: любые вопросы, касающиеся целей или выполнения положений Конвенции.

Для дальнейшего рассмотрения:

- конкретная ссылка на Генеральную Ассамблею Организации Объединенных Наций и/или Совет Безопасности.

II. Процедуры выяснения фактов, касающихся неясных ситуаций или якобы имеющих место нарушений соблюдения Конвенции:

- a) Общая формулировка, способствующая тому, чтобы государства-участники поддерживали двусторонние контакты;
- b) Право для каждого государства-участника (запрашивающего или запрашиваемого) обращаться с просьбой к Консультативному комитету об осуществлении процедуры по выяснению фактов, включая его право направить просьбу об осуществлении Консультативным комитетом какой-либо конкретной меры (например, проведения инспекции на местах);
- c) такая просьба должна быть обоснованной;
- d) обязательство сотрудничать в осуществлении процедуры по выяснению фактов;
- e) в случае отказа в отношении проведения инспекции на местах должны быть предоставлены соответствующие объяснения;
- f) обязательство Консультативного комитета информировать государства-участники о результатах проведения его процедур;
- g) общая ссылка на право каждого государства прибегать к использованию механизмов, предусмотренных Уставом Организации Объединенных Наций.

Для дальнейшего рассмотрения:

- решение Консультативного комитета в отношении сущности просьбы и соответствующей меры, которую необходимо принять для осуществления процедуры по выяснению фактов, касающихся предполагаемых посянок или нарушений, связанных с соблюдением Конвенции;
- положение, содержащее строгое обязательство государств-участников сотрудничать с Консультативным комитетом в проведении его расследований;
- решение, которое должен принять Консультативный комитет после отказа государства-участника в отношении проведения инспекции на местах;
 - запрос дальнейшей информации
 - просьба о повторном рассмотрении решения;
- предоставление помощи государству-участнику в случае нарушения Конвенции:
 - содержащейся в общей ссылке на Устав Организации Объединенных Наций
 - или сформулированной в конкретных положениях
- вопрос о фальсификации действительного положения дел в отношении соблюдения Конвенции другими государствами-участниками.

ЭЛЕМЕНТ XIII: Консультативный комитет

A) ОРГАНИЗАЦИОННЫЕ ВОПРОСЫ

1. ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ

Было достигнуто общее согласие в отношении того, что должна быть общая формулировка, в которой будут изложены цели Консультативного комитета т.е.:

- осуществление более широкого международного обмена консультациями и сотрудничества
- обеспечение наличия международных данных
- обеспечение консультаций экспертов
- контроль за осуществлением Конвенции
- содействие проверке постоянного соблюдения положений Конвенции

2. СРОКИ СОЗДАНИЯ КОМИТЕТА

- Консультативный комитет: вскоре, например, через 30 дней после вступления в силу Конвенции
- было достигнуто общее согласие в отношении того, что перед созданием Консультативного комитета потребуются некоторая подготовительная работа

Для дальнейшего обсуждения:

Подготовительный комитет

- временный орган
- созданный после того, как Конвенцию подпишут x государств
- открытый для любого государства, подписавшего Конвенцию
- функции: осуществление подготовительной технической работы, выработка рекомендаций Консультативному комитету

3. СОСТАВ

- 1 представитель от каждого государства-участника
- советники от каждого государства-участника

Для дальнейшего обсуждения:

- Председатель. Возможные варианты:
- депозитарий (Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций или его личный представитель)
- избирается государствами-участниками
- председательство на основе ротации
- коллективное председательство
- право или обязанность каждого государства-участника стать членом Консультативного комитета

4. НИЖЕСТОЯЩИЕ ОРГАНЫ

Было достигнуто общее согласие в отношении того, что Консультативный комитет будет иметь:

- технический секретариат
- нижестоящий орган или органы с сокращенным членским составом, функционирующий на постоянной основе.

Для дальнейшего рассмотрения:

- членский состав нижестоящего органа/органов. Было предложено:
 - справедливое географическое распределение
 - обновление каждые 1 лет
 - несколько постоянных членов
- функции

Предлагаемые дополнения:

- Группа по выяснению фактов: оперативный орган, состоящий из политических представителей, с соответствующим техническим обеспечением со стороны небольшого числа государств-участников для осуществления, по просьбе любого государства-участника, процедуры по выяснению фактов в отношении предполагаемых неясностей или нарушений, касающихся соблюдения Конвенции.
- Группы экспертов для проведения исследований: могут создаваться на временной основе для проведения специальных исследований по вопросам, представляющим важность с точки зрения осуществления Конвенции.
- Группы по проверке: для проведения систематических инспекций на местах под эгидой технического секретариата.

5. СОВЕЩАНИЯ

- Внеочередные совещания. Возможные варианты:
 - по просьбе одного государства-участника
 - по просьбе x государств-участников
 - по просьбе нижестоящего органа/органов
 - по просьбе депозитария

Для дальнейшего рассмотрения:

- Очередные совещания. Возможные варианты:
 - ежегодно
 - через более длительные интервалы, например, в зависимости от необходимости назначения членов секретариата или нижестоящего органа/органов.

6. ПРАВИЛА ПРОЦЕДУРЫ

- По вопросам существа: без голосования. Если Комитет не может обеспечить единодушного принятия доклада, то он должен отразить соответствующие различные точки зрения.

Для дальнейшего рассмотрения:

- По вопросам, касающимся организации своей работы.

Было предложено, чтобы Комитет осуществлял свою работу там, где это возможно, на основе консенсуса, а в противном случае - на основе большинства голосов.

- Решение в отношении просьбы государства-участника об осуществлении процедуры по выяснению фактов, касающихся предполагаемых неясностей или нарушений, связанных с соблюдением Конвенции.

7. СОТРУДНИЧЕСТВО ГОСУДАРСТВ-УЧАСТНИКОВ С КОНСУЛЬТАТИВНЫМ КОМИТЕТОМ

Для дальнейшего рассмотрения:

8. РАСХОДЫ

Было предложено: - за счет государств-участников

9. Конкретное положение, содержащее право Консультативного комитета НАПРАВЛЯТЬ ПРОСЬБУ СООТВЕТСТВУЮЩИМ МЕЖДУНАРОДНЫМ ОРГАНИЗАЦИЯМ ОБ ОКАЗАНИИ ПОМОЩИ ИЛИ ПРЕДОСТАВЛЕНИИ ИНФОРМАЦИИ

В) ФУНКЦИИ КОНСУЛЬТАТИВНОГО КОМИТЕТА

Функции, в отношении которых достигнуто общее согласие:

1. Проведение более широких международных консультаций

тесное сотрудничество с государствами-участниками [органами, ответственными за национальную проверку/осуществление]

оказание государствам-участникам необходимой технической помощи.

2. Получение, запрос и распространение данных, касающихся положений Конвенции, которые могут быть предоставлены государствами-участниками [органами, ответственными за национальную проверку/осуществление], и анализ такой информации.

3. Разработка технических вопросов, касающихся осуществления Конвенции, например, составление и пересмотр перечней прекурсоров, согласованных технических процедур.

* Окончательное место вышеперечисленных подэлементов в статье или приложении будет зависеть от решения, принятого в отношении общей структуры Конвенции.

4. Проведение и/или участие в систематических инспекциях на местах с целью:

- контроля за уничтожением запасов химического оружия
- контроля за отдельной установкой для мелкомасштабного производства сверхтоксичных смертоносных химикатов [в невоенных целях] [в разрешенных целях].

Предлагаемые добавления:

- контроль за неактивным состоянием установок по производству и снаряжению химического оружия
- контроль за уничтожением/демонтажом установок по производству и снаряжению химического оружия
- контроль за производством некоторых коммерческих химикатов, считающихся создающими особый риск
- контроль за неактивным состоянием запасов химического оружия.

Для дальнейшего рассмотрения:

- Роль Консультативного комитета в систематических инспекциях на местах:
 - полная ответственность
 - частичная ответственность, например с соответствующим государством-участником
- Характер систематических инспекций на местах (на постоянной основе - периодически - произвольный выбор - согласованные процедуры).

5. Получение просьб от государств-участников об осуществлении процедуры по выявлению фактов в случае предполагаемых неисполнений или нарушений, связанных с соблюдением Конвенции

- запрос в случае необходимости дальнейшей информации
- проведение и/или участие в инспекции на местах в соответствии с полученной просьбой.

Предлагаемое добавление:

- осуществление инспекции на местах в соответствии с полученной просьбой в связи с предложениями об использовании химического оружия каким-либо государством-участником или с его помощью.

6. Представление ежегодного/периодического доклада о всей своей деятельности, подготовленного, в случае необходимости, секретариатом или нижестоящим органом/органами.

ДОБАВЛЕНИЕ

Было достигнуто общее согласие в отношении необходимости разработки приложения, содержащего:

I. - Технические процедуры для систематических инспекций на местах и инспекций, проводимых в соответствии с полученными просьбами

- права и функции инспекторов
- права и функции персонала принимающего государства
- основные виды процедур инспекции
- основные виды оборудования, используемого при проведении инспекций, а также вопрос о том, кто его предоставляет.

Для дальнейшего рассмотрения:

- источники персонала для проведения инспекций

II. - Общая основа деятельности, которая будет осуществляться в ходе проведения инспекций, проводимых, например:

- в целях регулярного контроля за уничтожением запасов химического оружия
- в целях регулярного контроля за отдельной установкой для мелкомасштабного производства сверхтоксичных смертоносных химикатов
- в ходе осуществления процедур по выявлению фактов

* Вышеперечисленные элементы могут быть разделены на два различных приложения в зависимости от окончательного решения, которое будет принято в отношении общей структуры Конвенции.

КОМИТЕТ ПО РАЗОРУЖЕНИЮ

CD/334/Corr.1

16 September 1982

RUSSIAN

Original: English

Доклад Специальной рабочей группы по химическому
оружию Комитету по разоружению

Исправление

Стр. 6, пункт 12, 1-я строка

Включить слово "следующего" перед словом "Председателя".

Стр. 7

Опустить пункт 17. Соответственно изменить нумерацию пункта 18.

DOCUMENT IDENTIQUE A L'ORIGINAL

DOCUMENT IDENTICAL TO THE ORIGINAL